Lallamme

LE CLAIRON MASKOUTAIN

SAINT-HYACINTHE

VOL. XLVII – No. 24 | Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada | Jeudi, le 12 Juin 1958 | Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. | PRIX: DIX SOUS

MACHINES A COUDRE
1747, Des Cascades
PR. 3-9394
PFAFF

UN CHEMIN DE CEINTURE A L'EXTERIEUR DE LA VILLE

Devant une situation économique grave

Nos hommes d'affaires proposent des solutions

Résolutions du Congrès

Les diverses résolutions qui ont été adoptées au cours du congrès des Chambres de Commerce de la région Richelieu-Yamaska, en fin de semaine dernière, indiquent la préoccupation de nos hommes d'affaires de favoriser davantage le progrès économique de la région du Richelieu et de la Yamaska.

Elles traduisent, non pas des sentiments pessimistes, mais une inquiétude réelle et constante devant la menace du chômage, l'insuffisance du réseau de communications routières et l'envahissement du marché canadien par les produits étrangers.

Bureau d'urbanisme

La première résolution, présentée par la Chambre de Commerce de Beloeil, et adoptée à l'unanimité par les délégués, prie instamment le gouvernement provincial de créer un Bureau régional d'urbanisme afin de prévoir l'expansion rationnelle des voies de communications et l'organisation du zonage régional.

La Chambre de Beloeil considère comme essentielle la tâche de préserver l'harmonie naturelle de la Vallée du Richelieu et de guider les municipalités de la région dans l'élaboration d'un programme conçu et pensé en fonction des progrès futurs.

La Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe, pour sa part, réitère à l'adresse du ministère provincial de la Voirie publique, une demande maintes fois formulée, ayant trait au parachèvement de la route numéro 9 entre Saint-Hyacinthe et Montréal. La Chambre locale y voit un moyen hautement efficace d'accentuer le progrès de la région maskoutaine et de diminuer de façon sensible le nombre des accidents de la route qui surviennent sur cette voie achalandée.

L'industrie

La résolution présentée par la Chambre de Commerce d'Acton Vale demande aux autorités fédérales de mettre un frein à l'envahissement du marché canadien par les produits étrangers qui compromettent déjà notre équilibre écono-

(Suite en page 5)

Nouvel exécutif

M. Adrien Berthiaume, architecte de Beloeil, a été élu président des Chambres de Commerce de la région Richelieu-Yamaska au cours du congrès annuel de cet organisme qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe ces jours derniers. M. Berthiaume succède à M. Marcel Desjardins, d'Acton Vale, comté Bagot.

M. Georges Brabant, ancien président de la Chambre ainée de Saint-Hyacinthe accède au poste de vice-président, tandis que la fonction de secrétaire régional est confiée à M. Bernard Vincent, de Saint-Hyacinthe également.

L'élection du nouvel exécutif de la régionale Richelieu-Yamaska des Chambres de Commerce eut lieu lors de l'assemblée annuelle des membres de cet organisme qui groupe tous nos hommes d'affaires de la région.



NOUVEAUX ELUS. — Cette photo a été prise à l'issue de l'élection des membres du nouvel exécutif de la Chambre de Commerce de la région Richelieu-Yamaska. L'élection eut lieu lors du congrès annuel de cet organisme qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe, dimanche dernier. De g. à d. : M. Bernard Vincent, secrétaire régional; M. Georges Brabant, vice-président; M. Adrien Berthiaume, président; M. Marcel Desjardins, président ex-oficio; M. Marcel Laroche, président de la Chambre locale. (Photo : Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

Six familles sur le pavé à la suite d'un incendie

Six familles ont été chassées de leur foyer, lundi dernier, à la suite d'un violent incendie qui a lourdement endommagé une maison de neuf logements, située à l'intersection des rues Bourdages et Sicotte.

Seul un viellard invalide, incommodé par la fumée, fut évacué sur une civière et transporté en ambulance chez l'une de ses filles. Il s'agit de M. Alexandre Picard, demeurant au 1193 de la rue Bourdages.

A l'arrivée des pompiers sur les lieux du sinistre, le chef Lionel Gaucher manda immédiatement ses hommes de réserve en constatant les proportions menaçantes de l'élément destructeur. Pendant ce temps, les spécialistes de la brigade de service procédaient à l'installation des boyaux et à l'évacuation des locataires éprouvés.

Les flammes qui avaient pris naissance dans le grenier causèrent des dommages matériels fort élevés. En fait, l'estimé des dégâts reste encore imprécis bien que les enquêteurs opinent qu'ils sont de l'ordre de plusieurs milliers de dollars.

Les pompiers durent travailler pendant plus de deux heures avant de maîtriser la situation. A tout instant, les flammes menaçaient de se communiquer à une maison contigue de huit logements. Après d'urgentes manoeuvres, le feu fut circonscrit et le danger écarté.

Les deux familles les plus éprouvées furent recueillies par la Croix-Rouge qui leur fournit vêtements et logement pendant que des voisins charitables secouraient les autres sinistrés. Voici la liste des locataires qui durent quitter précipitamment leur foyer :

M. et Mme H. Miron et leur deux enfants.

M. et Mme W. Pelletier et leur cinq enfants.

M. et Mme L. Côté et leur deux enfants.

M. et Mme A. Picard.

Mme M. Dumoulin.

M. et Mme P. Roy et leurs dix enfants.

Plus de 25 pompiers ont combattu l'incendie sous les ordres du chef Gaucher. Un seul a subi des blessures légères à une main. Ils utilisèrent près de 3,500 pieds de boyaux reliés à six lances pour éteindre les flammes.

La maison, propriété de la succession Moreau, est l'une des plus vieilles bâtisses de St-Hyacinthe. Les pertes sont en partie couvertes par les assurances.

Bambin de neuf ans victime d'un accident mortel

St-Aimé (DNC) — Jacques Racine, 9 ans, enfant de M. et Mme Philippe Racine, de St-Aimé, est décédé jeudi dernier, à la suite d'un accident survenu sur la ferme de M. Donat Lavallée. Le jeune garçon avait pris place sur le tracteur que conduisait son père. Ayant fait un faux mouvement, il tomba à la renverse et fut écrasé sous les roues du tracteur.

Transporté sur le champ à l'hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, il devait mourir peu après d'une hémorragie cérébrale, au moment où l'on se préparait à le conduire à l'hôpital Ste-Justine de Montréal.

Outre ses parents, le jeune Racine laisse ses frères et soeur, Michel, Serge, Luc, Christian, Sylvain et Jacinthe; ses grands-parents, M. et Mme Joseph Méthot, de Saint-Aimé, M. et Mme A. Racine, de Saint-Hyacinthe. Le service a été chanté lundi, en l'église paroissiale de Saint-Aimé.

A LIRE EN PAGE 4

Incroyable... mais vrai!

par Yves Michaud

Pour détourner le trafic lourd

Ce projet plus important que la route 9, dit l'hon. Johnson

Gouvernement de liberté

Selon Me Daniel Johnson, député provincial du comté de Bagot et ministre des Ressources hydrauliques dans le cabinet de M. Duplessis, la construction d'un chemin de ceinture pour détourner le trafic de la ville de Saint-Hyacinthe s'impose avant celle du parachèvement de la route numéro 9 à double voie, entre Drummondville-Saint-Hyacinthe et Montréal.

Parlant devant les délégués des Chambres de Commerce de la région Richelieu-Yamaska, dont le congrès eut lieu à Saint-Hyacinthe ces jours derniers, l'honorable Johnson a affirmé que la construction d'une voie double sur la route numéro 9 ne diminuerait probablement pas les accidents de la circulation. "L'exemple de l'autostrade du nord de Montréal, dit-il, prouve que le simple fait d'aménager une autre voie sur une route ne diminue pas les accidents".

Me Johnson a alors soutenu que le véritable problème auquel devait faire face la ville de Saint-Hyacinthe, était celui du détournement du trafic intense de la voie Trans-Canada. "Ce projet, a-t-il précisé, implique des dépenses immenses, dont la construction d'un nouveau pont, mais je me fais fort au conseil des ministres, d'exposer vos besoins. Il est probable que ma voix sera écoutée".

Au cours de son allocution, le nouveau ministre a mis le peuple en garde contre ceux qui veulent tout obtenir du gouvernement. Il a affirmé que l'Union Nationale avait instauré dans la province de Québec un régime de justice, de progrès et de grande liberté, laissant à l'initiative privée la part qui lui revient dans un système où la liberté d'entreprise est encore la pierre d'achoppement de notre progrès.

M. Saint-Pierre

Le député provincial du comté de Saint-Hyacinthe, M. René Saint-Pierre, s'est adressé aux délégués avant l'honorable Johnson. M. Saint-Pierre a félicité les membres de la Chambre de leur esprit de civisme et réclamé des autorités la construciton d'une double voie sur la route numéro 9, afin d'éviter les accidents et de donner un nouvel élan au progrès de la région.

Ont aussi porté la parole : M. Adrien Berthiaume, nouveau président régional; M. J.-P. Létourneau, de la Chambre de Commerce provinciale; M. A. Cornnèlier, de

(Suite en page 2)

Excellent crédit de la Ville

Dans son édition du 5 juin courant, un grand quotidien de langue anglaise de la métropole souligne l'excellent crédit de la ville de Saint-Hyacinthe dans le monde de la finance. Au sujet de la vente récente par la corporation municipale, de $225,000 d'obligations au coût de 4.653%, le "Star" de Montréal, précise que ce taux d'emprunt est le plus bas obtenu par une municipalité de la province de Québec depuis bon nombre d'années.

Le journal ajoute que ce taux d'emprunt est dû à l'excellent crédit de Saint-Hyacinthe (St. Hyacinthe has a very high credit rating . . .) et au fait que les prêteurs d'argent cherchent des placements sûrs à court terme.

Tousignant recherché à Halifax

La Gendarmerie royale a donné l'alerte au début de la semaine à Halifax au sujet de Roland Tousignant, 29 ans, soupçonné de tentative de meurtre, qui s'est évadé de la prison de St-Hyacinthe, Québec, le mois dernier.

Les recherches en vue de retrouver Tousignant se sont étendues aux Maritimes à la suite de la découverte à Chezzetcook, N.E., à 20 milles à l'est d'ici, d'une automobile abandonnée .La police croit que te véhicule a été utilisé par l'évadé. L'auto porte des permis de la Province de Québec.

Tousignant, décrit comme dangereux, s'est évadé le 18 mai avec deu xautres prisonniers. Le garde de 59 ans souffre d'une fracture du crâne. Les deux autres prisonniers ont été capturés.

Congrès des professeurs laïques de la province

L'Association professionnelle des professeurs laïques de l'enseignement secondaire (classique) du Québec, tiendra son septième congrès annuel à Saint-Hyacinthe, les 27, 28 et 29 juin prochains. Elle y attend plus d'une centaine de congressistes de tous les coins de la province.

Ce congrès se situe dans le prolongement de la conférence provinciale de l'éducation. Par son thème, en effet, **le statut du professeur laïque**, il témoigne de la volonté bien arrêtée chez les professeurs du cours classique (collèges, externats, sections publiques), d'élaborer une pensée commune en matière d'organisation professionnelle; il vise également à une prise de position non équivoque sur les problèmes éducatifs de l'heure.

L'étude de ce thème se fera sous les aspects juridique, économique et social. Ainsi, chacun aura l'occasion de participer à la mise au point de quelques résolutions d'importance, qui traceront une ligne de conduite à suivre. De ces journées découleront sans doute des résultats très concrets pour l'avenir de la profession.

C'est l'APPLES qui prend l'initiative d'un tel congrès. Mais elle souhaite la bienvenue à tous les professeurs laïques de l'enseignement secondaire classique, ainsi qu'à leurs épouses.

L'inscription des congressistes se fera dans la soirée de vendredi, le 27 juin, au Séminaire de cette ville, endroit où se dérouleront les délibérations du congrès. M. Paul-Emile Gingras donnera, à neuf heures, une présentation générale du thème à l'étude.

Dans la journée de samedi, réunion des commissions d'étude dirigés par MM. Jean-Charles Bonenfant, Roland Parenteau, le chanoine Armand Racicot et M. René Godbout. L'assemblée plénière, à quatre heures, sera suivie du banquet annuel de l'APPLES. Le conférencier invité à cette occasion sera M. Arthur Tremblay qui parlera du recrutement d'un personnel laïque compétent.

Les délibérations se poursuivront dans la journée de dimanche, et, à la clôture du congrès, les délégués seront reçus par les autorités de la Cité de Saint-Hyacinthe.

★

M. Marcel Rivard en deuil de sa mère

Mme Joseph-Henri Rivard, née Antoinette Latrémouille, demeurant au 6613, 1ère avenue Rosemont ,est décédée à Montréal lundi dernier, à l'âge de 64 ans. Elle laisse dans le deuil un fils, M. Marcel Rivard, c.a., de St-Hyacinthe.

Les funérailles auront lieu demain, le 13 juin, à l'église St-Marc de Rosemont.

★

Le Dr Denis Mongeau enseignera à l'Ecole vétérinaire de Guelph

Le Dr Denis Mongeau, m.v. '56 qui a reçu ces jours derniers le titre de Maître ès Sciences vétérinaires de l'Université de Toronto, après avoir terminé un premier cycle d'études post-doctorales à l'Ecole vétérinaire de Guelph, Ontario, vient d'être nommé professeur à cette institution. Il est de plus le premier diplômé de l'Ecole vétérinaire de Saint-Hyacinthe à se voir conférer ce titre de l'Université de Toronto.

Sa thèse qui avait pour titre : Effet de la vitamine K sur "la maladie hémorragique" de la poule, a été préparée sous la direction des professeurs O.L.T. Smith, J.D. Schroder, A.E. Ferguson et J.S. Slinger.

Boursier de l'Association Vétérinaire Médicale Américaine et du Gouvernement de l'Ontario, le Dr

(Suite en page 5)



Le DR ROBERT MICHAUD, annonce l'ouverture de son bureau le deux juillet prochain au numéro 1165, de la rue Girouard, à Saint-Hyacinthe. Ancien élève du séminaire de cette ville le Dr Michaud a obtenu son doctorat en médecine de l'Université Laval, en 1954. Il a poursuivi quatre années d'études spécialisées en médecine interne à la Cleveland Clinic Foundation, à l'hôpital Saint-Alexis, de Cleveland Ohio, et à l'hôpital Reine-Marie des Anciens combattants, à Montréal.

Madame Gilles Gaudette réélue présidente de la Ligue des Lits Blancs

Madame Gilles Gaudette vient d'être réélue présidente de la Ligue des PetitsLits Blancs de cette ville. Elle sera secondée au cours de la prochaine année de Mmes G. Morier, vice-présidente; Y. Brodeur, secrétaire; M. Perrault, trésorière; Mlle H. Derome, secrétaire-archiviste; Mmes J.-C. Laurence et B. Wiseman, conseillères.

Ces personnes se sont réunies récemment au Grand Hôtel, dans le

(Suite en page 7)

Les examens d'admission aux Textiles

Des examens d'admission à la section des Arts et Métiers de l'Institut des Textiles, à Saint-Hyacinthe, auront lieu le 26 juin, à neuf heures de l'avant-midi.

En raison du nombre relativement restreint de candidats qu'il peut accepter, l'Institut a organisé cette séance spéciale d'examens, afin d'éviter aux jeunes les inconvénients d'un refus à la veille de l'ouverture des classes, en septembre.

La section des Arts et Métiers de l'Institut des Textiles possède des ateliers de mécanique d'ajustage, d'électricité et de menuiserie. D'une durée de deux ans, le cours s'adresse spécialement aux jeunes gens qui, en dépit de leur désir de s'initier à la pratique d'un métier, sont pressés par la nécessité et doivent limiter leurs études au strict minimum. Le cours atteint également les jeunes peu intéressés par l'enseignement spéculatif et qui, pour cette raison, abandonnent leurs études dès leur sortie du cours primaire élémentaire. Le cours de métiers ainsi organisé permet aux jeunes gens sérieux d'étudier méthodiquement et en peu de temps le métier qu'ils pratiqueront plus tard.

Ceux qui sont intéressés doivent s'inscrire dès maintenant pour les examens d'admission, en s'adressant au secrétariat de l'Institut, 2255 boulevard Laframboise, à Saint-Hyacinthe.

Le palmarès de fin d'année au Séminaire

Mgr David Petit, vicaire général du diocèse de Saint-Hyacinthe, a présidé dimanche soir dernier la cérémonie de distribution des prix, au Séminaire de cette ville. Il y adressait la parole à l'issue de la présentation, de même que Mgr Armand Brouillard, supérieur de l'institution.

Nous donnons ci-après la liste des élèves qui se sont mérité les prix d'excellence et les bourses d'études.

Prix d'Excellence

Le prix de Sagesse, une Somme théologique de Saint Thomas d'Aquin, offerte par la province canadienne de l'Ordre des dominicains, a été décerné par le vote des élèves à **Marc Rondeau**, Marieville.

La médaille de Son Excellence le Gouverneur Général du Canada, offerte dans les classes de philosophie pour récompenser la bon-

(Suite en page 7)



SIX FAMILLES EVACUEES. — Un désastreux incendie qui éclatait vers une heure trente, lundi dernier, a causé de lourds dommages à une maison de neuf logements, forçant presque tous les locataires à évacuer les lieux. Six familles ont été jetées sur le pavé. Heureusement, personne ne fut blessé.

Les rumeurs de ma ville

La construction d'une piscine pour les enfants de la municipalité de La Providence sera terminée au plus tard à la fin du présent mois. Le projet, de l'ordre d'une cinquantaine de milliers de dollars a été réalisé au moyen d'une souscription mensuelle. Le comité de citoyens chargé de la mener à bonne fin, a travaillé sans relâche pendant deux ans, ne ménageant aucun effort. Un bel exemple de tenacité et de dévouement à une oeuvre de jeunesse . . .

★ ★ ★

Les autorités de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe sont à discuter avec les représentants des communautés religieuses, des salaires devant être versés au personnel religieux pour la prochaine année. Il est probable que les Commissions scolaires de Saint-Hyacinthe, Granby et Sorel, s'entendront pour offrir aux religieux la même base de salaire. Les premières demandes d'augmentation coûteraient plusieurs milliers de dollars aux contribuables de la Cité . . .

★ ★ ★

Notre excellent ami Harry annonce dans la dernière édition de sa feuille bleue, que son journal suivra l'exemple du Clairon Maskoutain en étant publié le jeudi. Le sympathique et charmant confrère sent également le besoin de proclamer que son journal est le meilleur médium (y compris la faute de français) de publicité de la région. Une façon comme une autre de jeter de la poudre aux yeux par des affirmations gratuites qui ne correspondent point à la réalité . . .

★ ★ ★

Les autorités municipales songent à aménager un parc de verdure en face de l'Ecole de médecine vétérinaire. D'ailleurs, la Cité n'a pas le choix. Elle est liée par un contrat avec le gouvernement provincial qui a cédé le terrain à la ville, à la condition expresse que celle-ci aménage le terrain vacant, en face de l'Ecole, en parc de verdure. M. l'ingénieur devra voir à ce que le tout soit réalisé à brève échéance. . . .

★ ★ ★

A la dernière séance du conseil municipal, les contribuables qui attendaient dans la salle des délibérations, le bon plaisir de nos édiles, ont assisté malgré eux aux "séances en comité" (caucus). La réunion, qui se tient habituellement, dans le plus grand secret, a été presque publique puisque les éclats de voix fusaient à travers l'entrebaillement de la porte. On a eu une preuve de plus que les "séances en comité" sont plus piquantes que les séances publiques . . .

★ ★ ★

Au rythme où les jeunes médecins et les spécialistes annoncent qu'ils ouvriront leurs bureaux à Saint-Hyacinthe ou dans la région au cours des prochaines semaines, nous serons dans quelques années, si nous ne le sommes déjà, l'agglomération urbaine la mieux servie de la province au point de vue médical. Les Maskoutains, pourront en toute sécurité, tomber malades. Les disciples d'Esculape ne manquent pas, qui sont prêts à les rafistoler . . .

★ ★ ★

Il est rumeur que le nouveau chef du parti libéral provincial, viendra à Saint-Hyacinthe au cours de l'été, rencontrer plusieurs personnalités de la région afin de solliciter leur aide et collaboration en vue des prochaines élections provinciales. Le scrutin de 1960 nous réserve bien des surprises, sous l'angle de la participation à la campagne de M. Saint-Pierre, de personnalités bien en vue . . .



NOCES D'ARGENT. — M. l'abbé Roland Salvail, curé de la paroisse Sainte-Eugénie de Douville, a célébré dimanche dernier le 25e anniversaire de son ordination. On reconnait, sur cette photo, de gauche à droite, le Dr Jean Lafond, maire de Douville; Mgr Célestin Robillard, curé de la Cathédrale; M. le curé Salvail, héros de la fête; le Dr Laurent Bouthillier, marguillier, et M. l'abbé Joseph Potvin, de Granby. (Photo : Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Campagne annuelle de l'Institut des Aveugles

La campagne annuelle de l'Institut canadien pour les aveugles, district de Saint-Hyacinthe, aura lieu du 16 au 28 juin et sera sous la présidence conjointe de MM. Paul St-Onge et John J. Egan.

L'Institut pour les aveugles fut fondé en 1918, dans le but de remplir deux fonctions importantes : amoindrir le fardeau de la cécité chez les aveugles, et prévenir par tous les moyens possibles la perte de la vue. Depuis dix ans, l'Institut pour les aveugles a rendu des services innombrables aux aveugles de notre région.

La fondation par l'Institut, de la première banque d'yeux du monde, prouve l'intérêt qu'il porte au bien-être visuel de la population. Il ne faut pas passer sous silence le geste noble et généreux de plus de 900 citoyens du Québec, qui ont donné leurs yeux à la banque de l'Institut pour être employés après leur mort pour des greffes de la cornée. En extrayant la cornée de l'oeil d'une personne décédée, elle peut être greffée sur l'oeil d'une personne aveugle qui l'était devenue à cause d'une opacification de la cornée ou autres troubles de cette partie de l'oeil. Cette personne aveugle aura environ 80% de chances de recouvrer la vue; miracle de la science moderne, dirons-nous.

L'Institut ne veut pas accepter le fait qu'une personne perde la vue pour des raisons d'indigence. Si une personne est sans ressource et si le trouble visuel est réellement sérieux, l'Institut voit à ce que les traitements nécessaires lui soient accordés.

Le personnel et le programme de services de l'Institut sont à la disposition des aveugles du comté de Saint-Hyacinthe, que l'on compte au nombre de 43 : Service de réhabilitation, Enseignement de la lecture et écriture Braille aux adultes et aux enfants par une institutrice aveugle, conseils et directives à la ménagère aveugle, enseignement de travaux manuels, service de bibliothèque, privilèges du don d'yeux artificiels, etc.

L'Institut canadien pour les aveugles est supporté financièrement par les dons du public lors de sa campagne annuelle. L'occasion sera donnée à tous, au cours des deux prochaines semaines, de prouver leur reconnaissance pour le bienfait d'une bonne vision, en faisant parvenir leur don au trésorier du comité de l'Institut, M. P.-E. Chagnon, 2288, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. N'Y MANQUONS PAS ET DONNNONS GENEREUSEMENT.

Une bourse d'étude en textile offerte aux employés de Goodyear

Une fois de plus, une bourse d'étude en textile est offerte par la compagnie Goodyear. Sont éligibles à cette bourse d'abord les employés actuellement en service, ou faute de postulants dans cette catégorie, les fils d'employés Goodyear.

Après avoir soumis son application, le postulant doit subir avec succès l'examen d'admission donné par l'Ecole des Textiles. Dans le cas où plusieurs postulants sollicitent la bourse, cette dernière est accordée à celui qui conserve le plus grand nombre de bons points.

Pour conserver le privilège de la bourse, l'élève en textile doit en tout temps maintenir un travail satisfaisant à ses cours. La bourse couvre normalement le cours dont la durée est de quatre ans. Pendant les vacances d'été, au cours d'une période d'au moins huit semaines, l'étudiant s'engage à accepter tout travail qui pourra lui être assigné dans le moulin. Les taux des gages qui lui seront payés pour tel travail seront les mêmes que ceux payés aux employés effectuant le même travail.

Après avoir suivi le cours de "Cotton Manufacturing", le diplômé en textile est sensé accepter un emploi dans le moulin, avec la Compagnie, pour une période d'au moins deux ans, à tout travail qui pourra à ce temps lui être attribué, sur l'une ou l'autre des équipes de travail.

Correction

Dans le rapport de l'enchère de génisses Ayrshire du 30 mai dernier il convient de mentionner que le vendeur de la génisse qui a rapporté le plus gros montant est bien M. René Bélisle, de St-Hyacinthe, et non pas M. Aurèle Bélisle.

M. René Bélisle exploite un troupeau Ayrshire de très bonne lignée dans le rang St-François, paroisse Notre-Dame, St-Hyacinthe.

Treize jeunes hommes commencent leur carrière

Treize jeunes hommes commenceront leur carrière dans l'industrie textile canadienne après la collation des diplômes, le 19 juin, à l'Institut des Textiles de la province de Québec, à Saint-Hyacinthe.

Deux des treize diplômés, Jacques Blanchtete, de la 9ème Avenue, à Rosemont, Montréal, et Normand Bonin, de Magog, Québec, se sont particulièrement distingués en gagnant cinq des prix spéciaux de l'Institut.

M. Blanchette recevra la médaille d'or CIBA et un prix en argent pour son travail en chimie-teinture et en finissage, le prix d'excellence du ministre offert chaque année par le ministère provincial du Bien-Etre social et de la Jeunesse; et la médaille d'or de l'Institut en chimie-teinture.

Bonin recevra la médaille du lieutenant-gouverneur et la médaille d'or de fabrication de l'école.

Le 15 juin, l'école, qui a coûté $700,000 et qui assure un cours de quatre ans, théorique et pratique, sur la fabrication des produits textiles, sera ouverte au public. On montrera et on expliquera aux visiteurs toutes les phases de l'enseigement à cette institution, qui fut la première école des textiles au Canada. On pourra s'entretenir avec professeurs et étudiants.

Les autres diplômés et récipiendaires de prix spéciaux sont André Beaudry, de Saint-Hyacinthe (médaille d'argent de chimie-teinture); Jacques Guilbeault, de Valleyfield (médaille d'argent de fabrication); Jacques Genest, de Montmorency (médaille de bronze pour la meilleure thèse); Jules Bédard, de Drummondville; Raymond Brassard, de Montmorency; Marcel Chainey, de Magog; Claude Dubuc, de Saint-Hyacinthe; Louis-Marin Langelier, de Saint-Hyacinthe; Bastien Méthot, du Cap Saint-Ignace; Réal Nadeau, de Thetford-les-Mines et Normand Veys, de Montréal.

Dixième anniversaire du Centre d'Insémination Artificielle, du Québec

Le 31 mars 1958 se terminait la dixième année d'opération du Centre d'Insémination Araticielle de Québec. A la fin de cette première étape il est consolant de constater que le grand intérêt que les éleveurs ont manifesté à l'égard de ce programme s'est maintenu et même accru, et que l'insémination artificielle dans la province a, dans l'ensemble, rendu à la classe agricole les services qu'on était en droit d'en attendre. De fait, le programme s'achemine lentement mais sûrement vers ses objectifs.

Aujourd'hui déclare M. Nazaire St-Pierre, gérant de l'entreprise, nombreux sont les troupeaux composés exclusivement de supets provenant de l'insémination artificielle dont la production moyenne contrôlée dépasse de 2,000 et même de 3,000 lb la moyenne des vaches de la province. Pour atteindre ces sommets ces cultivateurs ont dû bien alimenter et bien sélectionner en vue de retirer le maximum des avantages offerts par l'insémination artificielle.

Bien que le nombre des cercles d'élevage affiliés au Centre soit demeuré stationnaire (42) depuis plus de trois ans, la liste des membres s'allonge continuellement. Présentement, les membres actifs sont au nombre de 8,600 déduction faite de ceux qui ont discontinué, soit à cause de décès, vente de ferme ou autres raisons.

Durant l'année se terminant le 31 mars 1958, le nombre de vaches inséminées a été de : 43,577. C'est une augmentation très forte sur l'année précédente (37,144). Nous croyons que cette popularité croissante est due d'abord àla valeur des sujets engendrés, ensuite à l'exemple donné par les éleveurs progressifs et enfin à la haute efficacité de la méthode.

En 1956-57 le premier objectif d'efficacité a été atteint. En effet, le taux de conception est passé de 66% qu'il était pour les quatre années précédentes à 70% des vaches fécondées à la première insémination, calculéà à 60 à 90 jours. Ces résultats sont la conséquence d'une coopération plus efficace entre le membre, l'inséminateur et le Centre et des améliorations techniques qui ont été apportées.

Première messe de l'abbé L.-P. Cantin

St-Guillaume (DNC) — M. l'abbé Louis-Paul Cantin, fils de M. et Mme Hervé Cantin, de St-Guillaume, célébrait le premier juin, sa première messe solennelle, dans sa paroisse natale. Il était assisté de M. le chanoine Lucien Hébert, curé de St-Guillaume. Le diacre et le sous-diacre étaient le R. Père Lépine, de Terrebonne, et l'abbé Lucien Champagne. L'abbé Martin Moulin, du Grand Séminaire de Nicolet, assistait au choeur.

Le dîner familial eut lieu au couvent des Révérendes Soeurs de l'Assomption, de la paroisse. A l'issue du banquet, il y eut quelques courtes allocutions ainsi que des chants appropriés.

M. Eugène Veilleux laisse 13 enfants

M. Eugène Veilleux, de Sainte-Rosalie, époux de Thérèse Belval, est décédé le neuf juin dernier, à l'âge de 49 ans. Les funérailles ont eu lieu ce matin, à l'église de Sainte-Rosalie, sous la direction de la Maison René J. Mongeau Ltée, et l'inhumation suivit au cimetière paroissial.

Outre son épouse, le défunt laisse dix fils et trois filles : André, Jean-Claude, Réjean, Luc, Yves, Maurice, Marcellin, Gaétan, Lucien et Richard Veilleux, de Sainte-Rosalie; Mme Fernand Côté (Odette), de Saint-Barnabé, Mlles Jacqueline et Monique Veilleux, de Sainte-Rosalie.

Lui survivent également cinq frères et une soeur : MM. Léopold Veilleux, de Saint-Eustache; Camille, Richmond, Floride; Gérard, Saint-Hyacinthe; Rosaire, Saint-Liboire, et Roger, de Montréal; Mme Omer Marquette (Robertine), de Sainte-Rosalie.

Un chemin de...

(Suite de la page 1)

la Chambre de Commerce du Canada; Me Maurice Johnson, député de Chambly-Rouville aux Communes; M. Marcel Laroche, président de la Chambre de Saint-Hyacinthe qui a présenté les orateurs.

Outre les personnalités déjà mentionnées, avaient pris place à la table d'honneur, MM. Marcel Desjardins, C.-E. Campeau, Roger Labrèque, Bernard Vincent, Georges Brabant, Gilles Cusson, Armand Méthot, m.v., Gilles Chartier.

Mme P. Tétrault décédée

Saint-Jean-Baptiste — (DNC) — Mme Philippe Tétrault, née Imelda Bellerose, est décédée le trois juin dernier, à l'hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, à l'âge de 66 ans.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, cinq fils : les RR. PP. Charles-Yvon et Alphonse, c.s.c., MM. Bernard Tétrault, de Notre-Dame de Stanbridge, Marcel, de Saint-Jean-Baptiste, et Jean-Luc, de Montréal; quatre filles, Thérèse, Madeleine, Hélène et Marielle.

Les funérailles et l'inhumation eurent lieu vendredi dernier, à l'église paroissiale. Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Les danses folkloriques se poursuivront tous les samedis de l'été

M. U. Jutras, président des danses folkloriques au Centre, tient à noter que tous les samedis soirs de l'été, les danses auront lieu au Centre Notre-Dame ou au chalet de l'Oeuvre des Terrains de Jeux. Ceci, afin de donner à notre jeunesse un endroit idéal pour se bien récréer et passer une agréable soirée.

Samedi soir dernier, un groupe de l'équipe du Centre se rendait visiter l'équipe de Chambly. L'accueil fut des plus cordial et notre groupement a obtenu un bon succès auprès de la population de l'endroit.

L'équipe du Centre est à se préparer activement pour les manifestations qui marqueront dans notre ville la fête de la Saint-Jean-Baptiste. Le groupe animera la danse du feu de la Saint-Jean, le 23 juin, et la danse populaire au Kiosque Ringuet, le 24 juin, dans la soirée.

Les prix de $25. et $10., du tirage organisé par le mouvement, ont été réclamés. Ceux qui détiennent les numéros suivants : 2429, 753 et 2156, voudront bien se présenter à la prochaine soirée de danses folkloriques, samedi le 14 juin; ils recevront leur prix sur présentation de leur billet.

Le Paris
2340 AVENUE ST-JOSEPH
Commençant SAMEDI jusqu'à VENDREDI inclusivement



AUSSI
La voix d'or qui a subjugué les foules
CARUSO LA LÉGENDE D'UNE VOIX
avec MARIO DEL MONACO sensation du Metropolitan et de la Scala et GINA LOLLOBRIGIDA

HORAIRE
SAMEDI, à 6 h. 30
DIMANCHE, à partir de 12 h. 15, continuel
SUR SEMAINE, à 6 h. 30



Le rôle du père



Lorsque vous étiez enfant, votre père, c'était avant tout deux larges mains; deux mains qui vous aidaient à traverser la rue et qui, mieux que toutes les autres mains au monde, étaient habiles à appâter l'hameçon.

C'était celui qui occupait le bout de la table. Il recevait deux côtelettes d'agneau . . . vous, seulement une. Sa présence vous rassurait dans les tempêtes . . . ou lorsque vous étiez en difficulté.

Votre père a été le premier à comprendre que vous étiez devenu un petit homme. Il vous a appris à nouer votre cravate, il vous a offert votre premier rasoir et a enfin consenti à vous prêter l'auto . . . c'est lui encore qui réconfortait votre mère quand vous tardiez, le soir. Peut-être vous a-t-il aidé à couler votre examen d'algèbre?

Votre père passait la plus grande partie de sa vie la main dans le gousset, à payer et à acheter. Sa rengaine favorite: "lorsque j'avais ton âge . . ."

Mais toujours, votre père demeure celui que vous avez choisi comme modèle. Vous pouvez le juger, mais impossible de l'oublier. Le père, c'est un petit garçon devenu plus grand et plus intelligent.

La bonne sagesse paternelle s'applique à beaucoup de choses. Parmi celles-ci, il y a la pratique de la modération. A l'occasion de la Fête des Pères, la Maison Seagram vous répète: "L'homme qui pense à demain pratique la modération aujourd'hui".

LA MAISON SEAGRAM

Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ontario

Philippe Lafontaine
COMPTABLE PUBLIC ENREGISTRE
Syndic de Faillites
Bureau:
1677, Girouard Tel. PR 4-5381
SAINT-HYACINTHE

LE CLAIRON MASKOUTAIN

Jeudi, le 12 Juin 1958 — LE CLAIRON MASKOUTAIN — Page 3

Maria Paquette
Assurances Générales - Assurance Vie
Bur.: PR. 4-5316 — 1626, Des Cascades,
Rés.: PR. 4-5134 — Saint-Hyacinthe

Prix spéciaux décernés aux élèves du Séminaire

A la distribution des prix, qui avait lieu au Séminaire de St-Hyacinthe, dimanche dernier, sous la présidence de Mgr David Petit, P.D., V.G., de nombreux prix spéciaux ont été décernés à des élèves méritants .Nous donnons ci-après quelques-uns de ces prix.

Prix de $20., offert par l'Alliance Française de St-Hyacinthe, pour récompenser un élève de Rhétorique qui s'est appliqué constamment à la correction du français parlé et écrit, décerné à **Yves Robillard**, Farnham.

Prix de bonne conduite, de politesse et de bonne tenue : une montre-bracelet de $40., offerte par la Maison L.A. Breton & Fils, bijoutiers, St-Hyacinthe, à un élève de Belles-Lettres et attribuée à **Laurent Ostiguy**, Richelieu.

Prix d'action nationale et de bon langage : trois prix dont l'un de $15. et les deux autres de $5., offerts par la Société St-Jean-Baptiste du diocèse, pour récompenser des élèves qui se sont appliqués d'une manière spéciale à l'étude des questions nationales et à la correction de leur langage, décerné à **François Lefebvre**, St-Alexandre d'Iberville; **Yves Robillard**, Farnham, et **Fernand McDuff**, St-Damase.

Cours de dactylographie : deux prix de $5. offerts par la Compagnie d'Assurance Générale de Commerce, St-Hyacinthe, mérités par **Jean St-Pierre**, Valcourt, et **Normand Bernier**, St-Pie.

Prix de la Caisse Populaire : trois prix de $10., offerts par l'Union Régionale des Caisses Populaires de St-Hyacinthe et par la Caisse du Séminaire, décernés à **Marcel Parenteau, Claude Gagnon** et **André Gadbois**, St-Hyacinthe.

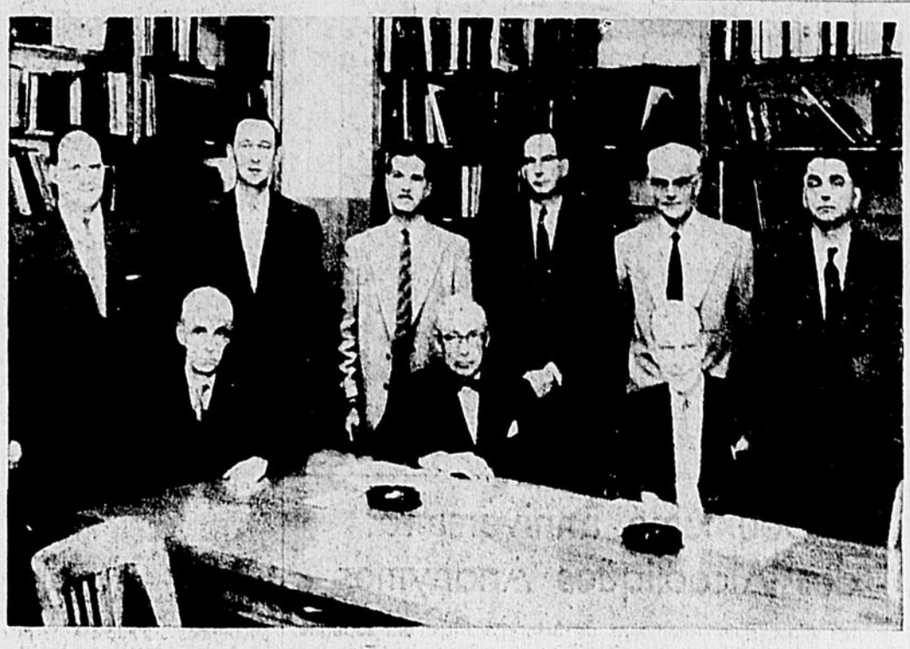
Disques offerts par les Jeunesses Musicales du Canada, section St-Hyacinthe, décernés à **Roland Daviau**, Ste-Anne de Bellevue, et **Claude Ostiguy**, Marieville.

Prix du Collégien : prix de $10. offert par M. l'abbé Paul Desrochers, ancien curé, retiré au Séminaire, au directeur du journal des élèves, Le Collégien, attribué à **Michel Lefebvre**, Roxton Falls.

★

Excursion par bateau

Une excursion Sorel-Montréal et retour, sur un bateau de la Canada Steamship Lines, est à s'organiser pour dimanche, le 22 juin. Le départ du terminus Grand Hôtel est fixé à midi, et le retour est prévu pour 11 h. 30 de l'après-midi. Pour réserver ses billets, on est prié de s'adresser au Terminus Grand Hôtel, Tél. PR. 4-5000.



JURY D'EXAMENS. — Cette photo a été prise lors de la session du jury d'examens, tenue récemment à l'Institut des Textiles. Assis, de gauche à droite, MM. Ludger Dionne, de St-Georges, Cté Beauce; C.-E. Gobeille, Sherbrooke, et Robert Lafrance, de Saint-Hyacinthe; debout, MM. Roger Boucher, directeur des études, Georges Moore, directeur de l'Institut, Abel Gauthier, de l'Université de Montréal, George C. Tattersfield, président Textile Society of Canada Ltd., Armand-H. Mau, St-Hyacinthe, et L.-V.-D. Hurtubise, de Drummondville. La cérémonie de fin d'année aura lieu le 19 juin, sous la présidence d'honneur de M. Hubert Séguin, de la direction générale des études de l'Enseignement spécialisé.

Le Cardinal Léger s'adressera à 200,000 personnes, dimanche

Toute la population de Saint-Hyacinthe et des environs est invitée à se joindre aux ligueurs du Sacré-Coeur du diocèse, pour le grand ralliement national à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, sous le haut patronage de Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger.

Deux cent mille hommes et jeunes gens sont attendus pour venir entendre la parole du Cardinal, leur communiquant un message spécial. L'honorable Davie Fulton, ministre de la justice, s'adressera également à la foule. On s'attend à des déclarations importantes de la part de M. Fulton, quant aux procédures judiciaires contre les feuilles ordurières qui envahissent nos kiosques à journaux. L'honorable sénateur Cyrille Vaillancourt, directeur , gérant des Caisses populaires Desjardins, président de la Coopérative des produits de l'érable, président du comité des lectures du diocèse de Québec, sera aussi du nombre des orateurs à ce grand ralliement national à l'Oratoire. MM. Fulton et Vaillancourt prendront part au défilé qui partira du collège Jean-de-Brébeuf pour se rendre à l'Oratoire.

Les porte-drapeaux de chaque paroisse de la ville sont pries de prendre note qu'à leur arrivée à l'Oratoire, ils monteront sur la crypte pour le rassemblement. Tous les gens du diocèse de Saint-Hyacinthe se rallieront à Montréal, sur la rue Maplewood, entre McKenna et Décelles, pour le point de départ.

Rappelons les précisions données la semaine dernière, concernant la messe et la communion : plus de cent prêtres circuleront parmi la foule pour distribuer la sainte communion. Le prêtre sera accompagné d'un scout. A son approche, si l'on désire communier, on mettre un genou par terre.

Le départ de Saint-Hyacinthe est fixé à midi, heure avancée, à la gare du Canadien National, rue Sicotte. Tout groupe ou organisation qui voudrait se joindre au grand ralliement national des Ligues du Sacré-Coeur, peut le faire en s'adressant au Secrétariat diocésain, 1895, rue Girouard, Tél. : PRovince 4-7167 ou PRovince 4-8439. Il est très important de noter que l'office des billets du C.N.R. ne vend aucun billet concernant ce voyage. Vous les trouverez chez tous les présidents de ligues de chaque paroisse, ou chez le vice-président diocésain, M. Maurice Leblanc, 265, rue Rajotte, La Providence, Tél. : PRovince 4-6584, ou encore au Centre Catholique, en face de la Cathédrale.

Pour ceux et celles qui ne pourraient prendre part au défilé, la cérémonie sera radiodiffusée à travers tout le Canada, de quatre heures à cinq heures P.M.

Il faut faire de ce grand ralliement une apothéose au Sacré Coeur, et le tout devra se dérouler dans une atmosphère de piété. Donc, tous au Ralliement national.

★

Pélerinage

Un pèlerinage à Ste-Anne-de-la-Rochelle aura lieu dimanche, le 22 juin prochain. Après la messe de dix heures, et les offices religieux, le groupe se rendra au sanctuaire de Beauvoir, dédié au Sacré-Coeur. Le départ du terminus Grand Hôtel est fixé à huit heures a.m. Pour réserver des billets, ou pour avoir de plus amples renseignements, on est prié de communiquer avec Mme A. Burque, 950 rue St-Louis, St-Hyacinthe, Tél.: PR. 4-6510.



Le DR J.-P. RICHARD, annonce l'ouverture de son bureau le deux juillet prochain, au numéro 790, de la rue Saint-Louis, à Saint-Joseph-sur-Yamaska. Ancien élève du séminaire de Saint-Hyacinthe, le Dr Richard est diplômé en médecine l'Université de Montréal.

Les élèves de l'Ecole Casavant ont économisé en dix mois $6,326.14

La Caisse scolaire de l'Ecole secondaire Casavant, qui compte 210 membres, a terminé l'année avec un montant épargné de $6,326.14. Au cours des dix derniers mois, 5135 bordereaux furent remplis. Ces chiffres témoignent de l'intérêt manifesté par les élèves de cette Ecole pour l'épargne.

A la fermeture des livres, les différentes classes avaient accumulé les montants suivants : 12e année, $1203.06; 11e A, $873.49; 11e B-C, $991.56; 10 A, $556.55; 10 B, $105.74; 10 C, $278.70; 9e A, $139.73; 9e B, $128.42; 9e C, $319.-91; 8e A, $614.25; B, $167.18; 8e C, $251.99, et 8e D, $254.83. La moyenne de l'année est de $186.36 pour 34 dépôts.

Afin de récompenser l'esprit d'économie des élèves, M. Paul Picard offrait en tirage une bicyclette La chance devait favoriser Jacques Chabot, finissant de l'Ecole .

Plusieurs autres articles de sport furent remis à des élèves de la Maison.

Une brève cérémonie clôturait les activités de la caisse. M. Lucien Pilon, de l'Union régionale des Caisses Populaires, représentant la Caisse de St-Hyacinthe, adressa quelques mots aux élèves. On remarquait à ses côtés M. l'abbé René Dufort, chapelain de la Maison, le R. Frère Gilbert, directeur, M. Paul Picard, conseiller à La Providence, et les RR. FF. Albert et Roméo, responsables de la Caisse de l'Ecole.

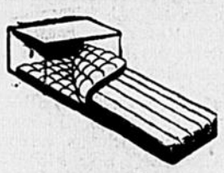
Une nouvelle usine en construction à Marieville

La ville de Marieville possédera bientôt une nouvelle usine .Le nouveau vel établissement est déjà en construction sur la rue Ouellette et il aura une superficie de quatorze mille pieds. Il portera le nom de "Industrial Fastener Limited"..

L'usine proprement dite aura 70 pieds par 160 et la section abritant les bureaux s'élèvera sur deux étages. Cette industrie manufacturera des boulons et des vis, pour commencer, mais plus tard, elle fabriquerait un produit qu'on ne fait pas encore au Canada. On n'a cependant pas fourni de détails additionnels à ce sujet.

L'industrie, qui possédera le même bureau de direction que la Sivaco, disposera de machines modernes coûtant des milliers de dollars .Afin d'être en mesure de mettre sur le marché des produits de qualité supérieure, la compagnie a réquisitionné les services de deux techniciens et de plus spécialistes .On laisse entendre que d'ici deu xans, elle emploiera environ 125 personnes .

Concernant la nouvelle industrie, un permis de construction a été émis par les autorités au montant de $76,000.



Suggestions

pour cadeaux scolaire

et la Fête des Pères

ARTICLES DE SPORT

Petites haches — Poignards — Couteaux — Boussoles — Armes Fusils — Sac de couchage $5.49.
Moulinets — Lignes — (fibre de verre ou bambou) — Appâts artificiels — Corde de tous genres — Puises — etc...
Badminton — Golf (Junior) — Jeux de cartes, etc...

CADEAUX

Briquets (tous les prix) — Montres — Stylos — Plumes — Radio portatif — Radio Crystal — Rasoires — Bracelets — Canifs — Lumières de poche — Lumières à bicycle — Jumelles — Télescopes — etc . . .

OUTILS POUR BRICOLER

Clés à molette — Pinces (tous genres) — Tenailles — Hachettes — Foreuses électriques — Gallons (Tapes) — Rabots — Niveaux — Marteaux — Scies — Equerres — etc. . .

ATTENTION : — Nous avons également de nombreux articles pour la ménagère de maison.

VENEZ NOUS RENDRE VISITE.

SURPLUS ARCADE

905, CASCADES — ST-HYACINTHE

Noces d'argent épiscopales de Mgr Martin Lajeunesse

La célébration du 25e anniversaire d'épiscopat de Mgr Martin Lajeunesse, o.m.i., dimanche dernier, à Marieville, a été un événement religieux dont tous les participants garderont un souvenir ému, par la qualité des cérémonies qui l'ont marquée et par la spontanéité des témoignages de respect dont l'illustre jubilaire a été l'objet.

La manifesation religieuse débuta par une messe pontificale, célébrée avec l'autorisation spéciale de Mgr Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, par le jubilaire. Ce dernier était assisté de Mgr Louis Phaneuf, curé de Saint-Mathias, le R. P. Emile Ringuet, o.m.i., représentant Mgr Paul Dumouchel, évêque de Le Paz, et le R. P. Philippe Scheffer, représentant du provincial des oblats.

On notait au choeur la présence de LL. EE. Mgr Marc Lacroix, vicaire apostolique de la Baie d'Hudson, et Mgr Lionel Scheffer, vicaire apostolique du Labrador, qui devait prononcer le sermon de circonstance; de Mgr Origène Vel, prélat domestique, représentant Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke; Mgr Euclide Théberge, P.D., du R. P. Raynaud Hamel, o.p., représentant du prieur des dominicains, et plusieurs autres prêtres. Mgr Douville, retenu dans sa ville par les ordinations, devait arriver à temps pour la Préface.

Les principales personnalités de Marieville assistaient à la cérémonie. Vint ensuite le banquet servi par le Buffet Cécile et la représentation d'un jeu scénique d'une grande originalité; la vie du jubilaire y fut exprimée en trois parties.

Cette belle manifestation se clôturait par une très cordiale et souriante allocution de Mgr Douville, qui exprima toute sa sympathie et son admiration pour le jubilaire. Enfin, Mgr Lajeunesse déclara toute sa gratitude pour ces témoignages de bonté qu'on lui avait prodigués.

La séance fut levée après que Mgr Lajeunesse eût remis, avec le consentement du Supérieur général des Oblats de Marie Immaculée, un "Certificat d'Oblat honoraire" à Mgr Théberge, curé de Marieville, pour tous les services rendus à la Congrégation.

Mme Joseph Lachapelle est décédée à 69 ans

Mme Joseph Lachapelle, née Anna Chapdelaine, demeurant à 190 St-Augustin, La Providence, est décédée le trois juin dernier, à l'âge de 69 ans. Les funérailles, sous la direction de la Maison Ubald Lalime, ont eu lieu ce matin, à l'église du Précieux-Sang. L'inhumation suivit au cimetière Notre-Dame.

Outre son époux, la défunte laisse un fils, Irenée, de La Providence, et quatre filles : Mme Léo Breault (Mariette), de La Providence; Mme Jules Guillemette (Angéline), de Ste-Hyacinthe-Annexe; R. Soeur Thérèse de Jésus, S.J. (Thérèse), du Manitoba, et Mme Paul Simard (Paulint), des Etats-Unis. Deux frères lui survivent également, M. Albert Chapdelaine, de La Providence, et M. Antoine Chapdelaine, de Montréal.

Brigade ambulancière St-Jean fondée à Acton

Acton Vale — Une division de la Brigade ambulancière St-Jean a été fondée à Acton Vale.

MM. Eloi Lavigne, officier régional, et Charles Sinclair, surintendant des cours, se sont rendus dans cette localité à cette fin.

La brigade ambulancière St-Jean organise ainsi des sections composées d'hommes et de femmes bien exercées au secourisme, au service infirmier auxiliaire, et à d'autres services semblables.

Pour être admis au titre de membre adulte d'une division de cette brigade, il faut avoir seize ans, avoir une bonne conduite, posséder l'aptitude physique nécessaire.

A Acton Vale le premier conseil se compose de MM. Ephrem Laflamme, président; Louis Viau, vice-président, Philias Côté, secrétaire.

Les cours, d'une durée de sept semaines, se donnent chaque mercredi soir, à 7 h. 30, au sous-sol de la sacristie.

Déjà on compte trente-huit inscriptions, soit sept femmes et trente et un hommes.

★

M. Clément Riendeau est décédé à 65 ans

M. Clément Riendeau, époux de Marie-Rose Laflamme, demeurant à 2489 Ste-Anne, est décédé le 29 mai dernier, à l'âge de 65 ans et trois mois.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Ubald Lalime, eurent lieu lundi, à l'église du St-Sacrement. M. l'abbé Rosaire Leblanc, cousin du défunt, curé de le Chibougamau, chanta le service, assisté de MM. les abbés François Leblanc, cousin, et Clément Gendron, vicaire à Upton.

Outre son épouse, le défunt laisse un fils et une fille, M. Julien Riendeau, de Douville, et Mme Gérard Morier (Henriette) de cette ville. Lui survivent aussi trois frères et deux soeurs, MM. Ovila, Charles-Emile et Léo Riendeau, Mme Adrien Richard (Imelda) et Mme Aurèle Yvon (Olina), de St-Hyacinthe.

★

Grand ralliement des producteurs de lait

Le grand ralliement des producteurs de lait nature aura lieu samedi, le 14 juin prochain, à Saint-Hilaire. Des orateurs de marque y étudieront les problèmes laitiers. On y procédera également à l'étude du plan conjoint.

Les quatre mille producteurs de lait qui font partie du groupement sont invités à se rendre à Saint-Hilaire, avec leur famille, afin de participer à ce ralliement. Le grand pique-nique des producteurs de lait aura lieu au Restaurant Adams, au bosquet à l'arrière de l'établissement, connu sous le nom de Zoo de Saint-Hilaire. On est prié d'apporter son dîner et de prendre note que la piscine sera gratuite. De nombreux prix de présence seront offerts au cours de la journée. Cordiale bienvenue à tous les producteurs, samedi le 14 juin.

★

Absent de ses bureaux

Le Dr Léo Benoit annonce à sa clientèle qu'il prendra ses vacances du 28 juin au premier août 1958, et que ses bureaux seront fermés .



ALYS ROBI

HOTEL OTTAWA
DE SAINT-HYACINTHE

SAMEDI, LE 14 JUIN 1958

SPECTACLE FORMIDABLE

METTANT EN VEDETTE:

ALYS ROBI

Chanteuse de grande renommée, vedette des grands cabarets canadiens et américains.

IRÈNE McNEIL

Jolie et scintillante chanteuse, animatrice très populaire

CHARLIE BEAUCHAMP

Fameux comédien très fantaisiste

LYDIA BERRA

Charmante danseuse de caractère

RAY LALIBERTÉ

ET SON ENSEMBLE

SPECTACLES à 9 h. 45 p.m. et 11 h. 30 p.m. tous les samedis
DANSE tous les soirs avec orchestre et artiste invité
PLACE DU MARCHE — TEL.: PR. 4-5351

VENDREDI SOIR, LE 13 JUIN 1958

SPOT DANCES

NOMBREUX PRIX AUX GAGNANTS

L'Hôtel Ottawa offre à sa clientèle un service complet pour : Réceptions de Mariages — Banquets — Showers et Cocktails

Vous désirez faire un placement avantageux?

ACHETEZ DES OBLIGATIONS DES

SYNDICS DE LA PAROISSE DE SAINTE-MADELEINE

(Comté de Saint-Hyacinthe)

à

4½% avec échéances le 1er juin 1968

EN COUPURES DE $1,000

Au prix de 100. pour rapporter annuellement 4½%

C'est un placement de toute sécurité, légal pour les biens de mineurs, de successions, de compagnies d'assurance, etc . . .

Si vous avez besoin de votre argent avant échéance, vous pourrez facilement emprunter sur la garantie de ces obligations ou les revendre par notre entremise à bonnes conditions.

N'hésitez pas de communiquer avec nous immédiatement par téléphone, longue distance à nos frais, ou par une visite à nos bureaux situés à :

1626, rue Des Cascades, ST-HYACINTHE, Tél.: PR. 4-5316-17

266, ouest rue Saint-Jacques, MONTREAL, " PL. 7977-78

DESJARDINS, COUTURE INC.

MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES COURTIERS EN VALEURS DU CANADA

126

LE CLAIRON MASKOUTAIN

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi.
Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, St-Hyacinthe,
par L'IMPRIMERIE YAMASKA

Directeur : **Yves Michaud**, Nouvelles : **Marcel Therriault**
Publicité : **Gérard Côté**, Sports et Photos : **J.-G. Brodeur**
Tirage et circulation : **Paul Blanchard**

L'abonnement à l'extérieur est de $2.50 ou $6.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10¢ l'unité. Pour la ville de Saint-Hyacinthe seulement l'abonnement est de $3.00 par année. (Livraison par camelot)

INCROYABLE.. MAIS VRAI!

On peut dire du congrès des Chambres de Commerce de la région Richelieu-Yamaska, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe, dimanche dernier, que ce fut un succès. Nos hommes d'afaires ont étudié avec beaucoup de sérieux et d'à-propos, les problèmes actuels et futurs, suscités par le développement économique de la rive sud du Saint-Laurent. Les résolutions adoptées par les délégués, ayant trait à la construction d'une voie double sur la route numéro 9, à la protection de l'industrie du caoutchouc, au cabotage, sont autant de suggestions heureuses et pratiques.

Il est un fait, cependant, en apparence banal, que nous ne saurions passer sous silence. La présence pour le moins curieuse et insolite, au nombre des invités qui avaient pris place à la table d'honneur du banquet de clôture, du "patroneux" officieux et officiel du comté de Saint-Hyacinthe, M. Gilles Chartier.

Le fait est incroyable, mais il est vrai. Qu'un organisme aussi sérieux que la Chambre de Commerce régionale, reconnaisse implicitement ou explicitement, la "présence" du patronage dans notre système démocratique, il y a lieu de s'étonner et de se poser des questions sur l'avenir de notre collectivité.

M. Gilles Chartier dans la ville et le comté de Saint-Hyacinthe ne représente abolument rien, si ce n'est un parti politique pourri à l'os. Le seul représentant du comté au parlement de notre province, est M. René Saint-Pierre, à qui les électeurs ont confié le mandat de siéger à l'Assemblée législative et de défendre nos intérêts.

La Chambre de Commerce régionale ayant demandé un octroi au Ministère de l'Industrie et du Commerce, elle a cru avoir "besoin" du patroneux de Saint-Hyacinthe pour appuyer sa demande. On a jugé préférable d'amadouer celui-ci en l'invitant à la table d'honneur du banquet de clôture.

Mais c'est inconcevable que de pareilles choses puissent se passer chez nous sans que personne ne proteste. Ou bien nous sommes stupidement aveugles et naïfs, ou bien nous voulons tuer définitivement la démocratie.

La Chambre de Commerce régionale peut, si bon lui semble, demander une subvention au Ministère provincial de l'industrie et du commerce. Cet organisme poursuit une oeuvre utile, et il est normal que les autorités gouvernementales l'aide à travailler au progrès collectif. Mais que ses dirigeants pensent à passer par le truchement d'un organisateur d'élection, voilà qui est moins normal, et très caractéristique de l'absence presque totale de démocratie dans nos structures politiques.

Le fait que ce soit un organisme officiel qui prenne pareille attitude est d'autant plus grave. Parce que le geste engage la conscience du groupe. D'ailleurs il est à parier que pris individuellement, les dirigeants de l'association qui groupe nos hommes d'affaires, ne consentiraient jamais à faire ce jeu de courbettes. Parce qu'ils sentiraient alors que leur honneur est engagé.

On a souvent dit et répété que les Canadiens-français avaient deux morales : une pour la maison privée et l'autre pour la politique. Ce qui est un crime dans la vie ordinaire devient subitement sur le plan politique, une chose normale, voire recommandable. Tel qui, dans la vie privée, est un excellent citoyen, un père de famille honorable, respecté de ses proches, pourra se permettre d'agir autrement à l'échelon de son activité politique, sans que personne ne lui en tienne rigueur.

C'est ainsi que s'avilit la conscience de tout un peuple pour qui le patronage, les prébendes, la prévarication, sont considérés comme des éléments "normaux" de la vie publique. Certains objecteront qu'il n'y a rien à faire, que "c'était pareil dans le temps de Taschereau", que l'on est pris pour vivre dans la pourriture et que rien ne nous aidera à en sortir. Ce sont des réflexions de défaitistes, de combattants battus à l'avance.

Certes, il est inutile de songer à changer la mentalité d'un Harry Bernard ou d'un Gilles Chartier, qui sont les défenseurs d'une odieuse conception des affaires publiques. Il suffit de lire une fois, la feuille que ces deux individus publient chaque semaine, pour se rendre compte qu'il n'y a rien à faire de ce côté-là.

Nous ne vaincrons pas l'Union Nationale, et tout ce qu'elle implique d'ignominie et de bassesse, en faisant le jeu de l'adversaire. Il serait évidemment facile et probablement comique de donner dans le style "Harry Bernard", de parler des "oreilles à Chartier", du "frais à Lorange", mais à quoi tout cela avancerait-il ? A zéro !

Il importe au contraire, d'engager la bataille sur un plan supérieur. Nos conquêtes seront peut-être moins nombreuses, mais elles auront leur pesant d'or.

Libéraux, nationalistes, membres du Rassemblement, etc., nous vivons tous depuis quinze ans dans la peur du duplessisme. Sur le plan provincial, chaque geste posé, l'est en fonction de : que dira Duplessis ? . . . Même chose sur le plan local. On a peur de prendre telle attitude, parce que l'on craint les commentaires d'un Harry Bernard ou les représailles d'un Gilles Chartier.

Le jour où nous apprendrons à les envoyer promener, le chef de l'Union Nationale d'abord et la valetaille ensuite, ce jour-là marquera la véritable conquête de notre liberté et de notre dignité d'homme.

Ce n'est pas en nous préoccupant des radotages stupides du rédacteur du Courrier, ou des menaces du "patroneux" que nous réussirons à nous débarrasser du duplessisme.

Commençons d'abord à les envoyer au diable . . . et le reste suivra !

YVES MICHAUD

UN PROBLEME QUI NOUS CONCERNE

Dans son livre intitulé : "Eléments de science nucléaire", l'abbé Maurice Déry, professeur au séminaire de Saint-Hyacinthe, consacre un chapitre à l'étude des radiations atomiques.

Au début du chapitre, l'auteur cite la déclaration faite par plus de 9,000 savants de 44 pays, dans une pétition réclamant la suspension immédiate des essais des bombes A et H.

"Chaque essai de bombe nucléaire répand des éléments radio-actifs dans toutes les parties du monde. Cette quantité nouvelle de radiations détériore la santé des êtres humains, au point de provoquer une hausse du nombre des enfants débiles qui naîtront dans les générations à venir."

L'abbé Déry ajoute plus loin, dans sa synthèse sur la science nucléaire, sauf erreur, le premier essai du genre au Canada français, que "connaissant le danger des radiations, il reste à l'affronter. Le sort en est jeté : l'homme doit s'accoutumer à vivre avec les radiations. Car nous ne pouvons pas oublier les progrès médicaux qu'a permis la radiologie. Il faut continuer . . . En même temps, il faut suspendre les essais de bombes nucléaires, qui viennent grossir indûment les risques assumés par la radiologie pour la reconstruction des santés."

L'auteur de l'ouvrage rejoint là, la pensée de certains de nos hommes d'état canadiens, sur les dangers des radiations atomiques. Quelques-uns d'entre eux, ont réclamé ouvertement la suspension des essais nucléaires, prise de position d'autant plus courageuse qu'elle vient en contradiction flagrante avec la politique des grands pays occidentaux.

Une chose certaine, c'est que nos hommes d'Etat, représentants du Canada à l'ONU, ou aux conférences internationales, feraient entendre leur voix avec une assurance accrue, s'ils se sentaient appuyés par une opinion publique, alerte, éveillée, agissante.

Il est certain que le problème des radiations atomiques, n'entre pas dans nos préoccupations quotidiennes. Mais il nous concerne d'assez près même, en tant que citoyens d'un monde où les frontières n'existent plus, où l'atome a révolutionné en dix ans et nos traditions profondes, et notre conception de l'homme.

De son utilisation, à des fins pacifiques ou guerrières, dépendra le sort de notre civilisation. C'est là un enjeu suffisant pour nous intéresser à la question.

Y. M.

HUBERT



J'espère que tu vas aimer ton café, Hubert; j'ai mis une goutte de brandy dedans.

Deuxième anniversaire des Alcooliques Anonymes

Les Alcooliques Anonymes de Saint-Hyacinthe ont souligné, dimanche dernier, le deuxième anniversaire de fondation de leur groupement. Plusieurs centaines de personnes, venus de tous les coins de la province, ont assisté à la réunion tenue à l'auditorium de l'Ecole de médecine vétérinaire.

On remarquait, dans l'assistance, des groupes de Laprairie, Drummondville, Montréal, Québec, Grand'Mère, Trois-Rivières, Sherbrooke, Longueuil, Granby, La Tuque, Richmond, Victoriaville, Asbestos, Sorel, St-Jean, Black Lake, Légantic, Iberville, Marieville, et le plusieurs autres centres.

Plusieurs conférenciers prirent la parole, apportant un témoignage vivant, leur propre expérience dans la vie, et le rôle qu'a joué chez eux la société des A.A.

Les Alcooliques Anonymes comptent près de 200,000 membres, répartis en 5,000 groupes. Le premier groupe du Québec fut fondé il y a 11 ans, à Montréal. Actuellement, 75 groupes et leurs 1,200 membres sont distribués d'une extrémité à l'autre de la province. Le groupe de Saint-Hyacinthe, après seulement deux ans d'existence, compte maintenant 75 membres, qui partagent leur expérience, leur force et leur espérance, afin de résoudre un problème commun et aider d'autres personnes à surmonter les difficultés de l'alcoolisme.

La société, comme le faisait remarquer un membre, ne fait partie d'aucune secte, dénomination, parti politique, organisation ou institution. La seule condition requise pour faire partie de cette société, est un désir sincère d'arrêter de boire. "A.A." n'a ni cotisation, ni honoraires. La seule source de revenus est la contribution volontaire. Tout travail dans le mouvement, d'ailleurs, est bénévole.

Le premier but des "A.A." est de rester sobres et d'aider d'autres alcooliques à atteindre la sobriété.

Jusqu'à présent, la science médicale n'a pas réussi à éliminer cette allergie de l'organisme. Quand on est alcoolique, c'est pour la vie. Mais cette maladie, il est possible d'en arrêter définitivement le cours et d'en écarter les effets nocifs, parce qu'on peut en supprimer la cause. Dans le cas de l'alcoolisme, la cause est à ma discrétion : je n'ai qu'à éviter le premier verre . . . aujourd'hui.

★

Nos ouvriers entendent célébrer cette année la fête des travailleurs

La Fête du Travail dans la ville de Saint-Hyacinthe sera marquée cette année, par des manifestations en hommage aux travailleurs de la ville et de la région.

Ces manifestations s'efforceront de mettre en relief le rôle de la classe laborieuse dans la préparation ou la fabrication des produits manufacturés chez nous. On cherchera à inciter le consommateur à acheter de préférence les produits fabriqués par les industries locales.

A sa dernière assemblée, le Conseil Central des Syndicats Nationaux et Catholique de Saint-Hyacinthe, a procédé à la formation d'un comité chargé d'organiser la fête des travailleurs. En voici les principaux responsables : Président, M. J.-A. Laperle, président du Syndicat de la Construction; membres : M. Jean-Guy Martin, président du Syndicat des Imprimeurs; M. Camille Blanchette, président du Syndicat des employés de Volcano Ltée; M. Albert Laperle, du Syndicat des Facteurs d'Orgues, de Saint-Hyacinthe.

Les autorités municipales seront appelées à collaborer financièrement à l'organisation des fêtes, si elles décident de donner suite à une demande formulée par le comité, lors de la dernière séance régulière du Conseil.

★

Conventum des anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur, à Verdun

La Fédération des Amicales des anciens élèves des RR. Frères du Sacré-Coeur tiendra son conventum annuel, à l'Ecole secondaire Richard, Verdun, dimanche prochain, le 15 juin.

La réunion coïncide avec la solennité de la fête du Sacré-Coeur. La délégation prendra part aux cérémonies religieuses qui auront lieu à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal.

Tous les anciens élèves de Saint-Hyacinthe, et leur famille, sont cordialement invités. Le grand ralliement se fera au rond-point, près de Saint-Hubert, à huit heures de l'avant-midi, pour se rendre ensuite dans la métropole.

Programme des cliniques

Voici le programme des cliniques de vaccination contre la diphtérie, la coqueluche, le tétanos, pour les enfants, et la poliomyélite, pour les enfants et les adultes jusqu'à 40 ans :

Lundi le 16 : à St-Césaire, de 2 h. à 3 h. 30 p.m.
Mardi le 17, à St-Charles, de 10 h. à 11 a.m.; à St-Denis, de 2 h. à 3 h. 30 p.m.
Mercredi le 18, à St-Jean-Baptiste, de 10 h. à 11 h. a.m.; au Christ-Roi, de 2 h. à3 h. 30 p.m.
Jeudi, le 19, à Rougemont, de 10 h. à 11 h. a.m.; à la paroisse Sacré-Coeur, de 2 h, à 3 h. 30 p.m.
Vendredi, le 20, à St-Bernard, de 1 h. 30 à 2 h. 30 p.m.; à St-Jude, de 2 h. 30 à 3 h. 30 p.m.

★

Décès à 81 ans de Mme A. Tétrault

Saint-Valérien — (DNC) — Mme Alfred Tétrault, née Octavie Vincent, est décédée à Henryville à l'âge de 81 ans et 10 mois. Elle laisse dans le deuil cinq fils et cinq filles : MM. Armand Tétrault, de Henryville; Léon, St-Valérien; Georges, Montréal; Gérard, St-Hyacinthe, et Paul, St-Antoine; Mme Oza Côté (Eva) et Mme Willie Normandin (Béatrice), St-Valérien; Mme Gérard Cardin (Germaine), d'Upton, et Mlles Maria et Carmen Tétrault, de Montréal.

Lui survivent également deux frères et deux soeurs, MM. Adolphe Vincent, de Montréal, et Joseph Vincent, de St-Jude; Mme Joseph Beauregard (Evelina), de St Jude, et Mme Moïse Comeau (Anna), de St-Léonard.

Les funérailles ont eu lieu à Upton, le cinq juin, et l'inhumation suivit au cimetière de St-Valérien M. l'abbé Clément Gendron fit la levée du corps et le service était chanté par Mgr Herman Hébert, assisté des abbés C. Gendron et Lorenzo Parent. Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Victor Marcil, d'Upton.

★

Absent de ses bureaux

Le Dr Léon Daigle, chirurgien-dentiste, sera absent de ses bureaux du 19 au 25 juin prochain, pour assister à Montréal à un cours sur l'hypnodontie Sa clientèle est priée d'en prendre note.



M. GERARD LEMAY, dont la nomination comme directeur du service des achats et des magasins de Southern Canada Power vient d'être annoncée par M. J.A. Pagé, président et directeur général de la Compagnie. Au service de la Compagnie depuis 1925, M. Lemay était auparavant surintendant général adjoint du service de la génération et de la transmission à Drummondville.

Procès-verbal du Conseil

Procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe, tenue dans la salle des délibérations de l'hôtel de ville, le mardi, trois juin mil neuf cent cinquante-huit, à huit heures et trente du soir, selon les formalités prescrites par l'acte d'incorporation de ladite cité, à laquelle sont présents : Son Honneur le maire Ernest-O. Picard et messieurs les échevins Jean-Marie Lorange, Roland Daudelin, Uldéric Pion, Paul-Emile Gaucher, Gérard Choinière, Antonio Moreau et Louis-Paul Bergeron, formant quorum sous la présidence du maire.

Les procès-verbaux de la séance régulière du 20 mai et de la séance spéciale du 29 mai sont approuvés à l'unanimité du conseil, tels qu'ils ont été rédigés par le greffier, sur la proposition de l'échevin Moreau, appuyé par l'échevin Gaucher.

Les documents ci-après énumérés sont portés à la connaissance du conseil, pour être ensuite déposés aux archives de la municipalité;

Certificat médical transmis par le Chef du Service de la Police, M. J.-A. Malo, attestant de l'absence pour cause de maladie du constable Jean-Guy Boucher;

Copie certifiée d'une résolution de l'exécutif de l'Association des Fanfares Amateurs de la Province de Québec comportant un vote de félicitations à l'adresse de la cité de Saint-Hyacinthe pour l'octroi substantiel récemment consenti à la Société Philharmonique, par le conseil, afin de lui faciliter l'achat de nouveaux uniformes;

Résolution de remerciements du conseil municipal de la cité de Hull pour l'accueil fait à ses délégués lors de leur récent passage à Saint-Hyacinthe et les renseignement qui leur ont été fournis sur l'aménagement et l'opération de l'incinérateur;

Contrat de vente sous seing privé à M. R. Gélinas, propriétaire de Acme Equipment & Supply Co., de la machinerie de l'ancien pouvoir municipal d'électricité telle qu'installée dans l'édifice de l'Aqueduc;

Rapport de M. Robert Hamel, Directeur-Adjoint des Services, sur les permis de construction et de modification de maisons émis durant le mois de mai;

Rapport préparé par M. Auray Brodeur sur le recensement municipal annuel qui vient d'être effectué sous sa direction et démontrant que la population de la cité, au premier juin courant, était de 22,-007 âmes;

Rapport annuel des opérations financières de la Caisse Populaire du Séminaire de Saint-Hyacinthe, pour la période terminée le 31 janvier 1958.

Une offre de services de Mlle Jeanne d'Arc Houle, comme surveillante à la piscine municipale, est référée à la Commission des Parcs pour considération et rapport à la prochaine séance.

L'échevin Pion donne avis qu'à la prochaine séance régulière ou spéciale du conseil, il proposera l'adoption du règlement suivant :

Règlement amendant le règlement No. 752 des taxes, permis, licences et tarifs, relativement aux tarifs de pesée sur les balances publiques et aux heures d'ouverture de la piscine municipale.

Le conseil ayant jugé opportun, après étude, que des détails additionnels soient ajoutés à un projet l'acte par lequel M. Jean-Paul Nichols accorde une servitude de droit de passage à la cité, sur le lot numéro 1083-26-1, en vue de l'installation des services municipaux d'eau et d'égout, la considération de ce projet est reportée à la prochaine séance régulière ou spéciale pour permettre que les modifications requises y soient apportées;

L'échevin Moreau reporte à la prochaine séance régulière ou spéciale la motion dont il donnait avis, à la séance du 20 mai, ayant trait au vote d'un montant de $2,000.00 pour la pose d'un égout et l'installation d'une conduite d'eau sur le lot portant le numéro de cadastre 1083-26-1.

Un rapport de l'ingénieur de la cité, M. Gaétan Bruneau, relatif à la requête de la Compagnie Volcano Ltée pour l'aménagement d'un terrain de stationnement à l'usage des employés de cette usine, rue Moreau, est référé au Comité de Circulation pour plus ample étude et rapport à la prochaine séance.

Connaissance est prise d'un rapport de l'ingénieur de la cité, M. Gaétan Bruneau, faisant suite à la requête du Conseil Central des Syndicats Nationaux Catholiques pour l'installation de lumières de circulation à l'intersection des rues Saint-Louis et des Cascades est, ou entrée est du pont Bouchard; après une étude attentive de cette question, le conseil est unanime à ne pas juger opportun d'acquiescer à cette requête et le rapport soumis est déposé aux archives.

A la suite d'une demande adressée au conseil par M. Lionel Gaucher, Chef du Service des Incendies, l'échevin Bergeron donne avis qu'à la prochaine séance régulière ou spéciale, il proposera l'adoption du règlement suivant :

Règlement amendant le règlement de la Construction, No. 575, concernant l'installation des réservoirs à gaz propane.

Communication est donnée d'une requête du Comité de la Fête du Travail du Conseil Central des Syndicats Nationaux Catholiques sollicitant une contribution de la cité à l'organisation de la Fête du Travail qui sera célébrée le premier septembre prochain. Cette requête n'étant pas suffisamment explicite, la considération en est reportée à une prochaine séance pour permettre au conseil de s'assurer entretemps de plus amples informations à ce sujet.

La Société Philharmonique étant déjà favorisée d'importants octrois municipaux, le conseil regrette unanimement qu'il ne puisse être accédé à la demande de la Fédération Nationale des Ligues du Sacré-Coeur de défrayer le transport du corps musical de cette Société pour assurer sa participation au défilé qui se rendra du collège Jean-de-Brébeuf à l'Oratoire Saint-Joseph, dimanche, le 15 juin, à l'occasion du 75ème anniversaire de fondation des Ligues du Sacré-Coeur.

Au sujet d'une demande de franchise de la compagnie "St-Maurice Gas Inc." pour desservir le territoire de la cité de gaz naturel, le greffier est chargé de communiquer avec les officiers de cette compagnie afin d'arrêter une date où ils pourront venir rencontrer le conseil, selon le désir qu'ils en ont exprimé, et exposer leur projet.

L'échevin Pion propose, appuyé par l'échevin Moreau, et il est résolu unanimement que l'Aréna soit mis à la disposition de la Ligue Antituberculeuse de Saint-Hyacinthe, Inc. le jeudi, 11 septembre prochain, pour la tenue d'une soirée récréative au profit de cette oeuvre, et ce, aux mêmes conditions que par les années passées.

A l'invitation de M. Fernand Dostie, Sous-Ministre adjoint du Ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse, adressée à Son Honneur le Maire au nom de l'Honorable Paul Sauvé, Ministre provincial responsable de la protection civile dans la province de Québec, le conseil est unanime à favoriser la participation de la cité de Saint-Hyacinthe à la "Journée nationale de la Défense civile" fixée au vendredi, 19 septembre prochain.

Le conseil étant informée par le Syndicat National du Tricot Inc. de Saint-Hyacinthe de la tenue dans cette municipalité, les 3, 4 et 5 juillet prochain, du congrès annuel de la Fédération Nationale Catholique du Textile, l'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Daudelin, et il est résolu unanimement que les délégués à ce congrès soient invités à visiter les autorités municipales le jeudi, 3 juillet, à 5.30 heures de l'après-midi, et qu'un vin d'honneur leur soit servi à cette occasion.

L'échevin Choinière donne avis qu'à la prochaine séance il proposera, conformément à une estimation de l'ingénieur de la cité, M. Gaétan Bruneau, que des montants de $2,700.00 et $2,400.00, à être pris au fonds de roulement de la cité, soient votés et mis respectivement à la disposition des départements de voirie et d'aqueduc pour l'exécution des travaux suivants dans la rue Wilson, entre Maillet et Rigaud : pose d'un égout de 12 pouces de diamètre, en béton armé, sur une longueur de 450 pieds; installation d'une conduite d'eau de 6 pouces de diamètre, en Transite, sur une longueur de 450 pieds.

L'échevin Bergeron donne avis qu'à la prochaine séance il proposera, conformément à une estimation verbale du Directeur-Adjoint des Services, M. Robert Hamel, qu'un montant n'excédant pas $5,-000.00, à être pris à même le fonds de roulement de la cité, soit voté et mis la disposition du département de l'aqueduc pour l'installation d'une conduite d'eau Transite de 6 pouces de diamètre sur une longueur de 400 pieds, rue Sainte-Anne, entre Turcot et Cartier.

Considérant que l'Oeuvre des Terrains de Jeux et Loisirs de Saint-Hyacinthe Inc. a fait demande à la cité de pouvoir le Stade de baseball d'un système de haut-parleurs;

Considérant que les directeurs de cette Oeuvre ont fait des démarches pour assurer l'acquisition au prix de $250.00 seulement, d'un appareil d'une valeur de $700.00 et que l'installation en sera en outre gratuite;

Considérant que l'entretien de ce système sera entièrement à la charge de l'organisme précité;

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Pion, qu'un montant de $250.00 soit voté pour l'achat d'un système de haut-parleurs devant être mis à la disposition des usagers actuels du Stade de baseball, l'entretien de ce système demeurant la responsabilité de l'Oeuvre des Terrains de Jeux et Loisirs.

Une motion d'octroi, pour publication de souhaits de bienvenue dans le journal Le Clairon-Maskoutain, est rejetée à l'unanimité du conseil.

Son Honneur le maire donne lecture d'une demande de M. Gérard Normandin, de Saint-Paul d'Abbotsford, ayant trait à la location du Rond Laframboise le dimanche après-midi, à compter du 6 juillet jusqu'au 12 octobre, et plus tard même si la température se maintient favorable, pour la présentation de programmes de courses sous harnais et de courses à motocyclettes et de "stock cars".

Après étude de cette requête, il est proposé par l'échevin Pion, appuyé par l'échevin Choinière, et résolu unanimement :

1o. Qu'en raison de la proximité de l'Hôpital Saint-Charles et du bruit qu'occasionnent les courses à motocyclettes, ainsi qu'à cause des dangers d'accidents que présentent les courses de "stock cars", la location du Rond Laframboise soit refusée pour ces genres de courses;

2o. Que par ailleurs, et sujet à l'approbation requise des autorités provinciales pour l'exploitation des hippodromes, la location du Rond Laframboise soit consentie à M. Gérard Normandin, à compter du dimanche 6 juillet, et aussi tard qu'il le désirera à l'automne, pour l'organisation de courses sous harnais;

3o. Que cette location soit conforme aux prescriptions du règlement municipal des taxes, permis, licences et tarifs, étant en outre bien entendu que l'entretien du rond de courses sera entièrement à la charge de M. Normandin qui devra le remettre, après usage, dans le même état où il l'aura loué.

Une lettre du directeur de l'Ecole de médecine vétérinaire de la province de Québec, demandant à nouveau la conversion en parc du quadrilatère sis en façade de cet immeuble, fait l'objet de la considération du conseil. Après discussion, l'échevin Lorange suggère que le greffier prenne cette requête en note pour que des prévisions soient faites à ce sujet au prochain règlement d'emprunt. Il est également résolu que l'ingénieur de la cité, M. Gaétan Bruneau, soit autorisé à faire effectuer des travaux d'amélioration temporaire sur ce quadrilatère.

L'échevin Pion propose, appuyé par l'échevin Moreau, et il est résolu unanimement que M. Claude Morin soit engagé comme moniteur et gardien-sauveteur à la piscine municipale, à compter du 6 juin jusqu'à la fermeture de cette piscine, et qu'une rémunération hebdomadaire de $50.00 lui soit accordée pour ses services.

L'échevin Gaucher propose, appuyé par l'échevin Lorange, et il est résolu unanimement que la liste des comptes des services municipaux, au montant de $35,569.82, et celle des services des eaux et électricité, se totalisant à $9,152.-98, produites par le trésorier, M. Philippe Fournier, et recommandées par la Commission des Finances, soient approuvées, et que le paiement de ces comptes soit ordonné.

Et la séance est levée.



Le DR DENIS MONGEAU, M.V., qui a reçu récemment le titre de Maître ès Sciences vétérinaires de l'Université de Toronto, vient d'être nommé professeur à l'Ecole vétérinaire de Guelph, Ont. Il est le fils de M. et Mme Albert Mongeau, de cette ville.

Départ missionnaire au sanctuaire du Cap

De nombreux jeunes missionnaires de chez-nous, appartenant à près de trente sociétés, congrégations ou instituts religieux, prendront part, **le dimanche 15 juin**, à la 26ème fête annuelle du DEPART des MISSIONNAIRES CANADIENS au Sanctuaire national de Notre-Dame du Cap. Ces prêtres, religieux et religieuses, au pied de la Madone miraculeuse du Cap-de-la-Madeleine, consacreront à la Reine des Missions leur apostolat en terre étrangère.

S. E. Mgr Clovis THIBAULT, P.M.E., de Davao, Philippines, présidera la touchante cérémonie du BAISEMENT DES PIEDS, à 2 heures de l'après-midi. Plusieurs autres Evêques missionnaires participeront à cette grande FETE; nos associations et oeuvres missionnaires y seront largement représentées pour honorer la Reine protectrice des missions. Tous ceux qui le peuvent, parents et amis, se feront un joyeux devoir d'entourer les missionnaires participants. Leur présence sera un hommage et un encouragement à cette CAUSE PRIMORDIALE dans l'Eglise. En ce dimanche missionnaire au Sanctuaire du Cap, une messe spéciale sera célébrée à 10 heures A.M.; aux 14 messes de la matinée, la présidication sera confiée au R.P. Gaston FOURNIER, S.J., de Touoluse prédicateur du carême, à Notre-Dame, de Montréal, et au R. P. Léo CANTIN, O.M.I., des missions oblates du Chili. Le R. P. Henri COTE, provincial des PP. Blancs, portera la parole pendant la cérémonie de l'après-midi.

★

Insignes Goodyear

On trouvera ci-après la liste des employés de la Goodyear Cotton qui, pour avoir complété une période de cinq années au service de la compagnie, se sont vu épingler un insigne de service.

30 ans : M. Thomas-L. Dauphin, Métier à Filer; **15 ans :** (Dépt. des Cardes) Mlle Simonne Fontaine, M. Fernand Girouard; (Métiers à Filer): M. Gédéon Bernard; (Métier à Retordre): M. Herménégilde Maranda; **5 ans** (Métiers à Filer): Mme Christine Coderre.

★

Soirée de bingo

C'est samedi soir, à huit heures précises, au sous-sol de l'église Christ-Roi qu'aura lieu la grande soirée de bingo, sous les auspices de la Fédération des oeuvres de la paroisse, au profit de l'Oeuvre des Terrains de Jeux et Loisirs Christ-Roi.

Tous connaissent cette belle oeuvre, et chacun se fera un devoir de l'aidre selon ses moyens. Ceux qui assisteront au bingo auront la chance de gagner des prix variant de $5. à $150., soit les tours ordinaires ou les tours de gros lots. En plus, il y aura sweepstake, prix de présence et un tirage spécial au profit de l'Oeuvre. Donc, bienvenue à tous.

ETAT-CIVIL

PRECIEUX-SANG

7 juin, entre Claude Barré, fils de Eugène Barré et de Adrienne Girard, et Hélène Patenaude, fille de Henri Patenaude et de Cécile Laplante.

Baptêmes—

8 juin, Jean-Marie-Jacques, né le 2 de ce mois, fils de Jean Robichaud et de Thérèse Plourde. Parrain et marraine: Léo Robichaud et Parmélia Desormaux.

CATHEDRALE

Funérailles —

11 juin, Olivine Blanchard (dite Soeur Blanchette), fille de feu Israël Blanchard et de feu Célince Blanchette. Décédée le 8 courant, à l'âge de 88 ans et 3 mois.

10 juin, Corinne Larivière, veuve de Philias Poulin, décédée le 8 courant, à l'âge de 87 ans.

10 juin, Hélène Daudelin, fille de feu Didace Daudelin et de feu Célina Marin, décédée le 8 courant, à l'âge de 78 ans.

7 juin, entre René Maurice, fils de feu Léopold Maurice et de Léontine Chevalier, et Rita Maurice, fille de Wilfrid Maurice et de Rose Wilson.

7 juin, entre Claude Lavigne, fils de Jean-Marie Lavigne et de Laura Lacharité, et Gisèle Tardif, fille de feu Henri Tardif et de Aurore Goulet.

Baptême —

8 juin, Joseph-Serge-Donald, né le 28 mai, fils de Origène Houle et de Yvette Pincince. Parrain et marraine: Gérard Houle et Annette Chicoine.

NOTRE-DAME

Funérailles —

5 juin, Anna Chapdelaine, épouse de Joseph Lachapelle, décédée le 3 juin, à l'âge de 69 ans.

Baptêmes —

8 juin, Marie-Jeanne d'Arc-Luce, né le premier, fille de Roger Robitaille et de Antonine Nadeau. Parrain et marraine: Edmond Robitaille et Jeanne d'Arc Couture.

8 juin, Joseph-Luc-Gaston, né le 28 mai, fils de Jean Phaneuf et de Lucienne Rocheleau. Parrain et marraine: Gaston Gauthier et Irène Phaneuf.

SAINT-SACREMENT

Mariage —

7 juin, Réal Messier, fils de feu Edouard Messier et de Rachel Nault, et Rita Gélinas, fille de Hélène Nault et Lucien Gélinas.

SACRE-COEUR

Baptême —

8 juin, Marie-Manon-Diane, née le 31 mai, fille de Lucien Daigneault et de Jeannine Beaudry. Parrain et marraine: Lucien Sansoucy et Florentine Beaudry.

CHRIST-ROI

Funérailles —

9 juin, Rosa Trahan, fille de feu Félix Trahan et de Joséphine Jolicoeur, décédée le 6 courant, à l'âge de 57 ans.

Baptêmes —

8 juin, Marie-Laurette-Carole, née le 4 courant, fille de Roland Dumaine et de Huguette Guertin. Parrain et marraine: Origène Guertin et Laurette Guertin.

8 juin, Joseph-Denis-Gilles-Michel, né ce jour, fils de Gilles Daudelin et de Rita Cordeau. Parrain et marraine: Denis Laplante et Jacqueline Cordeau.

8 juin, Joseph-Henri-Daniel, né le 30 mai, fils de Fernand Nadeau et de Jeannine Vallée. Parrain et marraine: Henri Vallée et Antoinette Poulin.

8 juin, Joseph-Maurice-Bernard-Robert, né le 2 courant, fils de Omer Cyr et de Marie-Jeanne Paradis. Parrain et marraine: Maurice Lapointe et Bernadette Paradis.

ST-JOSEPH

Mariage —

7 juin, entre Robert Hébert, fils de Paul Hébert et de Germaine Bergeron, et Madeleine Messier, fille de Maurice Messier et de Thérèse Lapointe.

Baptêmes —

8 juin, Marie-Madeleine-Normande, née le 3 courant, fille de Joseph Pomerleau et de Bernalette Moreau. Parrain et marraine: Arthur Pomerleau et Madeleine Moreau.

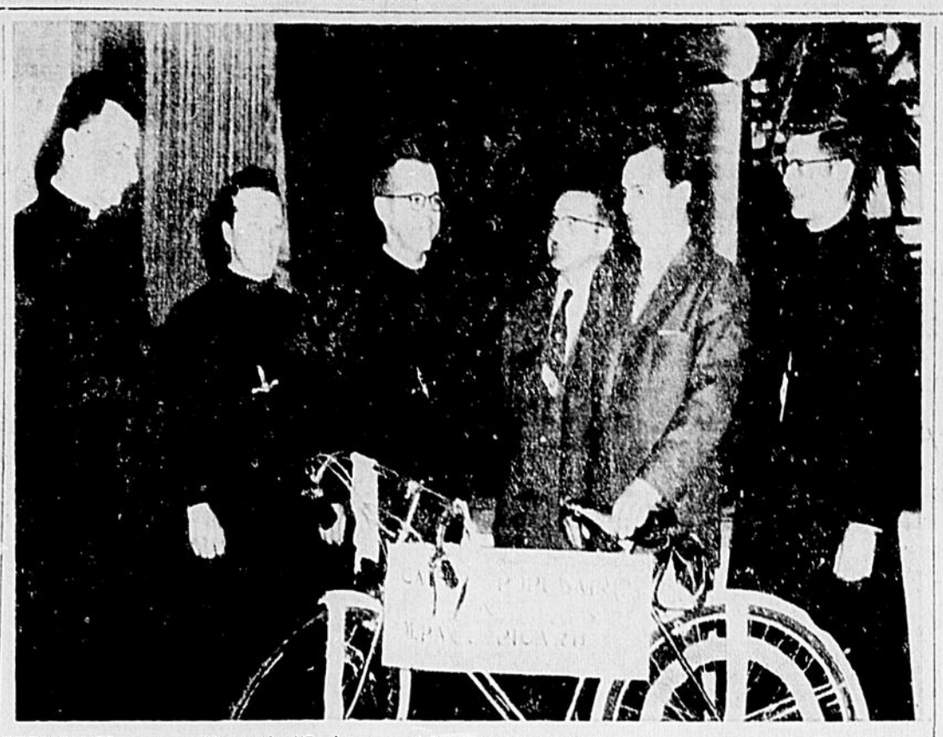
5 juin, Marie-Thérèse-France, née le 31 mai, fille de Marcel Sylvestre et de Hélène Angers. Parrain et marraine: Wilfrid Duperron et Thérèse Angers.

8 juin, Marie-Thérèse-Chantal, née le 3 courant, fille de Lucien Martineau et de Cécile Joly. Parrain et marraine: Paul-Emile Martineau et Thérèse Lorrain.

8 juin, Joseph-René-Denis, né le 31 mai, fils de Lucien Beauregard et de Rita Rousseau. Parrain et marraine: René Beauregard et Yvette Berthiaume.

8 juin, Joseph-Clément-Marc, né le 2 de ce mois, fils de Fernand Girouard et de Jeannine Morissette. Parrain et marraine: Omer Morissette et Alexina Giard.

8 juin, Joseph-Maurice-Albert-Sylvain, né le 4 de ce mois, fils de Maurice Tousignant et de Jeannette Dufault. Parrain et marraine: Albert Bousquet et Lucille Dufault.



ECONOMIES. — Les élèves de l'Ecole secondaire Casavant ont économisé au cours de l'année scolaire la somme de $6,326.14. A l'occasion de la fermeture des livres, M. Paul Picard offrait en tirage une bicyclette, gagnée par Jacques Chabot. On reconnaît sur cette photo, de gauche à droite, l'abbé René Dufort, les RR.FF. Albert et Gilbert, MM. Lucien Pilon, de l'Union Régionale des Caisses Populaires, et Paul Picard, donateur des prix, et le R. Frère Roméo.

(Photo : Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Le Dr Denis...

(Suite de la page 1)

Mongeau est le fils de M et Mme Albert Mongeau, de Saint-Hyacinthe et marié à Mlle Hélène Vigeant, fille de M. et Mme Ozias Vigeant, de St-Hyacinthe également.

Installé à Guelph depuis l'automne 1956, il s'occupera de pathologie aviaire et continuera ses recherches dans ce domaine avec l'intention de se rendre au Ph. D.

Comité formé à Acton

Acton Vale (DNC) — Un comité d'honneur a été formé, afin de venir en aide au Cercle musical. Il se compose de M. le curé Albert Renaud, aumônier, de MM. Sylvain Campagna, président; Gérard Désilets, vice-président; Roland Charlebois, secrétaire; Roland Chevalier, trésorier; MM. Léonard Harbour, Paul Charest, Charles Chartier et Emile Grimal.

Font aussi partie de ce conseil les officiers du Cercle musical, M. Rosaire Trudeau, qui en est le président, M. Georges-A. Robichaud, secrétaire, et M. Roger Chevanelle, directeur musical.

★

Mlle Rosa Trahan décédée à 57 ans

Mlle Rosa Trahan, demeurant à l'Ouvroir Sainte-Geneviève, est décédée vendredi dernier, à l'âge de 57 ans. Elle laisse dans le deuil sa mère, Mme Vve Félix Trahan, de cette ville, et trois frères, MM. Doria, Hector et Donat Trahan, de Montréal.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Ubald Lalime, eurent lieu lundi, à l'église du Christ-Roi. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale.

★

Devant une...

(Suite de la page 1)

mique. Qualifiant la situation actuelle "d'extrêmement grave", les hommes d'affaires d'Acton Vale invoquent l'article 19 du "General Agreement on Tarif and Trade" (GATT) pour inciter le gouvernement fédéral à prendre toutes les mesures nécessaires pour protéger l'industrie canadienne et principalement l'industrie de la chaussure de caoutchouc, qui compte parmi les quinze plus importantes au pays.

Cabotage

La résolution de la Chambre de Commerce de Sorel s'adresse à la Fédération canadienne des maires et des municipalités. Elle prie cet organisme d'exercer les pressions voulues auprès des autorités fédérales afin de réserver le cabotage sur les eaux du pays, à des navires construits et inscrits au Canada, dont le personnel est également composé de Canadiens.

La résolution souligne enfin l'urgence des mesures qui doivent être prises par les autorités, dans le but de protéger les compagnies canadiennes de navigation.



Et bien... Ne fais pas seulement que me regarder : voies si tu peux être assez proche pour me donner du gaz...

Spécial pour cette semaine
BICYCLETTE "C.C.M."
- **Semi-course**
- **3 vitesses**

$52.95

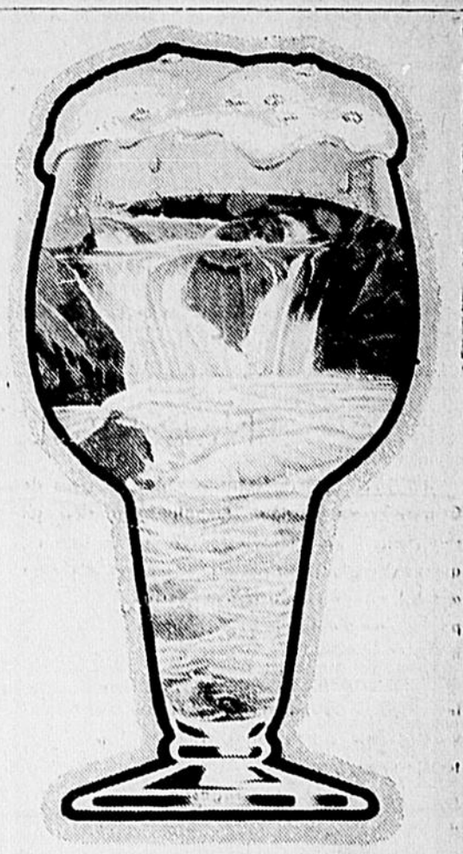
STATION SHELL BOURG-JOLI ENR.
Claude Choquette, prop.
(Face à l'Hôpital)
Tél.: PR. 4-6897

FRS JETTÉ
VALEURS DE PLACEMENT
Représentant de :
La Maison BIENVENU Limitée
2311, rue GIROUARD **Tél.: PR. 4-7955**

Attention Mesdames!
MANTEAUX — COSTUMES — ROBES
pour toutes occasions; grandeurs 9 à 21 et 16½ à 26½
Spécialité: ROBES DE DEUIL
Agence des brassières MYSTÉRIEUSES
GAINES et CORSETS ROSS
Ajustement par une corsetière diplômée chez
Mme C. P. LAROCHE
1980, rue des CASCADES Saint-Hyacinthe

Garage Fugère Enrg.
- DEBOSSAGE et PEINTURE
- ALIGNEMENT DES ROUES
- SERVICE DE REMORQUAGE

995, rue Saint-Louis **Village Saint-Joseph**
Tél.: PR. 4-4424 — Domicile : PR. 4-7748 — St-Hyacinthe



...comme le torrent glacé.
dévalant la montagne... rafraîchissante comme nulle autre bière que vous ayez pu goûter...telle est la 50!
Ça va... c'est la 50
BRASSÉE DANS LE QUÉBEC AU GOÛT DU QUÉBEC PAR
LABATT.

— EN DOUBLE —
Timbres Gold Star

Avec tout achat de $2.00 et plus nous donnerons les timbres GOLD STAR en DOUBLE du lundi 16 au samedi 21 juin inclusivement afin de vous aider à compléter vos livrets qui sont échangeables pour des primes magnifiques dont plusieurs sont exposées en magasin et peuvent être livrées immédiatement.

Spéciaux en vigueur du 16 au 21 juin

SUCRE 10 livres **.89**

SHORTENING **29c lb** — NEW DOMESTIC

MIRACLE WHIP salad dressing **.39**
POT DE 16 OZ



NESTLÉ'S QUICK
16 ONCES
.47

Bière et Porter

SAVON FAB 2 BOITES **.64**

BISCUITS SODAS CHRISTIE **.59**
BOITE DE 2 LIVRES

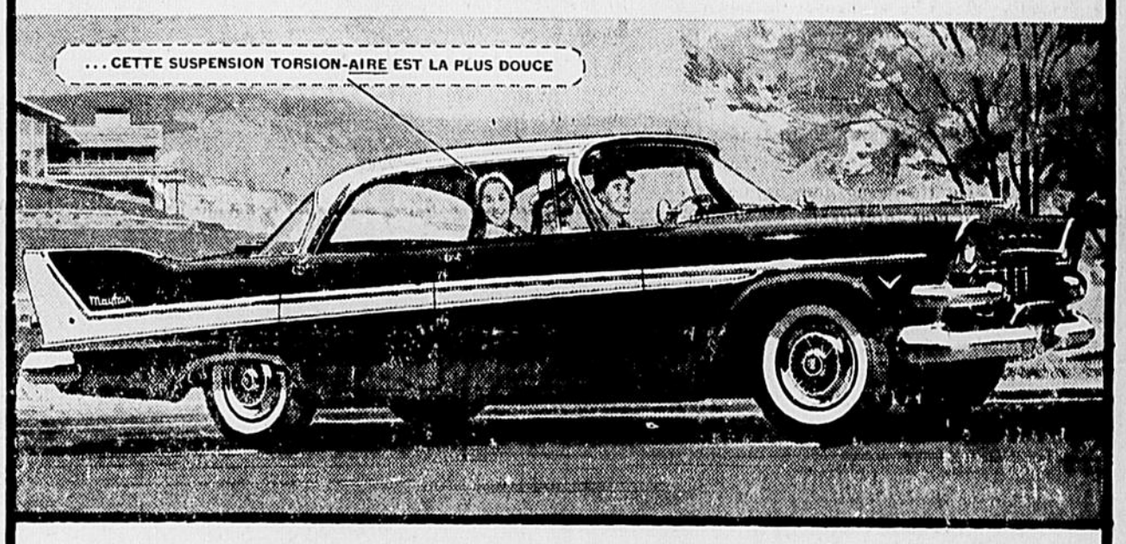


Café instant MAXWELL HOUSE
POT 6 OZ. **1.19**

PRODUITS CONGELÉS
FRAISES 3 paquets **1.00**
CREME GLACEE BRIQUE D'UNE CHOPINE **.21**

Epicerie GAUDREAU
1615, DES CASCADES **ST-HYACINTHE**
LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE LA VILLE

Voici le moment d'essayer la Dodge



Voici le moment de comparer la Dodge

COMPAREZ LA VISIBILITÉ

DIMENSION	DODGE	VOITURE "I"	VOITURE "C"
Surface du pare-brise (po. ca.)	1,436	979	1,135
Surface de la glace arrière (po. ca.)	1,339	1,078	1,056
Surface totale des glaces (po. ca.)	3,984	3,290	3,506
Longueur du balai essuie-glace	16"	12"	13"

COMPAREZ LA GRANDEUR DU COFFRE

DIMENSION	DODGE	VOITURE "I"	VOITURE "C"
Volume du coffre (pi. cu.)	35.6	29.5	25.0
Largeur à l'entrée	50.6"	45.0"	34.0"
Hauteur à l'entrée	21.1"	19.4"	21.0"
Largeur utile	74.0"	44.5"	53.9"
Profondeur du plancher	61.0"	55.2"	55.7"

COMPAREZ LA LOGEABILITÉ

DIMENSION	DODGE	VOITURE "I"	VOITURE "C"
Espace siège-plafond (avant)	34.4"	33.9"	35.0"
Espace pour les jambes (avant)	45.5"	43.1"	44.6"
Espace aux hanches (avant)	63.0"	60.0"	62.1"
Espace siège-plafond (arrière)	34.5"	33.6"	34.2"
Espace pour les jambes (arrière)	39.0"	40.7"	42.7"
Espace aux hanches (arrière)	62.7"	60.1"	63.1"
Espace aux épaules (avant)	60.5"	57.3"	56.4"
Espace aux épaules (arrière)	60.4"	57.0"	56.2"

CONSTRUCTION DE QUALITÉ

COMPAREZ LA QUALITÉ

Du premier examen des pièces à l'examen final de la voiture terminée, chaque Dodge bénéficie d'un travail de la plus haute qualité. Les moindres détails, les moindres réglages reçoivent l'attention la plus minutieuse.

COMPAREZ LA SÉCURITÉ

Les freins Dodge à contact total sont *les plus gros* de toutes les voitures de prix populaire. De plus, Dodge vous offre les freins avant à cylindres jumelés et un frein de stationnement indépendant.

Dimensions d'après les mesures prises sur des hardtop à 4 portes de même type.

Voici le moment d'acheter une Dodge

✳ Sans supplément de prix: la suspension Torsion-AIRE 1958, la meilleure de toutes les suspensions.

✳ La transmission automatique Dodge à *boutons-poussoirs* . . . le dispositif le plus *moderne* dans le domaine de l'automobile.

✳ Logeabilité de grosse voiture . . . facile à garer, ainsi qu'à manoeuvrer en circulation dense.

✳ Venez sans tarder. Constatez que Dodge vous donne *davantage* . . . à l'achat comme à l'échange.

une grosse voiture à prix populaire

DODGE

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

GARAGE IDEAL INC.
3140, DESSAULLES, ST-HYACINTHE

GARAGE MARIEVILLE ENR'G.
421, CHAMBLY, MARIEVILLE

Votre dépositaire Dodge-DeSoto se fera un plaisir de vous faire faire une randonnée d'essai

ATTENTION!
FUTURS propriétaires
et PROPRIÉTAIRES

POUR DES PRODUITS DE LA PLUS HAUTE QUALITE EN PEINTURE,
EXIGEZ AVEC CONFIANCE...

QUALITY Glidden PRODUCTS

Pour les meilleurs services de décoration et pour un plus grand choix de couleurs : Adressez-vous

AU MAGASIN
GERARD ROY
536, MONDOR **PR. 3-9767**
SAINT-HYACINTHE

A VENDRE

A VENDRE — Maison de 9 appartements, située dans le village de Ste-Rosalie, Co. Bagot, avec terrain de 62 X 237, comprenant 75 arbres fruitiers. S'adresser à : M. Rodolphe Coté, Ste-Rosalie. Tél. : 5-S-23. 27m-JNO

A VENDRE — Propriété de 2 étages comprenant 10 pièces, grand terrain situé à 550 St-Michel, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-8366. 8maiJNO

A VENDRE — Terre noire, terre grise, terre mélangée, pour gazon et jardin. S'adresser à Henri Richer, Saint-Dominique. Tél.: PR. 3-3589.
a-24-m-1-8-15-22-29-j-5-12-19-26

A VENDRE — Bateau ayant servi pour démonstration, modèle "Sedon" 15' 4 pcs x 6' 5 pcs de large. Convertible runabout en quelques minutes (très rapide) avec support du moteur en dehors. Aussi bateau usagé 14'. Visibles chez M. U. Ledoux Mfg., 480 Brodeur St-Hyacinhte.
22-29m.5-12jn

A VENDRE — Bungalow de 6 pièces avec chauffage moderne, garage. Prix : $10,700.00 dont $3,700.00 comptant. Balance payable $55.45 par mois sans intérêt. S'adresser à : Tél. : PR. 4-4288 ou PR. 4-5096. 22m-JNO

A VENDRE — De très beaux bungalows seront prêts à être occupés à partir du 31 mars 1958, par l'acheteur intéressé. Situés rue Fontaine, La Providence, service d'eau et égouts. Ces maisons sont construites suivant les normes de la Loi Nationale sur l'habitation, finis extérieur en briques, intérieur en plâtre, chauffage central à l'huile, 5 pièces plus chambre de bain et plancher du portique en tuiles céramique très beaux modèles, prix initial : $700.00, la balance du coût est répartie en paiements mensuels égaux durant 25 ans. Pour information, adressez-vous par téléphone à PR. 4-6010 le jour et à PR. 4-4520 le soir, chez L.-P. Robert, marchand de matériaux et constructeur. 20-mjno

A VENDRE — Pour régler succession, maison de 4 logis, bons revenus, située à 2480, rue Laframboise. S'adresser à P.-H. Fortier, 4630 Grand Boulevard, ELwood 1929. JNO

A VENDRE — "Hard-Top" Ford '56, automatique, radio, 14000 milles. S'adresser : M. Fernand Paquin. Tél. : PR. 4-7443. 12jn

A VENDRE — Tondeuse à gazoline. En très bonne condition. Seulement un an d'usage. S'adresser à 600, rue Sacré-Coeur, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-5278.

A VENDRE — Moteur hors bord "Johnson" usagé 9½ forces, en très bonne condition. Modèle P-25. A prix d'aubaine. S'adresser à U. Ledoux, Mfg. 480 Brodeur, St-Hyacinthe, Qué.
22-29m.5-12jn

A VENDRE ou A ECHANGER — Belle terre 135 arpents accepterais propriété en échange. 3 propriétés en brique soit 1 logis ou 2 logis. 3 belles terres avec roulant animaux, tracteur etc. . . cause de maladie ou départ. Belle épicerie boucherie avec propriété accepterais propriété en échange. Station de gaz et propriété sur route Trans-Canada prendrais propriété à Montréal. Garage et propriété tout équipement, et camion service. Belle bâtisse avec 1400 pieds de plancher à deux étages, électricité 110 et 220. Information gratuite: Immeubles Laporte Enrg., 1085 St-Joseph, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-7176. 8maiJNO

A VENDRE — Terre de 140 acres bien construite. S'adresser à Tél. PR. 4-5744. 8maiJNO

A VENDRE — Maison de 2 logis de 4 appartements plus cuisinette et chambre de bain. Garage double. S'adresser à La Providence, Tél. : PR. 3-9463. 15maiJ.N.O.

A VENDRE — Yacht "Peterborough" 15 pds. avec moteur "Mercury" modèle '58 10 forces. S'adresser à : Roch Beaulac, St-Hugues Co. Bagot, Tél. 1 sonner 3. 12jn

A VENDRE — Grand terrain situé coin Blvd Laflamme et Ste-Louise, La Providence. Bonne Grandeur. Cause de vente : Départ. S'adresser Tél. : PR. 4-7620 ou PR. 3-9354. 12jn

A VENDRE — Terre, 101 arpents avec sucrerie, 2 poulaillers, animaux, tout le roulant etc. . . Cause de vente : Maladie. S'adresser Charles Emile Delage, St-Pie, Co. Bagot, Petit Rang, St-François, Tél. : PR. 2-2583. 12jn

A VENDRE — Ameublement de salon ainsi que lampes, tables et turquis. S'adresser à PR. 4-7443. 12jn

A VENDRE — Piano "Lindsay" Super-Tone. S'adresser à PR. 4-8663. 12jnJNO

A VENDRE — 12 vaches à lait "Holstein" croisées, extra choix, passées à l'épreuve du sang et toutes négatives, 3 tests clairs S'adresser à : M. Richard Marin, Upton, Co. Bagot, Tél. : 2-s-3. 12jn

A VENDRE — Lait de chèvre, livraison ou vente sur place. S'adresser chez M. Louis Philippe Nadeau, 495, rue St-Pierre, coin St-Louis et St-Pierre à St-Joseph d'Yamaska. Tél. : PR. 3-9224. 12 jn

A VENDRE — Tapis de turquis tout laine et très propre, pouvant couvrir une surface de 11' x 16½' ou 11' par 11' Cause de vente : réparation S'adresser à Tél. : PR. 4-7024. 12jn

A VENDRE — Terrain de 50 x 300', au bord de l'eau Situé à St-Louis. S'adresser à Tél. : PR. 4-7977. 12jnJNO

A VENDRE — Magasin général avec bonne clientèle dans le centre du village et près de la boucherie. Dans village entre St-Hyacinthe et Drummondville. S'adresser à : L.T. C.P. 210 St-Hyacinthe, Qué. 12jn

A VENDRE — Maison en très bonne condition, 2 étages. Jardin, arbres fruitiers. Prix : $3900.00. S'adresser à Roland Bisaillon, Ste-Hélène, Co. Bagot, Tél. : 23. 12jn

A VENDRE — Garde-robes deux portes en carton. En très bonne condition. S'adresser à 3080, rue Dessaulles. Tél. : PR. 4-8119. 12jnJNO

A VENDRE — Maison en bois de un logement avec terrain de 83' de largeur sur 183'. Cause : mortalité S'adresser à 1895, rue Bourrassa, St-Hyacinthe. 5-12jn

A VENDRE — Appareil de surdité "Beltone". S'adresser à 1525, rue Papineau. Tél. : PR. 4-1469. 5-12jn

A VENDRE — Maison été et hiver à Roxton Falls. Proximité du village, bien situé, grand terrain etc. S'adresser à : A.S. Benoit, rue du Marché ou à Montréal, CRescent 7-2427. 5-12jn

A LOUER

A LOUER — Chalet très moderne situé à St-Denis sur Richelieu. 4 appartements ,eau chaude, toilette, douche, magnifique terrain. S'adresser à Tél. : PR. 4-5744. 17avrilJNO

A LOUER — Local pour automobile privée ou pour storage de ménage. S'adresser à 50 Mondor ou à 1377 rue St-Louis, St-Hyacinthe. Tél.: PR. 4-8033. 29-m-5-j-12jn

A LOUER
Chalet confortable à Drummondville. Eau courante, bain, tennis. S'adresser à : Dr Léo Benoit 585 Mondor ou 2790, rue Girouard. Tél. PR. 4-7144.
12-19jn

A LOUER — Logis-appartements de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, avec toutes les commodités. Pension si désiré. Aussi chambres à louer. S'adresser à L. Boucher, 3100, rue Sicotte, Tél. : PR. 4-4807. 13m-JNO

A LOUER — Logis de 3 appartements plus chambre de bain, fini moderne, chauffé et eau chaude à l'année. $42.00 par mois. S'adresser à 2131 Morin, St-Hyacinthe. 8maiJNO

A LOUER — 4 appartements chaude, éclairé, taxe d'eau payée, courant 220. S'adresser à Mme Léopold Desrosiers 460, rue Mondor, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-6101. 5jnJNO

A LOUER — Logis appartement, comprenant chambre, cuisine, salle de bain, meublé, chauffé, électricité, eau chaude, taxes comprises. S'adresser : Léo Desrosiers, 955, rue St-Antoine, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-7741. ou PR. 4-4469 5jnJNO

A LOUER — 3 appartements, courant 220, réservoir eau chaude, prélarts posés dans la cuisine et la chambr eà coucher. Prix : $24.00 par mois. (Situé 540, rue Hôtel-Dieu). S'adresser à Mme Lachapelle, 1700 St-Antoine, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 3-1753. 12jnJNO.

A LOUER — Maison de 6 pièces située à Ste-Monique, paroisse de Douville. Eau courante et jardin. S'adresser à M. Cyrille Bessette. Tél. PR. 3-3259. 12jn

A LOUER — Logis de 3 appartements, chambre de bain, libre le 1er juillet. S'adresser à 910, rue Morison, St-Hyacinthe, Qué. 12jn

A LOUER — Logis de 4 appartements au 2ème étage Entièrement remis à neuf, pour couple sans enfant. S'adresser à 1172 Calixa Lavallée. Tél. : PR. 4-7024. 12jn

A LOUER — Logis de 4 appartements situé rue Girouard. Eau chaude, électricité, courant 220. Libre immédiatement. S'adresser à 755, rue Larocque, St-Hyacinthe. 12jn

A LOUER — Bureau d'affaires avec service de réceptionniste-téléphoniste, Premier Plancher. S'adresser à 775, Ave Laframboise. Tél. : PR. 4-8656 ou PR. 4-6091. 12jnJNO

A LOUER — Appartement avec chambre de bain et cuisinette : local confortable central et tranquille. S'adresser à 775, Ave Laframboise. Tél. : PR. 4-8656 ou PR. 4-6091. 12jnJNO

A LOUER ou A VENDRE — Cottage de 9 pièces avec 2 chambres de bain, situé sur la rue Bernier près de l'hôpital St-Charles. Garage de 14 pds x 22. Chauffage central, grande terrasse avec jardin et arbres fruitiers à l'arrière. Terrain de 150 pds de pofondeur. S'adresser à M. Paul Jodoin, St-Liboire, Co. Bagot. Tél. 14, sonner 3. 12jn

ON DEMANDE

TERRE DEMANDEE — J'achèterais une ou deux petites terres abandonnées. Terre légère, terre noire ou sablonneuse. Situées dans un rayon de 20 milles de St-Hyacinthe. Ecrire ou téléphoner ou écrire à : G. Lachance 5000 Du Ruisseau, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-4917. 5-12-19-26jn

ON DEMANDE — Servante pour travail général de maison privée. Références requises. S'adresser à Tél. : PR. 4-5379, le jour et à PR. 4-8462 le soir. 22m.JNO

ON DEMANDE — Un contremaître de maintenance, de préférence avec expérience dans équipement de textile pour travail dans une manufacture progressive à Granby. En plus d'une bonne formation technique le candidat doit avoir personnalité et qualités requises pour diriger une équipe d'hommes d'expérience. Adresser l'application mentionnant : âge, instruction, emplois passés et présent état marital, connaissances générales, adresse et téléphone au casier 210, St-Hyacinthe, Qué. Une entrevue sera accordée aux meilleurs candidats. 5-12jn

EMPLOI DEMANDE — Homme possédant plusieurs années d'expérience en comptabilité et ouvrage général de bureau. S'adresser à C. A. L., Case postale 210, St-Hyacinthe. 15maiJNO

ON DEMANDE — Servante immédiatement pour travail général de maison. S'adresser à PR. 4-5171. 12jn

ON DEMANDE — Foyer honnête, ville ou campagne, pour petit garçon de 12 ans, très docile, plaisant en tous points. S'adresser à M. Roy, 270, rue St-François, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-8814. 12jn

DIVERS

REFUS D'AVANCER : Je soussigné, Moïse Daigle, déclare ne me tenir aucunement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, Mme Moïse Daigle, née Georgette Paquette, ou d'aucune autre personne que ce soit sans une autorisation signée de ma main.
(signé) Moïse Daigle
St-Damase
Cté St-Hyacinthe, Qué.
29m-5-12-jn

TERRE — préparée pour gazon et jardin, terre noire et terre à remplissage. S'adresser : M. Orence Blanchard, St-Dominique, Co. Bagot. Tél. : PR. 3-9662. 15,22,29mai,5,12juin

AVONS BESOIN de Gérantes et Vendeuses pour la Région. Pour représenter nos produits .Aucun déboursé, Salaire et Boni. Pour information, écrire : WEAR EVER BRUSH & LADY VERNA, 469 Orléans, Montréal, CL. 9-7922. 12-19-26jn-6jl

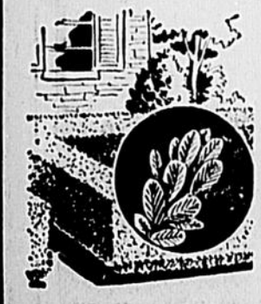
PEDICURE — M. Ludger Houle, spécialiste-pédicure, sera à l'Hôtel Ottawa, à St-Hyacinthe les 11-12 et 13 août 1958, pour traitements sans douleurs des pieds : cors, durillons ,ongles incarnés et épais. Si vous êtes intéressés, donnez votre nom et no de téléphone à l'Hôtel Ottawa pour un rendez-vous. Tél. : PR. 4-5351. 31jl-1-8août

ENCAN

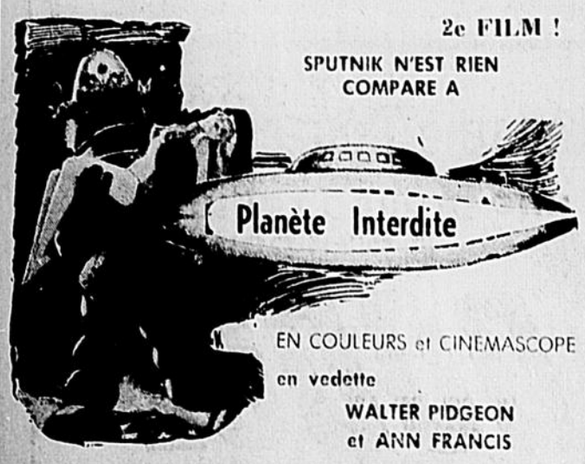
ENCAN — Samedi, le 14 juin 1958, à midi, chez Oza Plouffe, St-Dominique, Co. Bagot. Ancienne boutique de forge. **Détail** : Kit à oxygène complet, Grinder ¾" de force "Black and Decker". Banc de scie avec scie ronde (ronde). Machine à bandage, Drill électrique avec mèche, Mèche à bois, 3 filières à fer à tuyaux, 3 coupes-boulons, Sets de clefs, Coffrets à outils, Charrue à rigoles, 4 voitures sur pneus, Epandeur à engrais "Jutras", Epandeur "Otaco" sur pneus, Levier, moteurs électriques, lampes à gaz, fourneaux à plomb, pompes à l'eau, soufflet de forge, outils de forge, arroseur à patates, Portes de garage, Chaudrons en acier, train de voiture "Otaco", Outils en quantité etc... **Ménage de maison** : 2 poêles en bonne condition, set de salon presque neuf, tables, chaises, bureaux, lampes, matelas, patins, vaisselle, coutellerie etc . . . Conditions : Argent comptant. La Propriété est vendue.
A.E. St-Laurent, enc.
St-Simbon, Co. Bagot,
Tél. : 45.
5-12jn

ENCAN — Attention ! encan samedi le 21 juin à 10 h. 30 de l'avant-midi, au Carré d'Upton, en face de la route qui conduit au 2e rang de Ste-Hélène. Lire le Clairon Maskoutain du 19 juin. **Oscar Bruneau,** encanteur lic. Upton, Cté de Bagot, vendeur d'instruments aratoires OLIVER — Tél.: 5-34 jn-11

ADELSTAN BOUCHARD
AVOCAT
1750, rue Des Cascades Tél.: PR. 4-6688
Saint-Hyacinthe
1355 St-Pierre Tél.: PR. 4-6509
(Résidence) Village La Providence

Pépinière Maska Enr.

Spécialiste en terrasses
J.-P. Girouard, paysagiste
Nous vendons et faisons la plantation d'arbres fruitiers, arbustes, ornements, rosiers, plants pour haies, résineux et conifères de choix, trottoirs d'ardoise, tourbe, asphalte, graines à gazon et engrais, etc...
Vous pouvez voir tous nos produits au "Marché-Centre" les vendredis et samedis
7840, BERNARD, Tél.: PR. 4-6758

PR.3-9404 Théâtre CORONA ST-HYACINTHE, PQ
LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS
de SAMEDI à VENDREDI inclusivement
DU 14 AU 20 JUIN
L'histoire d'amour merveilleuse d'une jolie princesse !
GRACE KELLY
en vedette dans
LE CYGNE
CINEMASCOPE et COULEURS

avec ALEC GUINNESS
2e FILM !
SPUTNIK N'EST RIEN COMPARE A


EN COULEURS et CINEMASCOPE
en vedette
WALTER PIDGEON
et ANN FRANCIS

Dr Paul-R. Boisvert
SPECIALISTE
YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE
Certifié du C.M.C.P.Q. et R.C.P.S.
584, ave Mondor Tél.: PR. 4-8154
(Angle Calixa-Lavallée)
— Sur appointement seulement —

L'ENDROIT IDÉAL
pour acheter des beaux et bons
Poêles usagés émaillés
ainsi que
Refrigérateur et Laveuses électriques
Au MAGASIN BÉLANGER
(En face du poste de police)
1220, rue Des Cascades Tél.: PR. 4-8909, St-Hyacinthe
Ces poêles sont tous remis à neuf
Entrez les voir pour vous convaincre sur un choix de 30 bons POELES à prix d'aubaine, $15.00 et plus
REPARATIONS GENERALES DE TOUTES MARQUES DE POELES, BRULEURS ET FOURNAISES A L'HUILE SUR LE MARCHE

Dr Léon Daigle
CHIRURGIEN DENTISTE
820 Ste-Anne PR. 4-8107
Saint-Hyacinthe

ST. HYACINTHE PROPANE
VENTE • SERVICE • INSTALLATION

GAZ & POELES
4-7322
Yvon Breton, prop.
Blvd Laurier Douville

SOUTHERN CANADA POWER COMPANY, LIMITED
Le Conseil d'administration a déclaré les dividendes suivants:
Actions privilégiées participantes 6% cumulatives
No 154, Dividende trimestriel de $1.50 par action, payable le 15 juillet 1958 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 20 juin 1958.
Actions ordinaires sans valeur nominale
No 133, Dividende trimestriel de 62½ cents par action payable le 15 août 1958 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 18 juillet 1958.
V. J. NIXON, Secrétaire.
Montréal, 23 mai 1958.

GRANDE VENTE SENSATIONNELLE de MACHINES A COUDRE!
A l'occasion de l'ouverture du nouveau local du Centre de Machines à Coudre "CANADIAN UNIVERSAL"
Machines "Singer" de manufacture à louer, rég. $179.00
PRIX SPECIAL de $149.50
(très peu comptant)
Machines à coudre électriques ordinaires, neuves $99.00
Machines à pédales usagées, en très bonnes états, $5.00 à $10.00, avec garanti d'un an.
Raisons : manque d'espace.
"Singer" électrique $39.00
Machines à coudre entièrement automatiques pouvant faire au delà de 100 patrons diférents, fait boutonnière, pose les boutons, fait bord de robes invisibles et reprises, fait les monogrammes. (Cours gratuit).
CENTRE DE MACHINES À COUDRE "CANADIAN UNIVERSAL"
G. Breton, prop.
(Voisin du Magasin G. Larivière)
134 Blvd Laurier STE-ROSALIE Tél.: PR. 3-3842

VERGER à vendre
VILLAGE DE ROUGEMONT
Verger de 675 pommiers en production, dépendances, machinerie, etc., maison de 2 logements. Le tout en bonne condition.
Eugène Dulude
Tél.: Rougemont 633-s-11

ALCOOLIQUE ANONYME
Désirez-vous cesser de boire,
Téléphonez à 4-7225

A vendre
Restaurant "CASCADES LUNCH"
L. Desrosiers, propriétaire
7400, YAMASKA Tél.: PR. 4-8340 Saint-Hyacinthe
Sortie ou entrée : "Pont Bouchard"
Route : Montréal - Québec - Saint-Hyacinthe - Granby

Chaque année, plus de 1 million de personnes achètent les bicyclettes
Voyez les nouveaux modèles 1958
RALEIGH SUPERBE
RALEIGH CANADIEN
RALEIGH
CHEZ VOTRE MARCHAND AUTORISÉ À ST-HYACINTHE
LAURENT JACOB
La BICYCLETTE pour nous c'est une SPÉCIALITÉ
Avenue Sylva Clapin St-Hyacinthe PR. 4-7732

CITÉ DE SAINT-HYACINTHE

VENTE D'IMMEUBLE A L'ENCHÈRE

SAMEDI, le QUATORZE JUIN 1958, à DEUX heures de l'après-midi, sera vendu par encan public un emplacement de figure irrégulière situé sur la rue Girouard, en la cité de Saint-Hyacinthe, connu et désigné sous le lot numéro trois cent quarante-cinq (345) et sous partie du lot numéro trois cent quarante-sept (P 347) aux plans et livre de renvoi officiels de la Paroisse Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, d'une superficie totale de 4,780 pieds carrés, avec une maison à logement unique en brique dessus construite, portant le numéro civique 2285 de ladite rue, circonstances et dépendances, ainsi que le tout se trouve présentement avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes y attachées.

L'immeuble ci-dessus désigné, propriété de la cité de Saint-Hyacinthe, sera offert en vente au plus haut et dernier enchérisseur, aux lieu, jour et heure susdits, sujet aux conditions ci-après :

1o. Un montant de 10% du prix d'acquisition (en argent ou par chèque) sera exigible immédiatement, et le solde payable par l'acheteur à la passation du contrat;

2o. Les frais de la vente seront entièrement à la charge de l'adjudicataire;

3o. Il ne sera exigé de la cité aucun autre titre que ceux qu'elle détient.

La mise à prix sera divulguée au moment de la vente.

Tous autres renseignements concernant cette vente peuvent être obtenus au bureau du soussigné.

Hôtel de Ville
Saint-Hyacinthe
14 mai 1958

J.-P. BRAULT,
Greffier

Votre service d'autobus donne-t-il le rendement, que vous désirez donner à votre nombreuse clientèle? Sinon! Il ne vous reste qu'à nous consulter sans tarder!
Nos autobus, c'est ce qu'il y a de mieux sur le marché aujourd'hui! CONFORT — SECURITE — QUALITE
PREVOST CAR, INC.
MANUFACTURIERS D'AUTOBUS ET CARROSSERIES
DEPUIS PLUS D'UN QUART DE SIÈCLE AU SERVICE DE LA PROVINCE
STE-CLAIRE (Co. Dorchester), Qué. Tél. 391

Au Cinéma Le Paris

Un film tout à fait exceptionnel prendra l'affiche samedi au cinéma "Le Paris". Lorsque Robert Bresson entreprit de filmer "Un Condamné à mort s'est échappé" . . . il n'alla pas voir un scénariste mais le condamné à mort lui-même, le commandant Devigny.

Cet homme a réussi un exploit impossible c'est-à-dire s'évader du fort de Montluc où il attendait le jour de son exécution par les Nazis. Du dialogue entre les deux hommes naquit le film qui est point par point la reconstitution de l'évasion .Poussant son souci d'authenticité à la limite la plus rigoureuse l'action fut tournée à Montluc même. Ce qui veut dire que nous sommes devant un "suspense" plus crispant que tous les "suspenses" imaginables ou déjà imaginés parce que celui-là est vrai.

Un Condamné à mort s'est échappé" a été jugé "hors concours" à tous les Festivals de Cinéma du monde et la critique a été universelle dans ses louanges et ses commentaires .Pour une fois l'incroyable est vrai et se déroule sous nos yeux.

Le second film "Une vie de garçon" est une trépidante comédie qui ne cesse d'être de la meilleure veine ,offrant une suite ininterrompue de situations pleines d'esprit, de réparties humoristiques, comme de "gags" bien exploités. L'interprétation déborde de dynamisme et de fraicheur, avec Roger Pierre, Jean-Marc Thibault et Geneviève Kervine.

Le troisième film "Caruso", la légende d'une voix" est le film le plus humain et le plus vrai qui ait jamais été tourné sur le célèbre ténor : Caruso. Filmé sur les lieux même de la naissance et la jeunesse de Caruso, cette grande oeuvre nous raconte la vie du plus grand chanteur de tous les temps. C'est le célèbre ténor Mario Del Monaco qui prête sa voix au rôle de Caruso.

★

Mme Gilles...

(Suite de la page 1)

but de choisir les présidentes des différents comités du Conseil d'administration qui siégeront pour le terme 1958-59.

Ont été élues : Achats, Mme Bernard St-Germain; Layettes, Mme Lucien Nolin; Orientation, Mme Alexandre Gosselin; Pédiatrie, Mme Gabriel Phaneuf; Publicité, Mme Yves Michaud; Relations extérieures, Mme Raoul Lassonde; Souliers, Mme Samuel Bourgeois; Tricots, Mme Roland Gauvin.

Le palmarès de...

(Suite de la page 1)

ne conduite et la constante application à tous les devoirs de l'écolier chrétien, fut décerné à **Marcel Désilets,** Saint-Hyacinthe.

La médaille d'argent et la médaille de bronze, offertes par l'honorable Onésime Gagnon, lieutenant-gouverneur du Québec, pour récompenser dans les classes de Lettres et dans les classes de Grammaires la bonne conduite et la constante application au travail, furent décernées à **Jocelyn Demers,** Drummondville, et à **Jean-Jacques Lafortune,** La Providence, Saint-Hyacinthe.

Le prix d'éloquence, volumes de luxe offerts par l'honorable juge Fernand Choquette, de la Cour du Banc de la Reine, Québec, a été mérité par **Jean Lemire,** Manchester, N.H.

Bourses d'études

Bourse des anciens du cours 1915-1923, d'une valeur de $50., au bénéfice d'un élève finissant, décernée à **André Boucher,** Sorel.

Bourse des anciens du cours 1913-1921, d'une valeur de $40., au bénéfice d'un élève finissant, attribuée à **Gilles Chauvin,** Saint-Paul d'Abbotsford.

Bourse de la Fondation Hackett, d'une valeur de $90., au bénéfice d'un élève finissant, décernée à **Réal Bellavance,** Saint-Charles de Drummondville.

Bourse d'un ancien élève, d'une valeur de $50., attribuée en Philosophie I à **Réjean Tardif,** Saint-Joseph-sur-Yamaska.

Bourse Notre-Dame du Sacré-Coeur, attribuée alternativement par l'Association des anciens du séminaire à des élèves du Canada ou des Etats-Unis, d'une valeur de $100., partagée également en Philosophie I entre **Georges Ashby,** Marieville, et **René L'Ecuyer,** Magog.

Bourse des anciens du cours 1928-1936, d'une valeur de $40., décernée en Rhétorique à **Luc Antaya,** Sorel.

Bourse d'un ancien élève, d'une valeur de $100., attribuée en Rhétorique à **Marcel Dumaine,** Upton.

Bourse d'un ancien élève, d'une valeur de $100., partagée également entre un élève de Rhétorique et un élève de Belles-Lettres, et attribuée à **Léonard Matton,** Granby, et à **Jacques Chagnon,** Acton Vale.

Bourse René Morel, d'une valeur de $100., partagée également en Belles-Lettres entre **Serge Vincelette,** Granby, et **Paul-André Comeau,** Granby.

Bourse de Mgr Emile Chartier, P.D., d'une valeur de $40., attribuée en Belles-Lettres à **Gilles Bibeau,** Tracy.

Bourse de Feu Mgr J.-B. Nadeau, P.D., d'une valeur de $40., décernée en Versification à **Roger Jodoin,** Upton.

Bourse des Franco-Américains d'une valeur de $70., attribuée en Versification à **Ronald Tanguay,** Somersworth, N.H.

Bourse du R. Aibert Beaudry, d'une valeur de $40., décernée en Eléments Latins à **Ronald Croteau,** Manchester, N.H.

Bourses de la Compagnie d'Assurance Générale de Commerce : Trois bourses de $100. et quatre bourses de $50., offertes par cette Compagnie de Saint-Hyacinthe, attribuée en Méthode à **Gilles Brien,** Saint-Joseph-sur-Yamaska; en Syntaxe, à **François Le Guillou,** La Présentation; en Eléments latins, à **Jules Beauregard,** Sainte-Madeleine; en Belles-Lettres, à **Michel Lassonde,** Saint-Aimé; en Syntaxe, à **Roger Fontaine,** Saint-Liboire; en Eléments latins, à **Robert Desnoyers,** Saint-Césaire, et à **Denis Bernard,** L'Ange Gardien.

Bourses du Club Richelieu : huit bourses offertes par ce club local à des élèves externes de Saint-Hyacinthe, pour les aider à poursuivre leurs études et attribuées en Philosophie II à **Réjean Pelletier** et **Robert Bernier;** en Philosophie I, à **Claude-Hector Girard;** en Rhétorique, à **Jean-Paul Poulin;** en Belles-Lettres, à **Robert Blanchette;** et en Méthode, à **Jean-Luc Beaulac, Michel Cartier** et **Gilles Matthieu.**



La belle actrice Grace Kelly, personnifiant le rôle d'une princesse dans le film "Le Cygne" avec Alec Guinness qui sera à l'affiche du théâtre Corona, du samedi au vendredi inclusivement, les 14 au 20 juin. Le second film au programme sera : "Planète Interdite", mettant en vedette Walter Pidgeon et Ann Francis...

Séminar de la sobriété

Comme on le sait déjà, le thème du Séminar qui aura lieu à Granby, est Réhabilitation — Préservation — Conviction. Dans un article précédent, nous avons déjà parlé de Réhabilitation. Voici maintenant quelques mots sur la deuxième et troisième partie de ce thème.

Préservation : Le proverbe dit : "Vaut mieux prévenir que guérir". Le Père Jacquemet fondateur du mouvement d'abstinence totale l'avait bien compris et c'est pourquoi il y admettait, comme cela se fait encore aujourd'hui, des gens qui n'étaient pas encore aux prises avec les problèmes alcooliques mais qui étaient tout de même des victimes actuelles ou possibles. Victimes actuelles : parce qu'elles avaient à souffrir à cause des excès des buveurs qui leur étaient chers. Victimes possibles : parce que personne, même le plus sobre présentement, ne peut se croire pleinement à l'abri d'attaques futures de l'alcool. Ces personnes admises dans notre Association y jouaient un double rôle : aider le buveur converti à persévérer dans ses bonnes dispositions, en créant autour de lui un climat de compréhension et de charité, en l'entourant d'amitié protectrice. Se protéger elles-mêmes et protéger leurs descendants.

Conviction : il est clair que la conquête des autres, qu'on ait été buveur jadis ou qu'on soit toujours demeuré sobre, il faut de la conviction car il s'agit de réagir contre la marée montante de l'alcoolisme, contre les préjugés et les habitudes de trop de gens qui ne semblent pas voir ou ne veulent pas comprendre les ravages de l'alcoolisme, et contre l'annonce et la propagande aux mains de la puissance occulte de l'alcoolisme. Ces convictions toujours nécessaires le deviennent de plus en plus à mesure que le problème s'aggrave. Et il est à prévoir qu'elles le seront encore plus dans l'avenir, puisque l'alcoolisme, malgré tous les efforts des gens bien pensants et voués à l'action, est loin d'être enrayé.

★

Décès de Sr Blanchette

La Révérende Soeur Blanchette (Olivine Blanchard) est décédée dimanche dernier, chez les Soeurs de la Charité. Originaire de Saint-Damase, la défunte était âgée de 88 ans, dont 64 ans de vie religieuse.

Son service a été chanté mercredi, en la chapelle de l'Hôtel-Dieu, par le neveu de la défunte, M. l'abbé Normand Barré, du Séminaire de Saint-Jean.

★

Saint-Denis

— Deux autobus de la Cie Archambault & Frères, et quelques automobiles, conduisaient les paroissiens de St-Denis en pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, pour la récitation du Rosaire Perpétuel. L'heure fixée était de quatre heures p.m., à minuit, le neuf juin.

— Mme Rolland Rémy, de Central Falls, R.I., et ses deux enfants, Denis et Dave, sont présentement en vacances chez Mme Herculum Lussier, de St-Denis.

— On annonce le mariage de Mlle Madeleine Leblanc, fille de M. et Mme Armand Leblanc, à M. Joseph-Aimé Dauphinais, fils de M. et Mme Origène Dauphinais. A l'issue de la cérémonie, réception à la Salle Lussier. Au retour de leur voyage, les nouveaux époux demeureront à Sorel.

Décès à 72 ans de M. J.-Oscar Gauthier

M. J.-Oscar Gauthier, époux de Adéla Lapointe, demeurant à 2060 Laframboise, est décédé le deux juin dernier, à l'âge de 72 ans.

Les funérailles, sous la direction de la Maison René J. Mongeau Ltée, ont eu lieu ce matin, à l'église du Sacré-Coeur. Un libera et l'inhumation suivirent à Drummondville.

Outre son épouse, le défunt laisse deux fils et quatre filles : M. Roméo Gauthier, des Trois-Rivières, et Jean-Paul Gauthier, de Montréal; la R. Soeur Adèle (Ophilia), des Soeurs de la Charité, à Haïti; Soeur Elise - de - Jésus (Jeanne d'Arc), des Religieuses de la Présentation de Marie, à Saint-Césaire; Mme Gérard Lapointe (Rachel) et Mlle Georgette Gauthier, i.l., de Saint-Hyacinthe.

Lui survivent également quatre frères et quatre soeurs : MM. Arthur et Armand Gauthier, de Drummondville; Victor, de Courtimi, et Azarias, de Longueuil; Mmes Alphonse Bolduc (Blanche), Dr Henry (Anna), Emile Coté (Jeannette) et Oscar Gosselin (Rose), toutes de Drummondville.

★

Saint-Pie

— M. et Mme Roger Laramée (Juliette D'Amour) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie - Denise - Danielle - Patricia. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Laramée, de Boucherville.

— A M. et Mme Germain Bernard (Colombe Bergeron) est né un fils, baptisé Joseph-Yvan-Jean-Arthur. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph - Arthur Bergeron, grands-parents du bébé.

— M. et Mme Léo St-Pierre (Marie-Claire Perreault) font part de la naissance d'une fille baptisée Marie-Michelle-Carmen. Parrain et marrain, M. et Mme Harris Perreault, de St-Ple.

— M. et Mme Albert Pontbriand (Christiane Montpetit) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Denis-Pierre. Les parrain et marraine furent M. et Mme Lucien Despars, oncle et tante de l'enfant.

★

Feu Mme Philias Poulin

Mme veuve Philias Poulin, née l'Hôtel-Dieu, est décédé le huit juin dernier, à l'âge de 87 ans. Elle laisse dans le deuil deux filles, Mmes Emile Bélanger (Gertrude), des Etats-Unis, et Ludger Perreault (Léonora), d'Edmonton.

Les funérailles sous la direction de la Maison Ubald Lalime, ont eu lieu mardi, le dix du courant, à la Cathédrale. L'inhumation suivit au cimetière de cette paroisse.

★

M.-L. Guillette, décédé

M. Lucien Guillette, garagiste, époux de Fleurette Desrosiers, est décédé à Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, le 11 juin à l'âge de 39 ans. La dépouille mortelle est exposée aux Salons René J. Mongeau Ltée, 1105 Girouard. Les funérailles, sous la direction de cette Maison, auront lieu samedi, le 14 du courant, à l'église de Saint-Joseph.

"Escapade" en primeur au Théâtre Maska

D'après la célèbre nouvelle "Cinderella and the Mob" de William Irish, "ESCAPADE" prend l'affiche en primeur au cinéma Maska, samedi le 14 juin, pour quatre jours seulement.

Ce film, mettant en vedette Louis Jourdan, Dany Carrel et Roger Hanin, se déroule dans le milieu interlope de Paris. L'histoire commence lorsque la ravissante et espiègle jeune fille qu'est Agnès (Dany Carrel), délaissée par son flirt et de plus privée de bal pour ses mauvaises notes en classe, reçoit un mystérieux appel téléphonique. Son interlocuteur l'appelle Mauricette et lui transmet des consignes de la part de Philippe, et lui donne rendez-vous à l'hôtel Réséda. Agnès, croyant à une farce de la part de ses camarades de classe, décide d'aller voir et, élégamment vêtue d'une robe empruntée à sa soeur, se fait conduire en taxi à l'hôtel.

L'imprudente Agnès est accueillie dans une affreuse chambre, par des individus à la mine plutôt rébarbative. Elle ne comprend que très peu l'argot dans lequel ils s'expriment, ni pourquoi ils l'appellent Mauricette. Ils la considèrent sans douceur, sa jeunesse les étonne. Les uns s'en inquiètent, les autres font confiance au choix de Philippe, Epouvantée, Agnès comprend qu'elle est tombée au milieu d'un gang. Mais il est trop tard pour leur dire qu'elle n'a rien de commun avec cette Mauricette.

On lui expose donc la mission qu'elle doit remplir. Un nommé Frank Raphael (Louis Jourdan)) vient de sortir de prison et loge à l'hôtel Granada. Il faut donc savoir où il a caché les 200 millions qu'il avait mis à l'abri avant son arrestation. Pour cela, Philippe compte sur Mauricette. Passablement grisée par quelques verres de boisson, Agnès, plus morte que vive, commence à exécuter le plan prévu. Mais Monsieur Raphael est un ganster fort sympathique et Agnès, gagnée par son charme, lui révèle tout en dansant la menace qui pèse sur lui. Tout le personnel régulier du Soho Club avait été remplacé par les hommes de Philippe. Raphael élabore un plan de fuite. Une bagarre terrible s'en suit, et Agnès et Raphael s'enfuient par les toits. Qu'adviendra-t-il d'eux ? Voilà ce qu'on apprendra en allant voir ce film qui est un vrai régal pour les amateurs d'émotions fortes.

Pour compléter ce programme de choix, la direction du Maska présente "Amours de vacances", un film gai qui exprime la joie de vivre. Ce film met en vedette Vittorio de Sica et Abbe Lane.

★

Mlle Veilleux élue reine

Mlle Jacqueline Veilleux vient d'être élue Reine à la Consolidated Textile. A ce titre, elle présidera le pique-nique annuel du 21 juin prochain, à la salle Chez François, Ste-Cécile de Milton. Agée de 18 ans, Mlle Veilleux est la fille de M. Eugène Veilleux, de Ste-Rosalie. Elle est à l'emploi de la compagnie depuis deux ans.

Dactylographes
• VENDUS
• LOUÉS
RÉPARÉS



Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau
— GROS et DETAIL —
A. LÉTOURNEAU
497 Hôtel-Dieu
Tél.: PR. 3-9644 - St-Hyacinthe



GARAGE René Tardif
Spécialité: DEBOSSAGE et PEINTURE
2090, Saint-Pierre Tel. PR 4-5080

C. P. FOURNIER



Huile à Chauffage
Gazoline
Nous donnons les Coupons "GOLD STAR"
2630 Dessaulles, St-Hyacinthe Tel. PR 4-6323

Dr Jean Luc Morin
CHIRURGIEN DENTISTE
640, St-Denis PR. 4-6622

Ubald LALIME
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Salons Mortuaires — Service d'ambulance
900, ave Bourdages Tél.: PR. 4-6417 Saint-Hyacinthe

PÈLERINAGE
sous le distingué patronage de
Son Excellence Mgr Arthur Douville
Evêque du diocèse de Saint-Hyacinthe
Départ de New-York, "S.S. FLANDRE"
20 septembre, (Cie Gle Transatlantique)
61 jours, dont 49 en Europe $1,355. aller, classe touriste retour, classe cabine
Angleterre — Belgique — France — Italie — Suisse
Il n'est pas trop tôt pour s'inscrire aux voyages d'automne
Père Paul Létourneau, o.p. Pèlerinage du Rosaire, 2200, rue Girouard, Saint-Hyacinthe, P. Q.
— OU —
Voyage Hone 1640, avenue Union, Montréal 2, P. Q. VI. 5-8221

Maska ★ ST. HYACINTHE QUE.
MER. — JEUDI — VEND. 18 — 19 — 20 JUIN 3 JOURS
OUVERTURE: 6.45 heures
EN PLUS DES 2 FILMS
1 heure de spectacle sur notre scène

Attention! Plusieurs faiblissent à chaque représentation
N'oubliez pas de voir le monstre Frankenstein
EN PERSONNE

En Personne, SUR LA SCENE
DR. SILKINI et CIE. presente
"La MAISON des HORREURS"
TROUBLANT! FRAYEUR! RAVISSANTES FILLES! BETES EN FURIE! FRISSONS! SUSPENSE!
EN PRIMEUR A ST-HYACINTHE
MASKA
UN TRIPLE SPECTACLE de TERREUR
Et SUR L'ECRAN


AUSSI


COMMENCANT MERCREDI, LE 18 JUIN
EN PERSONNE, Sur la Scène
Directement d'Hollywood
"FRANKENSTEIN MONSTER"
NOUS VOUS DEFIONS DE LE VOIR!
SUR UNE VAGUE D'EPOUVANTE!

ADMISSION 99c

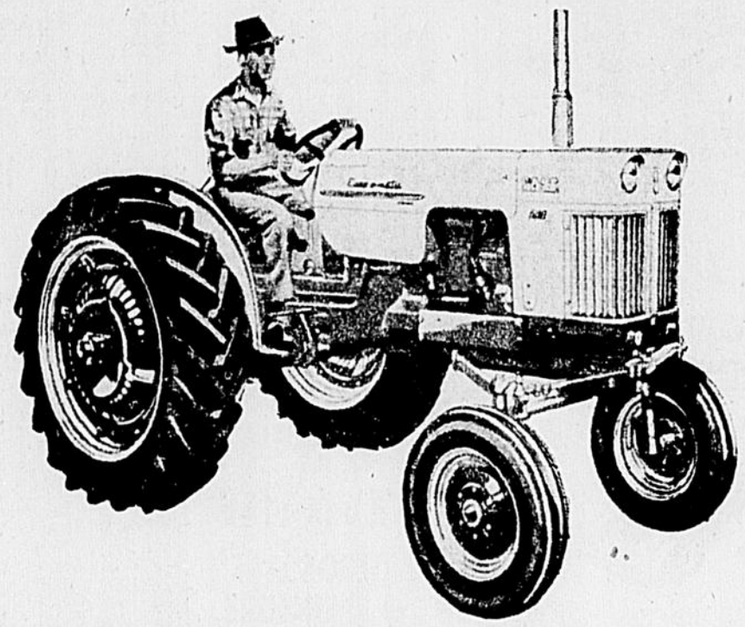
POUR VOYAGE TOUS GENRES LOUEZ UN AUTOMOBILE DE MAURICE CHARRON

Vous êtes invités à un **GRAND CONCOURS DE TIR**

et une DEMONSTRATION de la série

CASE-O-MATIC 1960

NOUS TENONS PAROLE! Des milliers de cultivateurs ont vu la superbe série CASE-O-MATIC 1960 battre tous leurs compétiteurs lors de la présentation du film LA PREMIÈRE MONDIALE CASE-O-MATIC. Vous avez l'occasion maintenant de voir par vous-même ces merveilleux tracteurs en action dans le champ.



VENDREDI, 20 JUIN 1958

A 2.00 HEURES P.M.

AU GARAGE CHICOINE

SUR LA ROUTE No 9 - STE-ROSALIE (Co. Bagot)

Nous lançons un défi à tous et chacun des vendeurs de nos compétiteurs de venir éprouver la puissance des tracteurs Case dans les trois épreuves suivantes:

ÉPREUVE No 1

Chaque tracteur devra traîner sa charrue dans une vitesse de labour normale. La charrue devra être arrêtée et la profondeur de la charrue accrue à des intervalles prédéterminées jusqu'à ce que le tracteur ne puisse plus la traîner. Le gagnant sera le tracteur capable de traîner la charrue là où l'autre aura failli.

ÉPREUVE No 2

Chaque tracteur devra être attelé à une charge prescrite et la traîner dans la plus haute vitesse possible. Le gagnant sera le tracteur capable de traîner cette charge sur une distance de 25 pieds.

ÉPREUVE No 3

Les concurrents seront joint barre de tir à barre de tir par une tige d'acier de 10 pieds. Chaque concours sera fait séparément dans chaque vitesse du tracteur et progressivement vers les vitesses plus basses. Le vainqueur sera celui qui aura gagné trois épreuves successives.

LE CHAMPION DU CONCOURS DE TIR CASE-O-MATIC SERA CELUI QUI AURA GAGNÉ AU MOINS 2 DES TROIS ÉPREUVES MENTIONNÉES PLUS HAUT.

RÈGLEMENTS CONCERNANT LE CONCOURS:

RÈGLEMENT No 1

Les vendeurs acceptant le défi devront signer le renoncement de responsabilité suivant au moins 24 heures avant le concours.

Je, soussigné, réalisant pleinement la prétention du manufacturier que le tracteur à commande Case-o-Matic peut développer jusqu'à deux fois plus de tir qu'un tracteur à transmission ordinaire et parce qu'il est possible qu'un cassage résulte de ce concours je dégage complètement le détaillant Case de toute responsabilité générale et spécifique pour tout dommage partiel ou complet causé à mon ou mes tracteur(s) et aussi de tout accident corporel ou mental pouvant être causé à moi-même ou à mon opérateur comme résultat de ma participation au concours de tir Case-o-Matic.

RÈGLEMENT No 2

Tous les tracteurs participant au concours devront être de la catégorie suivante :

Case-o-Matic Modèle 400
Allis-Chalmers D-14
Cockshutt 30
John Deere 520
Ford 600 et 700
International 330
Massey Ferguson 50
Oliver 550.
Case-o-Matic Modèle 600
Cockshutt 40
John Deere 620
Ford 961
International 350
Massey Ferguson 65
Massey Ferguson 333
Minneapolis Moline 445
Oliver 770.
Case-o-Matic Modèle 800
Allis Chalmers D-17
Cockshutt 50
John Deere 720
International 450
Massey Furguson 444
Minneapolis Moline 5-Star
Oliver 880.

RÈGLEMENT No 3

Tous les tracteurs des compétiteurs devront :

a) Etre munis de pneus d'une grosseur et d'un genre équivalent aux nôtres.

b) Etre appesantis pour obtenir le maximum de puissance à la barre de tir tout en respectant les recommandations de leur manufacturier de pneus respectif.

c) Etre des modèles de production courante et opéré à régime normal du moteur.

AVIS:-

A tous les cultivateurs, à tous nos clients et à tous nos compétiteurs :

Le concours de tir est une épreuve juste et honnête de la performance et de l'efficacité d'un tracteur. Nous croyons sincèrement que tous les cultivateurs sont intéressés à comparer la performance d'un tracteur sous des conditions normales au champ. C'est pourquoi toute tentative par un concurrent à dévier des règles établies pour le concours ou encore d'équiper son tracteur de façon autre que prescrite ou de modifier l'épreuve de sorte qu'elle ne corresponde plus aux conditions normales d'opération dans le champ annulera automatiquement son éligibilité au concours.

COMMANDITÉ PAR LES DÉTAILLANTS "CASE" SUIVANTS:

GERARD CHICOINE	**HONORE PALARDY**	**GILLES COMEAU**	**MARCEL GUILBERT**
TEL. 24 SAINTE-ROSALIE	TEL. PR. 4-4057 SAINT-DAMASE	TEL. 33-S-43 LA PRÉSENTATION	TEL. 127 ACTON VALE

POUR LA
MASKOUTAINE

Livraison gratuite par toute la ville

Pharmacies Locas

1600, Des Cascades Tél.: PR. 4-6451
2276, Ste-Anne Tél.: PR. 4-5808

Poulet au four au jour de la fête des Pères

La Fête des Pères est un de ces jours où le Chef de famille peut prétendre à un dîner de son goût. On croit généralement que ce sont les préférences paternelles qui décident des mets qui figurent aux repas mais les autorités sont d'un autre avis.

D'après celles-ci ce n'est vrai que pour autant que maman soit d'accord elle aussi ! En d'autres termes, les plats qui n'ont pas l'heur de plaire à la maitresse de maison, ou qu'elle n'aime pas de préparer, eh bien, elle s'abstient de les servir, tout simplement. Pour le dîner de la Fête des Pères, il semble bien pourtant que le poulet rencontre l'approbation générale, et cette année, ce sont des poulets par milliers qui figureront encore au menu de la Fête des Pères.

L'Institut des Produits Agricoles suggère une saveur un peu inaccoutumée pour relever vos demi-poulets cuits au four. Elle nous vient d'un Sino-canadien de nos amis. Il s'agit d'une combinaison de miel et de sauce au soya. Celle-ci, provenant de la fève soya est d'un usage très fréquent dans les plats chinois et on peut se la procurer dans la plupart des bonnes épiceries.

Coupez en deux le nombre de poulets nécessaire. Choisissez des oiseaux de 2 à 2 livres et demie. Otez soigneusement toutes les plumes naissantes, passez à la flamme, si nécessaire. Rincez ensuite à l'eau froide et asséchez. Veillez à ce qu'il ne reste aucun fragment de poumon ou de rognons attaché à l'intérieur de la carcasse. Frottez vos demi-poulets de beurre ou de graisse, saupoudrez d'un peu de poivre et de glutamate monosodique. Ne salez pas, la sauce au soya étant d'avance fort salée. Mélangez le miel et la sauce au soya. Rangez vos demi-poulets, côté peau en bas, dans une poêle peu profonde. Epandez 1 ou 2 cuillères du mélange miel et sauce soya dans la cavité et faites cuire pendant 40 minutes à 350° F. Retournez vos demi-poulets, frottez le côté peau avec du beurre ou de la graisse et ensuite avec le mélange miel et sauce soya et continuez de cuire jusqu'à ce que la peau soit bien dorée et croustillante. Au besoin, arrosez avec un peu de mélange supplémentaire. Si le poulet était cuit sans être assez doré, ouvrez l'autre unité du four pendant 5 ou 8 minutes .Surveillez la cuisson, le miel ayant tendance à brûler et ne placez pas la poêle à plus de 6 ou 8 pouces de la chaleur.

Utilisez le miel et la sauce soya dans les proportions de : ¼ tasse de miel et 1 cuillère à thé de sauce soya, bien mélangées.

Relish "western"

1 c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre
½ c. à thé de moutarde en poudre
2 c. à table de sucre
¼ tasse d'huile à salade
⅓ tasse de vinaigre
3 tasses de chou haché
½ c. à thé d'oignon éminé
¼ tasse de piment vert haché
¼ tasse de carotte râpée

MELANGER ensemble les quatre premiers ingrédients.
AJOUTER l'huile à salade et le vinaigre; bien mélanger.
METTRE les autres ingrédients dans un bol à salade; verser la sauce sur les légumes.
MELANGER; refroidir avant de servir.
RENDEMENT : 6 à 8 salades individuelles.



NOUVEL EXECUTIF. — Les membres de la Ligue des Petits Lits Blancs ont élu récemment leur exécutif pour le terme 1958-59. Cette photo, prise à cette occasion, nous présente, assises, de gauche à droite, Mme Gilles Gaudette, présidente; Mme Y. Brodeur, secrétaire, et Mme G. Morier, vice-présidente. Debout, Mme M. Perrault, trésorière, Mmes B. Wiseman et J.-C. Laurence, conseillères. N'apparaît pas, Mlle H. Derome, secrétaire-archiviste.

(Photo : Le Clairon maskoutain, par Brodeur

Conservation des fraises

L'affluence des fraises sur le marché varie avec les années; cependant même si Dame Nature se montre généreuse, la période d'abondance est hélas ! éphémère. La ménagère qui veut servir des fraises hors de saison, sinon à l'état naturel, tout de même sous une forme agréable à déguster, doit recourir à divers modes de conservation tels la congélation et les confitures.

FRAISES CONGELEES — Pour celles qui ont l'avantage de posséder un congélateur domestique, la congélation est sans contredit un mode idéal de conservation. Elle garde aux fruits leur couleur, leur saveur, leur valeur alimentaire; en plus elle supprime tout le travail de stérilisation et de cuisson et simplifie la manipulation. Rien de plus facile que de congeler des fraises : laver les fruits, les bien égoutter et les équeuter. Ajouter une petite quantité de sucre soit 2 tasses pour 12 tasses de fruits, mêler délicatement, déposer dans des récipients appropriés : boites cylindriques en carton paraffiné à l'intérieur, boites rectangulaires doublées de sacs en polythène, contenants en plastique, en verre et même sacs en polythène.

CONFITURES DE FRAISES — Dans la plupart des familles canadiennes-françaises on se transmet de mère en faille, la recette des confitures de fraises. Ces confitures sont claires, c'est-à-dire que les fruits y restent entiers, bien distribués dans un sirop dont la consistance ressemble à celle du sirop d'érable. Elles sont donc différentes des confitures épaisses lesquelles ressemblent plutôt à une marmelade.

Certaines ménagères disent que même en suivant la recette de grand'mère elles n'obtiennent pas toujours des confitures à goût très fin dans lesquelles les fruits restent entiers, bien gonflés, uniformément dispersés dans un sirop limpide assez épais . . . et qui se conservent d'une saison à l'autre. A ces dames, les Economistes ménagères de la Section des consommateurs, ministère de l'Agriculture du Canada rappellent ici quelques-uns des points dont l'observance est ordinairement un gage de succès.

La finesse de la confiture dépend pour une bonne part de la qualité des fruits : des fraises de maturité parfaite, fraichement cueillies ou au moins conservées au frais et manipulées avec précaution donnent un produit d'une saveur insurpassable.

Seules les confitures assez fortes en sucre gardent leur couleur et se conservent bien : employer une livre à une livre et quart de sucre par livre de fraises.

Cuire seulement une petite quantité de fraises à la fois, pas plus de 3 à 4 livres, recommandent les économistes ménagères.

Pour la cuisson des confitures, choisir une bassine pas trop haute, de forme plutôt évasée, à fond plat assez épais. Tout cela assure une évaporation rapide de l'humidité, une répartition égale de la chaleur sur toute la surface et empêche que les confitures ne subissent de coup de feu.

Avoir la précaution de ne pas remplir la bassine à plus de la moitié de sa hauteur, car on sait que les confitures montent comme d ulait. Cuire à bon feu et à ébullition continuelle, ayant soin d'agiter doucement la masse à l'écumoir afin de prévenir toute tendance à déborder.

Allouer un temps de cuisson suffisant pour assurer aux confitures leur consistance spéciale : ni trop claire . . . ni trop épaisse.

Ne pas dépasser le temps nécessaire de cuisson car les confitures trop cuites n'ont plus leur parfum délicat. Une période de 5 à 8 minutes d'ébullition constante suffit pour la cuisson des confitures aux fraises.

Barres aux noix

1 tasse de farine à tout usage tamisée
½ c. à thé de poudre à pâte
⅓ tasse de sucre brun, bien tassé
¼ tasse de beurre
¼ tasse de sucre brun,, bien tassé
3 c. à table de farine à tout usage
2 oeufs battus
¾ tasse de sirop Crown Brand
½ c. à thé de sel
1 c. à thé de vanille
¾ tasse de noix hachées

Tamiser ensemble les deux premiers ingrédients.
Incorporer le sucre brun. Couper le beurre dans la farine à l'aide d'un ou 2 couteaux jusqu'à ce que bien mélangé (le mélange paraitra sec).
Presser également dans un moule de 12 x 8 x 2 pouces ou un moule carré de 8 pouces. Cuire dans un four modéré à 350°F. pendant 10 minutes. Mélanger le sucre brun avec la farine.
Battre les oeufs dans un bol; ajouter le sirop de blé d'Inde Crown Brand, le mélange de farine, le sel, la vanille et bien mélanger.
Verser sur le mélange partiellement cuit; étendre les noix hachées. Remettre ou four à 350°F. et cuire pendant 25 à 30 minutes de plus pour le plus grand moule et 30 à 35 minutes pour le moule carré de 8 pouces.
Couper en barres lorsque chaud.
Rendement : 24 à 30 barres.

Tartelettes au beurre

1 recette de pâte
⅓ tasse de beurre
½ tasse de sirop Crown Brand
½ tasse de sucre brun
⅔ tasse de raisins
¼ c. à thé de muscade
¼ c. à thé de sel
2 oeufs battus

Préparer la pâte; couvrir des moules à tartelettes de 3 pouces. Fondre le beurre; ajouter les autres ingrédients, excepté les oeufs et bien mélanger. Ajouter les oeufs légèrement battus et bien mélanger. Verser le remplissage dans les moules recouverts de pâte. Cuire sur le grillage le plus bas dans un four chaud (450°F) pendant 10 minutes; réduire la chaleur à 350°F. et continuer de cuire pendant encore 15 minutes.
Retirer du four; laisser refroidir 10 minutes avant de démouler.
Rendement : 12 tartelettes.

★

Boulettes de viande

2 tasses de Corn Flakes
1½ c. à thé de sel
½ c. à thé de poivre
½ tasse d'oignon finement haché
½ c. à thé de thym
3 c. à table de beurre ou de margarine
2 c. à table de farine
2 tasses de consommé
½ tasse de tomate concentré
1½ c. à table de poudre de cari
2 c. à table d'eau chaude.

Ecrasez finement le Corn Flakes et mélanger avec le boeuf haché, le sel, le poivre, les oignons et le thym. Mélanger bien, mais légèrement sans presser. Former en petites boules en utilisant 2 c. à table pour chacune. Faire chauffer le beurre dans une grande sauteuse et faire brunir les boulettes de viande sur tous les côtés. Enlever les boulettes de la sauteuse. Mélanger la farine au beurre chaud et ajouter graduellement le consommé, le concentré de tomate et la poudre de cari fondue dans l'eau chaude, brasser constamment. Ajouter les boulettes dans la sauce, couvrir hermétiquement et laisser mijoter pendant 45 minutes. Servir avec du riz cuit. Rendement 6 services : 4 boulettes pour chaque personne.



Nouveauté très en vogue, cette saison : deux accessoires (chapeau, bourse ou souliers) en même tissu imprimé, pour ajouter de la gaieté à un costume uni. On voit ici un manteau court, en tissu imprimé, qui est une variante de la ligne trapèze.

Le lait est un aliment dont personne ne doit se passer

Le lait est un aliment dont personne ne devrait se passer, tant il abonde en éléments qui constituent une saine alimentation. On devrait prendre du lait tous les jours. Une pinte par enfant, et une chopine par adulte constituent une bonne ration quotidienne, qu'on l'emploie soit sous forme de liquide ou comme l'un des produits de lait mentionnés plus loin.

Il importe que les enfants boivent beaucoup de lait pendant l'âge de la croissance, car le lait est particulièrement utile pour faire de bonnes dents et de bons os. Les malades et les personnes épuisées ont besoin de lait. Nos hôpitaux militaires ont démontré que le lait en abondance hâtait le rétablissement des blessés.

L'argent qu'on dépense pour le lait est toujours bien placé, même lorsqu'on n'a que très peu d'argent à disposer pour la nourriture. On ne pense pas généralement que le lait fournit de l'énergie, et cependant une pinte de lait, richesse moyenne, fournit depuis deux tiers jusqu'à trois quarts des aliments nécessaires chaque jour à un enfant d'un an; environ la moitié des aliments nécessaires à un enfant de cinq ans, et environ un quart de ce qu'exige un homme modérément actif. Une tasse de lait possède à peu près la même valeur alimentaire que deux oeufs et demi, ou trois onces trois quarts de boeuf maigre (rouelle), ou huit onces et demie de fèves en cosses.

On trouve dans le lait presque tous les éléments dont le corps a besoin, sauf les substances inassimilables et certaines des vitamines. Le lait contient :

Des protéines pour nourrir les os et les muscles, et pour compenser les pertes par le corps;

Des corps gras et du sucre pour nous donner la chaleur et la force;

Des vitamines dont nous avons besoin pour la croissance et pour éloigner les maladies;

Des sels minéraux, surtout phosphoreux, et de la chaux, nécessaires au sang, aux os, aux dents et autres tissus.

De l'eau, dont le corps a besoin et dont il se sert pour chasser les détritus.

Il ne faut pas regarder le lait comme un breuvage; c'est un aliment. buvez-le à petites gorgées, en le dégustant. N'employez pas le lait simplement pour étancher la soif, et ne le buvez pas rapidement. Le suc gastrique fait cailler le lait peu de temps après qu'il a été avalé. Si le lait est pris à grosses gorgées, les caillots seront gros, durs, et probablement de digestion lente et difficile.

La nature sait que manger vite peut causer de l'indigestion. Elle oblige le nourrisson à prendre son lait lentement qu'il le veuille ou non. Il faut au nourrisson de quinze à vingt minutes pour prendre environ quatre onces de lait.

Bâtonnets de pain

4 tranches de pain de ⅝ de pouce d'épaisseur
¼ c. à thé de sel
2 c. à table d'huile à salade
¼ tasse de fromage râpé ou de grains d'oeillettes ou de céleri

ENLEVER la croûte du pain; couper en 6 bâtonnets de grosseur égale.
AJOUTER le sel à l'huile à salade; enduire tous les côtés des bâtonnets de cette hulie.
SAUPOUDRER les bâtonnets de fromage râpé, de grains d'oeillettes ou de céleri.
METTRE sur une tôle à pâtisserie graissée.
CUIRE dans un four chaud (400° F.) pendant 8 à 10 minutes ou jusqu' ce que doré.
SERVIR avec une salade ou un potage.
RENDEMENT : 24 bâtonnets.



A. St-Amand Enr.
ARTICLES DE SPORT
M. SYLVESTRE, PROP.
1190, Cascades PR. 4-8181
SAINT-HYACINTHE

H. FONTAINE Enrg.
1741, Cascades PR. 4-6996
SAINT-HYACINTHE

ROGER DUFRESNE
PEINTURE ET PLOMBERIE
TEL. 32 UPTON
CO. BAGOT

MARCHÉ COTÉ
Normand Côté, prop.
BOUCHER - EPICIER — FRUITS et LEGUMES
— BOEUF DE L'OUEST —
955, De la BRUERE Tél.: PR. 4-4311 Saint-Hyacinthe

SURVEILLEZ NOS BAS PRIX

BEURRE No 1 ST-HILAIRE OU DESLAURIERS 64c lb
Devant de veau COMPLET LB .35
Epaule ou soc de PORC FRAIS LB .45
BACK BACON PQT 1 LB .89
T-BONE STEAK LB .79



TIDE JUMBO 1.45 AVEC VAISSELLE EN PORCELAINE



6 oz 1.23

— Nous apprécions beaucoup votre encouragement —

ST-HYACINTHE LE JOUERA AVANT MONTRÉAL... A PARTIR DE SAMEDI LE 21 JUIN

POUR UNE SEMAINE ENTIERE... Le meilleur film américain de l'année... En primeur et surtout pour la première fois en français... Un film de près de 3 heures... en couleur... en Cinémascope... Mettant en vedette, de gauche à droite, WILLIAM HOLDEN... JACK HAWKINS... JEFFREY HORNE...



LE TITRE DE CE GRAND FILM :

LE PONT DE LA RIVIERE KWAI

ALEC GUINESSI QUI EN EST AUSSI LA VEDETTE A REÇU L'OSCAR COMME LE MEILLEUR ACTEUR DE L'ANNEE... C'EST UN GRAND DRAME DE GUERRE QUI SE DEROULE DANS LA JUNGLE, DANS UN CAMP DE CONCENTRATION JAPONAIS...

— La direction du THEATRE MASKA recommande ce film A TOUS —

BAS PRIX 'THRIFT' ! Plus SATISFACTION GARANTIE ET SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT !

GARANTIE ... SATISFACTION 100% GARANTIE

Vérifiez ces Valeurs!

JUS de TOMATE "LIBBY" SURCHOIX 7 BTES 20 OZ 1.00

SOUPE AUX POIS "HABITANT" 2 btes 28 oz 33¢

FROMAGE GRUYERE "SWISS KNIGHT" pqt 8 oz 12 por. 37¢

FRUITS ET LEGUMES DE QUALITE

POIS VERTS	"LIBBY" SURCHOIX	6 btes 15 oz	1.00
PECHES	TRANCHES OU MOITIES DEL MONTE	2 btes 28 oz	69¢
LAIT MALTE	AU CHOCOLAT "BORDEN"	bte 16 oz	53¢
CORNICHONS	SUCRES "LA REINA"	pot 16 oz	35¢
HUILE à SALADE	"MAZOLA"	bout. 32 oz	75¢
BEURRE	D'ARACHIDE "THRIFT-QUALITY"	pot 48 oz	95¢
PAPIER	DE TOILETTE "WESTMINSTER" COLORE	8 roul. rég.	85¢

Petits melons français 2 pour .37
PRUNES DE CALIFORNIE LB .25
CELERI IMPORTE 2 pieds .29

PRIX EN VIGUEUR LES 11, 12, 13 et 14 JUIN 1958

THRIFT STORES LIMITED

MAGASINS AVANTAGEUSEMENT SITUES

THRIFT
THRIFT STORES LTD.
443-7 ST-FRANÇOIS
SAINT-HYACINTHE

Le Courrier de Jeanne

Question — Comme beaucoup de parents, nous avons tout à coup, adopté la méthode moderne d'élever les enfants. Nous supportions que notre Jean casse tel bibelot, parce qu'il était sur son chemin, et le gênait; qu'il nous aperçoive à peine, en entrant dans la maison, parce que son petit cerveau était censé se trouver en ébullition; qu'il demande et redemande sans cesse, sans jamais un merci; nous avons laissé notre grande de douze ans amener des amies et amis à la maison; nous les avons laissés saccager le sous-sol, sous prétexte qu'ils (elle et son frère) prenaient la maison en feu; nous avons supporté leurs crises d'humeur (surtout de mauvaise) sous prétexte que l'adolescence passe par des moments d'incompréhension, jusqu'au jour où j'ai entendu ma fillette dire tout bas à sa petite amie : "J'aimerais donc cela être la petite fille de Madame X". "Elle est mauvaise" de dire l'autre. "Oui, mais, remarque comme il y a de l'ordre dans cette maison-là. Puis, les petits X, ne sont pas niaiseux comme nous. Ils savent se débrouiller. Au moment de nous amuser, c'est là que j'aime le mieux être. On se casse pas la tête à entendre crier. Madame X nous dit qu'on peut s'amuser sans cela. Elle a raison. Moi, je me "tanne" de mes affaires, mais j'sais bien pourquoi. C'est parce que ma maman me donne tout ce que je veux, puis qu'elle me laisse tout faire. Dans le fond, tu sais je trouve que mes parents sont mous". "Les miens aussi, tant qu'à ça", de dire l'autre. "J'ai rien que la peine de dire que j'ai mal à la tête, pour ne pas aller à l'école. "Moi aussi" de reprendre ma fille. Tandis que chez les X ça marche pas de même. On dirait que c'femme-là, elle est plus intelligente que nos mamans". Etc., etc. Vous dire le serrement de coeur éprouvé en entendant nos enfants battre en brèche nos principes d'éducation et les déclarer faux, sans appel. Depuis lors, j'en ai pris mon parti et je ne fais qu'une cuisine que toute la famille mange. Plus de caprice. Finis ou pas les devoirs, les jeunes se couchent à 8 heures et demie et se lèvent le matin à 7 heures. Que ma fille soit contente ou non, elle porte ses souliers, ses robes et ses chapeaux, le temps que nous lui avons assigné. Enfin, j'ai pris la manière forte que mes propres parents avaient avec nous et les miens semblent infiniment plus heureux ainsi. Pour ne vous mentionner qu'un détail : Je devais débourser, chaque jour, de vingt à trente sous pour des liqueurs, des chips, etc. Maintenant, plus rien. Je prépare des tartine à la mélasse ou au sirop. Ils les mangent avec du lait et tout va sur les roulettes. Publierez-vous ma lettre tout au long ? Je crois qu'elle pourrait rendre service. Que pensez-vous de mon changement de système ? FEMME REVENUE AU BON SENS

Réponse. — Comme vous le voyez, j'ai publié votre lettre intégralement et je vous souhaite un grand nombre d'imitatrices. Vous serez peut-être ainsi à l'origine d'un redressement qui s'impose et qu'on ne peut que souhaiter pour le plus grand bien de notre société moderne. Les hommes dignes de ce nom n'ont jamais été formés à l'école du moindre effort, ou de l'absence de toute contrainte. Mes félicitations pour votre volte-face. Continuez.

Question. — Je veux organiser une "garden party". Mon grand-père, homme très jeune de caractère et assez fortuné veut défrayer les dépenses, à condition que je l'invite et que j'ouvre la danse avec lui. Je le veux et je sais que toutes mes amies vont en raffoler, car grand-père (je l'appelle toujours pépére) est bien fin et c'est un bien bon vieux. Seulement, j'aimerais savoir comment il doit se vêtir. C'est lui qui demande cela. Il a soixante-quinze ans, possède un bel habit blanc et un autre bleu bleuet. Il a de beaux souliers beige, et porte le collet à pointes parfois. Que lui conseillez-vous. Nous voulons faire les choses chic. Et moi, comment m'habiller, je suis brune. BEDETTE A PEPERE

Réponse. — A votre place, puisque vous êtes brune, je me vêtirais de rose et je demanderais à votre grand-papa de porter son habit blanc. Un tour dans les magasins lui inspirera le genre de chemise à porter. Pour une fête champêtre, je ne crois pas qu'il doive porter son "collet à pointes". Vous êtes bien fine de faire ainsi plaisir à votre aïeul. Vos sentiments délicats, à son endroit, vous honorent et vous en serez bénie. Présentez-le à toutes vos amies, à l'arrivée de chacune, en mentionnant la part, prise par lui, dans l'organisation de la réception. Ouvrez la danse avec lui, et suggérez à toutes vos petites amies, d'aller, à tour de rôle demande à votre grand-papa pour danser avec lui. Cela lui fera chaud au coeur et c'est une attention que toutes, vous lui devrez dans les circonstanese.

Notre méthode deux comptes vous aidera à épargner

1. Vous n'utilisez votre Compte d'Epargne que pour économiser.
2. Pour payer vos comptes, vous utilisez un Compte de Chèques distinct.

Faites-en l'essai à n'importe laquelle de nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale de Saint-Hyacinthe : B.-U. Bousquet, gérant
1648, DES CASCADES

UNE véritable SAVEUR DE CITRON... D'UNE CONSISTANCE parfaite...

Ce que vous pouvez souhaiter de mieux en fait de tarte au citron!



La Garniture JELL-O pour Tarte au Citron

JELL-O EST UNE MARQUE DÉPOSÉE, APPARTENANT, AU CANADA, À GENERAL FOODS, LIMITED

COURS CLASSIQUE

Le Collège Saint-Maurice

"Au service de la jeunesse féminine"

PREMIER CYCLE

Eléments latins : Méthode Quatrième année — Conditions d'admission : Certificat de 7e année primaire ou forte sixième année (avec examen d'admission) — Lettre-Sciences — Examens de l'Université — Certificat

DEUXIEME CYCLE

Belles-Lettres — Condition d'admission : Certificat d'immatriculation junior, Certificat de 4e année Lettres-Sciences, Certificat de 11e année spéciale

Rhétorique, Philosophie I, Philosophie II — Baccalauréat ès-arts

COURS SPECIAL — un an — Immaculation senior

Conditions d'admission : Certificat de 4e année Lettres-Sciences, Certificat de 11e année générale ou spéc.

Ce Certificat d'Immatriculation senior donne l'ADMISSION aux cours suivants : Technologie médicale, Diététique, Physiothérapie — Université de Montréal

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE

Lauréat — piano — chant — orgue : Conditions d'admission: Brevet supérieur B
Brevet d'enseignement
Troisième année
Quatrième année — Baccalauréat en Musique

Pour informations supplémentaires, s'adresser Soeur Directrice, Présentation de Marie, Collège Saint-Maurice, rue Girouard, St-Hyacinthe, P. Q. — Tél. PR. 4-4707.

Le PREMIER CYCLE du COURS CLASSIQUE se donne aussi au Pensionnat Notre-Dame de Lorette, rue Girouard, Saint-Hyacinthe.

Des images, toujours des images

André Samson a écrit : "L'image envahit tout : le livre imprimé d'abord, qui devient livre de production, livre qu'on ne lit plus, ou presque plus, mais qu'on regarde. Et le livre lui-même est battu en brèche comme moyen de culture par le cinéma ou la télévision."

Sans doute, la Télévision comporte-t-elle des gains, puisqu'elle élargit, chaque jour, notre univers, mais elle récele aussi des dangers. Elle est en train d'affecter sérieusement le comportement intellectuel des masses. L'un des Juges au concours des Jeunes Auteurs, tenu récemment à Radio-Canada, n'a-t-il pas affirmé, publiquement, que : de la majorité des textes soumis, émanait une sérieuse influence des choses vues et entendues à la Télévision. "Peu ou point de réminiscences de lectures" disait-il.

Il est reconnu, actuellement, ques les jeunes Américains passent plus de temps devant leur écran de Télévision que sur les bancs de l'école. Le danger, c'est que la culture (si on peut l'appeler ainsi) acquise de la sorte l'est sans contradiction. L'image possède une affirmation totalitaire.

Pendant naturel de la civilisation qu'elle nous propose, la T. V. nous dirige vers la facilité. Elle donne l'illusion de la connaissance, mais les gens instruits savent que celle-ci ne peut être que le résultat de l'effort. C'est donc toute notre culture intellectuelle et morale qui entre, ici, en jeu.

Quel est le terrain, riche ou pauvre, qui peut produire convenablement sans labourage, sans sarclage, sans semences, sans émondages ? Pourquoi vouloir en accorder moins au corps, au coeur et à l'esprit ? C'est par l'effort, et des travaux soutenus que l'on acquière toute science, quelle qu'elle soit. Ce n'est pas, ce ne sera jamais en regardant, un Richard ou un Carpentier, sur nos écrans, que nos jeunes deviendront des étoiles de hockey ou des lutteurs expérimentés. Avant tout, pour y parvenir, il leur faudra, et de longue main, se forger des muscles par un entrainement suivi et rationnel. Cessons donc de nous leurer sur le bagage de connaissances apporté par la télévision. Celle-ci doit demeurer, avant tout, un instrument de propagande. Qu'elle inspire le désir de connaitre davantage, qu'elle stimule à l'action en ce sens, et nous lui crierons : bravo. Mais pour acquérir la force de lutter contre le danger de ses images mal informées ou incomplètes, il n'y a que le **livre**, le **livre** qui fera naitre, chez chacun de nous, des idées, des sentiments, des connaissances.

A l'approche des vacances, tâchons donc d'y intéresser les Jeunes. C'est le moyen de combat, d'amélioration qui s'impose, présentement. Les diverses bibliothèques de notre ville contiennent des volumes pour enfants, qui, trop souvent, ne peuvent témoigner, que de l'absence de ceux-ci, auprès de leurs rayons. Celle des Pères Dominicains, de la Municipale, pour n'en nommer que deux, attendent les petits et les adolescents qui désirent une source de réflexion, de développement, capable de fertiliser leur esprit de façon durable. Qu'on se le dise et puissent nos Jeunes répondre nombreux à l'invitation muette de leurs grands amis : LES LIVRES.

JEANNE DAIGLE

Le Carnet mondain

Déplacements

Le Dr Rita Daigle, M.D., de Rimouski, fait actuellement un séjour en notre ville, l'invitée de M. et Mme A. Fontaine.

Le Dr et Mme J. Brown, de Détroit, Mich., étaient de passage parmi nous ces jours derniers.

Mlles Cécile et Yolande Laforest, de Brownsburg, ont visité des parents et des amis en notre ville, au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Jean Cousineau, de Montréal, de passage en notre ville récemment.

MARIAGES

Saint-Amand — Marchesseault

Mardi, le 24 juin, à 9 hres 30, en l'église du Précieux-Sang de La Providence, M. l'abbé Germain Frédette, curé en Abitibi, bénira le mariage de Mlle Louise St-Amand, fille de M. et Mme Georges St-Amand, de La Providence à M. Claude Marchesseault, fils de feu M. Joseph Marchesseault et de Mme Marchesseault, de St-Joseph. Ce mariage aura lieu dans l'intimité.

L'Heureux — Camirand

Jeudi, le 5 juin, à 9 hres 30, en l'église paroissiale de St-Jude, M. l'abbé François Leblanc, curé de la paroisse Notre-Dame-du-Saint-Sacrement de cette ville, bénissait le mariage de sa nièce, Estelle, fille du notaire et de Mme P.-E. L'Heureux, de St-Jude, à M. Marcel Camirand, fils de M. et Mme Bruno Camirand, de Longueuil. A l'issue du mariage une réception eut lieu au Grand Hôtel de cette ville. M. et Mme Marcel Camirand partirent ensuite en croisière aux Antilles. A leur retour, ils habiteront à Longueuil.

Patenaude — Barré

Samedi, le 7 courant, à 9 hres 30, en l'église du Précieux-Sang de La Providence, était béni le mariage de Mlle Hélène Patenaude fille de M. et Mme Henri Patenaude (Cécile Laplante) à M. Claude Barré, Ing.P., fils de M. et Mme Eugène Barré (Adrienne Girard) de St-Pie. Le mariage a été célébré par M. l'abbé J. St-Germain, de St-Jean, cousin du marié. A l'issue de la cérémonie nuptiale, il y eut réception au Grand Hôtel. Les nouveaux époux sont partis en voyage à New-York. A leur retour, ils habiteront à Montréal.

Morissette — Rivard

Samedi, le 31 mai, en l'église du Très Saint-Sacrement, M. l'abbé Denis Lavoie, vicaire, bénissait le mariage de Mlle Marielle Morissette, fille de M. et Mme Antonio Morissette de cette ville à M. Rosaire Rivard, de Sorel, fils de M. et Mme Aimé Rivard, de St-Robert. Après le mariage il y eut réception au Foyer Coquetel Dupont et M. et Mme Rosaire Rivard partirent ensuite en voyage pour effectuer le tour de la Gaspésie. A leur retour ils iront demeurer à Sorel.

Perrault — Gosselin

Mardi, le 24 juin, dans l'intimité, en l'église de Saint-Joseph-sur-Yamaska, M. l'abbé Yves Larue, bénira le mariage de Mlle Claire Gosselin, de cette ville, fille de M. Gaston Gosselin, de St-Bruno, et de Mme Gosselin, décédée, à M. Jean-Guy Perrault, fils de M. et Mme Paul-Emile Perrault, de cette ville. Après la cérémonie nuptiale, une réception aura lieu à l'Hôtel Ottawa, et les nouveaux époux iront en voyage dans les Laurentides. A leur retour, ils habiteront à Saint-Joseph.

Beauregard — Patenaude

Samedi, le 31 mai, en la cathédrale de St-Hyacinthe, était béni le mariage de Mlle Pirerette Beauregard, fille de M. et Mme Antoine Beauregard, de cette ville à M. Jean-Claude Patenaude, fils de M. et Mme Gérard Patenaude également de cette ville. A l'issue du mariage il y eut réception au Foyer Coquetel Dupont et les nouveaux époux partirent en voyage à Niagara Falls. A leur retour, ils habiteront à St-Hyacinthe.

Blanchette — Donais

Samedi, le 31 mai, en l'église du Christ-Roi de cette ville, a été béni le mariage de Mlle Marie-Jeanne Blanchette, fille de M. et Mme Paul-Emile Blanchette, de cette ville, à M. Raynald Donais, fils de M. et Mme Merrill Donais, également de cette ville. A l'issue de la cérémonie religieuse il y eut réception à la salle "Vive la Joie". M. et Mme Reynald Donais partirent en voyage de noces. A leur retour, ils habiteront à St-Hyacinthe.

Jubilé d'Argent

Ces jours derniers, en l'église paroissiale de Knowlton, M. le curé Louis Jodoin, fils de feu le Notaire Albert Jodoin et de Mme Jodoin, de cette ville, célébrait le vingt-cinquième anniversaire de son ordination sacerdotale. Une messe d'action de grâces fut célébrée par le jubilaire assisté de MM. les abbés Maurice Jodoin et Donald Brouillette de Knowlton. Le sermon de circonstance fut prononcé par l'abbé Philippe Breton, qui prononçait également il y a vingt-cinq ans, le sermon de circonstance lors del' ordination de M. le curé Louis Jodoin. Il y eut un grand banquet auquel assistaient les marguilliers, les confrères, les parents du jubilaire et ses paroissiens, ainsi que de nombreux amis venus du dehors.

Jubilé d'Argent

Ces jours derniers, en la paroisse Ste-Eugénie de Douville, quelque trois cents paroissiens fêtaient le jubilé d'argent de prêtrise de M. le curé Roland Salvail. Une messe d'action de grâces fut célébrée au cours de laquelle M. l'abbé Jean-Paul Morin prononça un sermon de circonstance. Un banquet, servi par le Grand Hôtel fut ensuite donné dans le sous-sol de l'église. Parmi les invités à cette fête organisée sous la présidence du Dr Laurent Bouthillier, C.D., on remarquait MM. les marguilliers, des membres de la J.A.C. et de la L.O.C., la Ligue des Retraitants, les membres de la famille du Jubilaire, et autres. Au cours du banquet, une bourse fut offerte à M. le curé Salvail.

Noces d'Or

M. et Mme Avila Lusignan, de Saint-Joseuh-sur-Yamaska, célébraient, récemment, le cinquantième anniversaire de leur mariage. A cette occasion, leur trois filles, Thérèse, (Mme Euclide Auclair) de Montréal, Laurette, (Mme Georges Bélanger) Montréal, et Annette (Mme Arsène Armstrong) de cette ville, organisaient une fête qui eut lieu au domicile des jubilaires. Une bourse leur fut offerte par leur petite-fille Mlle Carmelle Auclair après lecture d'une adresse par sa soeur, Mlle Nicole Auclair. Un buffet froid fut servi aux invités. La table était décorée des fleurs de la saison et d'un superbe gâteau de noces. Un très grand nombre de parents et d'amis se trouvaient parmi les invités.

Adieu au monde

Mlle Mariette Poirier, de Montréal, fille de M. et Mme Oscar Poirier (Claire Cadotte), autrefois de cette ville, vient de dire adieu au monde, pour entrer au noviciat, comme choriste semi-cloîtrée, chez les Religieuses du Bon Pasteur d'Angers, à Montréal. Nos voeux de persévérance l'accompagnent.

Saint-Louis — (DNC) — Meilleurs voeux à Mlle Thérèse Comtois, de St-Louis, à l'occasion de son 19ème anniversaire de naissance. Ceci, de la part de ses parents, M. et Mme Joseph Comtois, et de ses frères et soeurs.

"Miss Maple-Leaf Canada" peut être de notre ville

Le concours de "Miss Maple Leaf-Canada" a débuté pour de bon à compter des premiers jours de juin et de toutes parts le Comité Central reçoit de nombreuses applications pour ce championnat de la beauté et du talent pour le Canada. Une jeune canadienne, inconnue pour le moment connaitra lors des résultats, les avantages de la popularité et de la fortune.

Cette année le concours présente en raison de certains autres, un aspect nouveau et différent. Un règlement sévère a été adopté ne permettant pas la parade en costume de bain en public. Le comité général a voulu maintenir un sentiment de délicatesse généralement apprécié par nos familles, et nous savons à l'avance, que les gens sérieux approuvant cette mesure, il sera plus facile pour les jeunes filles d'obtenir la permission de leurs parents.

Toute jeune fille âgée de 17 ans et de pas plus de 24 peut prendre part au concours et "Miss Maple Leaf-Canada" sera choisie en raison de sa beauté personalité, de son élégance et de son talent.

L'élue, "Miss Maple Leaf-Canada" en plus d'être acclamée de out le Can[illegible], recevra de nombreux prix. E[illegible] surplus, elle sera assurée d'un revenu minimum de $3,000.00, payable à toutes les semaines sous forme de salaire, un voyage à Londres et Paris toutes dépenses payées. Elle sera la seule déléguée officielle du Canada au concours de "Miss World".

La Grande Finale aura lieu à Montréal, au Théâtre Her Majesty dans la semaine du 10 août. On peut se procurer des applications du Comité Central : Miss World of Canada Inc., 1600 rue Berri, Suite 257 — Montréal, P.Q.

DR GÉRARD BARNABÉ

BUREAU OUVERT À PARTIR DU 9 JUIN

1705 GIROUARD Tél.: PR. 4-7062

SAINT-HYACINTHE

• En remplacement du Dr Yves Tousignant

Maska ST HYACINTHE QUE

4 JOURS SAM. DIM. LUN. MAR. 14-15-16-17 JUIN

Une jeune étudiante se trouve prise dans un milieu de gangsters et rencontre parmis eux un prince charmant d'un soir.

Louis JOURDAN Dany CARREL



Un rythme alerte où l'humour le charme et la violence sont adroitement liés

escapade

Des bagares spectaculaires... Une impressionnante poursuite sur les toits.

VITTORIO DE SICA et ABBE LANE

AMOURS DE VACANCES

Que d'aventures, amourettes arrivent pendant les vacances

ATTENTION! ON DOUBLE

AFIN D'AIDER NOTRE NOMBREUSE CLIENTELE A COMPLETER LEURS LIVRETS ECHANGEABLES POUR DE BELLES PRIMES DE VALEURS, NOUS DONNERONS LES TIMBRES "GOLD STAR" EN DOUBLE AVEC ACHAT DE $2.00 ET PLUS.

Spéciaux de la semaine du 15 au 22 juin

JELL-O
Régulier 3 pour .29 — 12 pour 1.16 — SPECIAL
Sac de 12 boites .99
3 fraises, 3 framboises, 3 cerises, 3 oranges

BISCUITS SODAS SALÉS — McCORMICK — BTE 1 LB .31

NOUVEAU! CEREALE ALPHABIT'S .27
1.00 de timbres Gold Star avec chaque boite

NESTLE QUICK Bte 1 lb .49

FAB GEANT SPECIAL AVEC SERVIETTE — RÉG. .83 .63

SAVON LUX 4 couleurs par paquet 4 pqts .37

BIERE ET PORTER

POULETS PRET A CUIRE 2 à 3 livres 41c lb

CUISSES DE POULET 65c lb

POITRINE DE POULET 75c lb

JAMBON EPAULE — 5 à 6 lbs 49c lb

RÉGULIER .89 JAMBON DÉSOSSÉ — SEMI-CUIT 79c lb

FRANKFURTER Pqt 1 lb REGULIER .45 .39

SAUCISSE Lard et boeuf REGULIER .49 3 lbs 1.25

BOEUF HACHE FRAIS HACHE 3 lbs 1.19

BOUDIN FRAIS 2 lbs .49

NOUS AVONS EN MAIN LES PRIMES "GOLD STAR"
POUR L'ÉCHANGE DE VOS LIVRETS

Fruits et légumes reçus frais tous les jours

chez BOB Ltée

1850, rue DES CASCADES Tél.: PR. 4-6012 SAINT-HYACINTHE

LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE LA VILLE



FIN DE SAISON. — Les membres des clubs Richelieu de Saint-Hyacinthe et Drummondville se réunissaient dernièrement au Club de Golf de cette ville. On reconnaît sur cette photo, de gauche à droite, le Dr Marcel Frenette, Drummondville; M. Roger Choquette, M. Gilles-P. Marceau, président du club de Drummondville; le R. Père Bourgeois, conférencier invité; MM. J.-D. Nadeau, président du club local, Guy Demers et Charles Perrault, gouverneur régional. Ce souper clôturait la saison des activités du club de Saint-Hyacinthe.

(Photo : Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Au Conseil du film de Saint-Hyacinthe

Le Conseil du Film de Saint-Hyacinthe met à la disposition des groupements et associations plusieurs films d'un grand intérêt. Ces films sont prêtés pour 24 heures moyennant une charge minime de 50c, en noir et blanc, et un dollar, pour films en couleur.

On peut réserver ces films, disponibles jusqu'au 30 juin, en appelant le responsable de la distribution, M. Jules Brousseau, le jour à PRovince 4-6436.

Java. — Géographie-Voyages, 22 minutes :

Java est la plus riche et la plus fertile des îles de la Sonde. D'un bout à l'autre de l'année, les Javanais y récoltent une grande variété de produits, qu'ils consomment ou qu'ils exportent en Europe et en Amérique. L'île est d'une merveilleuse beauté orientale et elle a conservé tout son charme primitif malgré les progrès modernes du monde actuel.

— • —

Pâtes et papiers du Canada. — Industrie-Travail. 22 minutes.

Le papier et son histoire, depuis le coup de hache du bûcheron jusqu'à l'enroulement du papier-journal sur la rotative. Méthodes d'exploitation en Colombie-Britannique et dans l'est du Canada. Sur les lacs et les rivières, le bois flotte jusqu'aux moulins, où il est transformé en pâte, puis en papier. L'avenir de cette industrie, la première du pays, repose sur la conservation d'un précieux héritage, la forêt.

— • —

Sorel. — Industrie-Travail. 11 minutes.

Au confluent de la rivière Richelieu et du lac St-Pierre, se trouve la ville de Sorel, fondée il y a trois cents ans. Sorel a toujours été une ville de navigateurs et d'ingénieurs navals, et ses chantiers maritimes comptent aujourd'hui parmi les plus prospères au pays. La construction des navires occupe, depuis des siècles, une bonne partie des ouvriers. Il y a aussi, à Sorel, d'autres industries, notamment une raffinerie de titane et la seule usine de canons au Canada.

— • —

L'atome au service de l'homme. — Richesses naturelles. 11 min. coul.

A la célèbre usine atomique de Chalk River, sise à 120 milles à l'ouest d'Ottawa, de savants techniciens s'emploient à prouver que l'énergie nucléaire peut servir au bien de l'humanité tout comme à sa destruction. Les recherches s'y poursuivent comme au temps de la guerre, mais elles sont orientés vers des fins pacifiques.

— • —

Grande Maison. — Sociologie. 24 min. coul.

La vie et les coutumes religieuses dans la tribu de la Grande Maison. Indiens iroquois qui conservent les croyances de leurs ancêtres. Comme sa grande majorité des Iroquois, les membres de cette tribu ont adopté les coutumes de l'homme blanc, mais ils n'ont pas renoncé pour autant aux pratiques religieuses de leurs pères. Le film décrit la vie rurale des Grande Maison et leurs danses religieuses, ainsi que la communion avec la nature qui caractérise leur foi.

— • —

Au nombre des autres films disponibles, mentionnons Concerts pour enfants, 12 minutes; Vieux Moulins, 20 minutes; L'Abbé Pierre, 15 minutes; Vacances à Waskesiu, 11 minutes; Angoni, 32 minutes, couleur.

M. Zoile Berthiaume décédé à 71 ans

M. Zoilde Berthiaume, époux de Georgianna Bibeau, demeurant à 285 Vaudreuil, est décédé le premier juin, à l'âge de 71 ans. Les funérailles ont eu lieu mardi, à l'église du Christ-Roi, sous la direction de la Maison René J. Mongeau Ltée. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale.

Outre son épouse, le défunt laisse deux fils et cinq filles : MM. René Berthiaume, de Saint-Hyacinthe, et Rolland Berthiaume, de Credit Ville, Ont.; Mme Napoléon Rivet (Juliette), de Montréal; Mmes Laurier Millier (Yvonne), Léopold Sévigny (Jeannette) et Antonio Moore (Yvette), de Saint-Hyacinthe; Mme Roger Daignault (Rollande), de Saint-Jean.

Trois frères et deux soeurs lui survivent également : MM. Albert et Alfred Berthiaume, de Montréal, et A. Berthiaume, de Granby; Mme Vve Alfred Délisle (Hermine) et Mme Vve Joseph Blanchette (Victoria), de Montréal.

★

Saint-Thomas

Le Père Alexandre, Esdras Duphily, Mme Paul-Emile Michon, Mme Rolland Chagnon, de St-François, se rendaient à Ntw-York, pour assister aux noces d'or de vie religieuse de la Révérende Soeur Marie-Cécilius, de la Congrégation des Franciscaines Missionnaires de Marie.

AUTOMOBILISTES

POUR VOS . . .

2 techniciens diplômés à votre service

- Réparation d'antennes
- Installation de radios d'autos et pièces diverses



CONSULTEZ UNE MAISON D'EXPERIENCE

CONCORDE ELECTRONIQUE

G. Chenette, prop.

277, ave de la Concorde — St-Hyacinthe — Tél.: PR. 4-5676

Courses sous harnais au cours de l'été

Des courses sous harnais auront lieu à Saint-Hyacinthe, tous les dimanches, du 1er juillet au 12 octobre. Une demande en ce sens, faite par M. Gérard Normandin, de Saint-Césaire, a été acceptée à l'unanimité mardi soir, à la séance régulière du Conseil.

Les échevins ont cependant refusé de céder la piste du rond Laframboise pour l'organisation de courses d'automobiles et de bicycles à gazoline, alléguant que la Cité ne saurait prendre pareille responsabilité. Nos édiles invoquent aussi le fait, que la piste étant située à proximité de l'Hôpital Saint-Charles, le bruit causé par les courses d'automobiles est trop susceptible de nuire aux malades.

★

Décès de Sr St-Raymond

La Révérende Soeur Saint-Raymond (Claire Labonté) est décédée dimanche dernier, chez les RR. Soeurs de la Charité. Originaire de Dover, N.H., la défunte était âgée de 47 ans, dont 22 ans de vie religieuse.

Le service funèbre fut chanté mardi matin, en la chapelle de l'Hôtel-Dieu.

Un reportage sur l'Ecole de Laiterie

La crème glacée que consommeront cette année les Canadiens occuperait un espace à peine plus petit que la grande pyramide de Chéops. Et les 33,000,000 de gallons de ce délice, dégusté en une année récente, ne représentent qu'une fraction de la production laitière canadienne d'environ 2 milliards de gallons.

Cette énorme quantité de lait, c'est en toute confiance qu'elle est consommée car des règles sévères en régissent les procédés de transformation .L'épreuve Babcock demeure l'une des méthodes les plus simples et les plus efficaces d'assurer la qualité des produits laitiers.

Un article du nméro de juin de "Ovale C-I-L décrit la découverte de ce fameux test pour lequel on se sert d'acide sulfurique. L'article est illustré de photographies prises à l'Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe, sans doute l'une des plus anciennes du genre de l'Amérique du Nord. L'école maintient une ferme et un troupeau de 125 têtes. Dans une laiterie miniature pourvue d'outillage moderne, l'élève reçoit un enseignement pratique aussi bien que théorique. Parmi les fromages dont il apprend la confection se trouve Le Richelieu, un cheddar canadien de grande classe.. La fabrication de la crème glacée fait aussi le sujet d'un cours utile. Le système provincial de bourses d'études et les divers cours d'agriculture offerts sont aussi mentionnés dans cet article de l'Ovale C-I-L.

★

M. Joseph Archambeault décédé à 83 ans

M. Joseph Archambault, époux de feue Laure Foisy, est décédé à l'Hôtel-Dieu de cette ville, le 28 mai dernier, à l'âge de 83 ans. Les funérailles, sous la direction de la Maison René J. Mongeau Ltée, ont eu lieu samedi, à la Cathédrale.

Le défunt laisse un fils, Marcel Archambault, de LaReine, Abitibi; trois filles : Mme Georges Screive (Pauline), de LaReine; Mme J. Girard (Sara), de Montréal, et Mlle Marie-Paule Archambault, de Kirkland Lake. Trois frères lui survivent également, MM. Alphonse et Arthur Archambault; Donat Archambault, de Saint-Guillaume, comté Yamaska.

Saint-Nazaire

— En visite chez M. et Mme Adrien Bérard, M. et Mme Lionel Bérard et leurs enfants, M. et Mme Gérard Bérard et leurs enfants, M. Denis et Mlle Marielle Bérard, tous de Montréal.

— Chez M. et Mme Arsène Bérard, M. et Mme Anatole Bérard, de Sorel.

— M. et Mme Ernest Girard, de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme Hector Girard.

— M. et Mme Edgar Collard, Mme Henri-Paul Goyette, Mlle Yvette Bérard, se sont rendus à Montréal, récemment, chez M. et Mme Lorenzo Lépine.

— M. le curé Lionel Dupré est présentement à l'hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe. Tous ses paroissiens lui souhaient un prompt rétablissement.

RICHE EN AVANTAGES ET ASSEZ SPACIEUX POUR LES PLUS GROSSES FAMILLES

RÉFRIGÉRATEUR

Supreme Westinghouse 1958



Modèle HL11

$299. PRIX SPÉCIAL

Sa beauté et son style se prêtent à l'aménagement "à même la pièce". Le magnifique Westinghouse Suprême possède un congélateur de 60 lbs à pleine largeur, un tiroir pour 15 lbs d'aliments congelés, un compartiment à légumes de pleine largeur, un compartiment à beurre et fromage, de spacieuses étagères de porte, un fini d'émail éclatant à l'intérieur et à l'extérieur, et nombre d'autres atouts qui rendent ce Westinghouse vraiment Suprême!

Voyez votre marchand préféré ou

Southern Canada Power

Meilleurs ALIMENTS PLUS GRAND CHOIX AU MEME PRIX

A VOTRE MAGASIN RED & WHITE



RED & WHITE FOOD STORES

SPECIAL : **CAFE** CHASE & SANBORN SAC 1 lb **83¢**

SPECIAL : **JUS de TOMATES** RED & WHITE 20 OZ **8-1.00**

SPECIAL : **BEURRE D'ARACHIDES** RED & WHITE 16 on **33¢**

EPARGNEZ 08c LE PAQUET **BISCUITS WESTON** POUND ASSORTIMENT Cello **39¢**

Ritz de Christie 1 lb 43¢

Fromage Ingersoll baby roll 1 lb 57¢

Farine "Five Rose" sac 7 lb 55¢

Déodorant "Florient" 4 senteurs au choix 89¢

Ananas tranchés Valley Gold 20 oz 31¢

Jus d'orange "Red & White" 48 oz 39¢

Pois assortis "Red & White" 20 oz 2-31¢

C'est le temps des salades !
C'est le temps du saumon "Clover Leaf"
Saumon sockeye Clover Leaf
boite ½ lb 49¢



Thon Clover Leaf
VIANDE BLANCHE
boite 7 oz 37¢



CEINTURE KOTEX GRATUITE AVEC L'ACHAT DE 2 BOITES DE KOTEX — Format régulier
2 BOITES KOTEX 12s PLUS CEINTURE KOTEX
le tout pour 1.00

Saveur de bléd'inde frais cueilli



NIBLETS blé d'inde en grains
boite 14 oz 2 - 37¢

NOUVEAUX: POUDINGS BETTY CROCKER — 4 SAVEURS
Mélange à pouding "Betty Crocker"
chocolat - citron - caramel - orange
paquet 29¢

— *VIANDES FRAICHES* —

JAMBON D'EPAULE MAPLE LEAF — Sans jarret LB .53

COTTAGE ROLL MAPLE LEAF — 4 à 6 livres LB .75

ROTI DE BOEUF Désossé et roule — Pointe d'épaule LB .59

NOUVEAU DOMESTIC SHORTENING 3c de moins LB .32

LES MAGASINS RED & WHITE DE LA RÉGION
SERVICE - QUALITÉ - VARIÉTÉ

Marché SICOTTE Dorès Tarte, prop.	2715, rue SICOTTE Saint-Hyacinthe, Qué.	Tél.: PR. 3-9717 PR. 3-9718
Maurice Lussier	695, rue ST-LOUIS St-Hyacinthe	Tél.: PR. 4-8336
J.-P. MORIER	St-Jean-Baptiste	Tél.: FO. 7-3691
Donat TRUDEAU	OTTERBURN PARK	Tél.: FO. 7-4950
Jutras & Frères	BELOEIL-STATION	Tél.: FO. 7-4859

Saint-Charles

— M. et Mme Jean-Paul Lusignan et leurs enfants, ainsi que Mme Raymond Bourgeois, après une randonnée à Laprairie, Dorion et Valleyfield, rendaient visite à André Bourgeois, à St-Anicet.

— M. Joseph Gauthier, M. et Mme Jude Gauthier, recevaient la visite de M. et Mme Paul-Emile Gauthier et leur fils, de Mackayville, M. Hector Girouard, de St-Ours.

— M. et Mme Claude Martel et leurs fils, de Montréal, en fin de semaine chez M. et Mme Laurent Meunier.

— Mme Georges Wexler et sa fille, de Montréal, en visite chez M. et Mme Georges Messier.

— Mme Richard Désautels se rendait à Longueuil, vendredi dernier, pour assister aux funérailles de M. Hertel Séguin, époux d'Angéline Laporte.

— Mlle Thérèse Tarte, de St-Hyacinthe, en fin de semaine chez M. et Mme Conrad Cordeau.

— M. et Mme Pierre Poirier, de Montréal, en visite chez Mme Jean-Louis Roy.

Sainte-Rosalie

— M. et Mme Raymond Chicoine sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Céline-Marguerite. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien L'Heureux.

— A M. et Mme Maurice Boissonneau, est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-René. Les parrain et marraine étaient M. et Mme René Babin, représentés au baptême par M. et Mme Anatole St-Pierre. La porteuse était Mme Henri Laurence.

— M. et Mme Marcel Tanguay (Madeleine Désautels) font part de la naissance d'une fille baptisée par son oncle, M. l'abbé Victor Désautels, sous les prénoms de Marie-Solange-Lucie. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Giard. Porteuse, Mme Emile Tanguay.

— M. et Mme Raynald Dion sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Aline-Angèle. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Dion. Porteuse, Mlle Monique Lemieux, tante de l'enfant.

Saint-Césaire

— M. et Mme Firmin Girard (Denise Rocheleau) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Aimé-Yves-Gérard. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph-Aimé Normandin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Germaine Girard.

— On annonce le mariage de Mlle Céline Viens à M. Léonard Scott; de Mlle Denise Viens à M. Lucien Scott. Les mariées sont les filles de M. Arthur Viens de cette ville.

— Dimanche le huit juin, avait lieu l'ouverture du baseball. St-Hyacinthe visitait St-Césaire. La Reine des Sports lança la première balle et M. Jean-Paul Létourneau, président du Club, fit une courte allocution. En cette première partie, St-Césaire a gagné 8-2. Le lanceur de notre club était Raymond Ricard.

— Les élèves de l'Ecole St-Vincent se sont rendues à l'Ile Ste-Hélène, dimanche dernier. Le groupe a passé des heures agréables au Parc Belmont. Ce voyage était organisé pour les récompenser du chant donné à l'église, le dimanche.

Saint-Valérien

— M. et Mme Marcel Lalumière (Madeleine Gazaille) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Jacques-Christian. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Gazaille, grands-parents de l'enfant.

— M. et Mme Jean Cusson (Jeannine Harnois) font part de la naissance d'un fils baptisé Joseph-Robert-Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Fabien Cusson, de St-Valérien, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Gilles Cusson, tante du nouveau-né.

— On annonce le mariage de M. Léopold Desmarais, fils de M. et Mme Wilbrod Desmarais, de St-Valérien, à Mlle Pierrette Chouinard, fille de M. et Mme Alfred Chouinard, de Ville Saint-Laurent. Également le mariage de M. Urbain Deslandes, fils de M. et Mme Hercule Deslandes, de St-Valérien, à Mlle Huguette Graveline, fille de M. et Mme Paul Graveline, de cette paroisse.

— MM. Lionel Tétrault, Hercule Deslandes et Léopold Bernier ont été réélus par acclamation conseillers à St-Valérien, à une séance régulière du Conseil. Les autres conseillers sont MM. Ome [illegible] Aimé Beaudoin et Adrien Montfils.

ATTENTION AUX GENS DE ST-HYACINTHE ET LES ENVIRONS

UNE ECOLE DE DESSIN DE PATRON ET COUTURE EST INSTALLEE PARMI VOUS. — UNE CHANCE VOUS EST DONNEE ACTUELLEMENT DE VOUS CREER UNE SITUATION ENVIABLE.

- APPRENEZ EN UN TEMPS RECORD.
- COURS COMPLET DE DESSIN DE MODE

(Théorie des patrons, croquis, drapage sur mannequin, agrandissement du patron).

- COURS DE HAUTE COUTURE

(Vous apprenez à altérer vos patrons, faire un ajustement parfait, une finition de haute couture, etc.)

- Cours JOUR ou SOIR

Pour renseignements adressez-vous sans tarder à :



Ecole Thérèse Gauthier Enrg.

CENTRE NOTRE-DAME

Rue Dessaulles, St-Hyacinthe ou 4383 Christophe Colomb, Montréal

Mlle T. GAUTHIER, directrice Diplômée du fameux "Master College", E.-U.

Nom ..... Tél.: .....

Adresse ..... Ville .....



Louis Jourdan et Dany Carrel, dans une scène du film français Escapade", drame qui sera à l'affiche au Cinéma Maska à partir le samedi, le 14 juin, pour quatre jours seulement.

Saint-Germain

M. et Mme Louis Proulx (Rose-Eva Boisvert) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Armand Yvon. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Boisvert, de St-Jean-Baptiste de Drummondville.

— A M. et Mme Claude Ronceau (Cécile Faucher) est né un fils baptisé Joseph Michel André. Parrain et marraine, M. et Mme Ildège Fauchen, grands-parents de l'enfant.

— M. et Mme Joseph St-Martin (Rita Lefebvre) font part de la naissance d'un fils baptisé Joseph-Alfred Richard. Parrain et marraine, Elie Boisvert et Madeleine St-Martin.

— A été baptisée, Marie-Ghislaine-Murielle, fille de M. et Mme Alexandre Simoneau (Alda Croteau). Les parrain et marraine ont été M. et Mme Josaphat Simoneau.

— M. et Mme Jean Leblanc (Martha Trottier) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph Yvon Fernand. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Gagné.

— A M. et Mme Conrad Héroux (Marguerite Blanchette), est née une fille baptisée Marie-Carmen-Gilberte. Parrain et marraine, M. et Mme Alfred St-Onge.

— A M. et Mme Alcide St-Marin (Cécile Doyon), est née une fille baptisée Marie Jacinthe Lucie Françoise. Parrain et marraine, M. et Mme Romuald Doyon, grands-parents.

— A été baptisée Marie Marcelle Thérèse, enfant de M. et Mme P. Eugène Nadeau (Dolorès Ally). Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Marcel Nadeau, de Sorel.

— M. et Mme René Blanchard (Michèle Hodouin) font part de la naissance d'un fils baptisé Joseph Yves Marc Charles. Parrain Célestin Hodouin, de Rennes, France, remplacé par M. Roméo Oscilada-Blanchard; marraine, Mme Blanchard.

Saint-Aimé

— Dimanche dernier, Mme Cyrille Bernier recevait tous ses enfants, à l'occasion de la visite de sa fille, Soeur Marie-de-la-Sainte-Famille, religieuse cloîtrée du Bon Pasteur. Elle accompagnait une autre religieuse, Soeur Marie-du-Carmel, qui a pour fonction de faire connaître la communauté. Le film présenté montre le travail des religieuses auprès de toutes les jeunes filles malheureuses dans la vie.

— En visite chez M. et Mme Georges Riendeau, M. et Mme Rolland Perreault, leur fille Francine; M. et Mme Grégoire Auclair, de Drummondville.

— M. Arsène Bonin est présentement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Montréal, pour soins médicaux. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

— M. et Mme François Thibault et leurs enfants ont quitté notre paroisse pour aller demeurer à Montréal.

— Mlles Georgette, Thérèse et Marcelle Mailhot, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Anatole Mailhot.

— Mme Albert St-Germain, de St-Hyacinthe, passe quelques jours chez M. et Mme Amherst Desrosiers.

— M. et Mme Jules Champigny, leurs enfants, de Stanstead, chez M. et Mme Fernand Champigny chez Mme Joseph Poirire, en fin de semaine.

— M. et Mme Robert Brown, leur fils Norman, de Couville, chez M. et Mme F.-J. Normand.

— Mme Jacques Morin est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Sorel pour soins médicaux. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement

— Mlle Berthe Blier, M. Aleid Grenon, de Montréal, chez M. et Mme Edouard Brouillard.

— En visite chez M. et Mme John Godin, Mme Joseph Godin de Woonsocket; M. et Mme Rosaire Pelletier, Mme Gilles Cabana, M. et Mme Georges Lamothe, de St-Hyacinthe.

Saint-Guillaume

— M. et Mme Laurier Trudeau (Rhéa Desrosiers) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Manon-Marise. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Baptiste Desrosiers, de St-David, grands-parents. Porteuse, Mlle Diane Blain.

— M. et Mme Oscar Limoges recevaient dernièrement M. et Mme Joseph Beauchemin, Mme Joseph Larochelle, de Woonsocket; M. et Mme Rosaire Généreux, M. Dollard Généreux et son amie, Mlle Gisèle Sauvé, de Montréal, ainsi que M. Edouard Lavallée, de la métropole.

— Mme Albert Viens a passé quelques jours chez sa fille, Mme Jean-Paul Beaudry, de St-Césaire.

St-Jean-Baptiste

M. et Mme Roland St-Jean (Jacqueline Mailloux) sont les heureux parents d'une fille baptisé Marie-Alice Claudette Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Germain Touchette. Porteuse, Mme Rodolphe Mailloux, grand-mère de l'enfant.

— Prompt rétablissement à Mme Arthur Brillon, en convalescence chez son fils Jean-Noël, après avoir subi une intervention chirurgicale à l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe.

— Samedi, le sept juin, furent célébrés les mariages de Mlle Jeanne Blaquière, fille de M. Arthur Blaquière, à M. Camille Messier, de Marieville; de Mlle Monique Blaquière, fille de M. A. Blaquière, à M. Raynald Benoit, de Marieville également. La réception eut lieu à Laprairie. Les nouveaux époux demeureront à St-Jean-Baptiste.

Saint-Damase

— M. et Mme Raymond Beauregard (Florence Ducharme) font part de la naissance d'une fille baptisée Marie-Hélène-Maryse. Parrain et marraine, Rosaire Ducharme et Hélène Beauregard.

— A M. et Mme Jean-Marc Darsigny (Jeannine Malo) est née une fille baptisée Marie-France-Maryse. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Malo, grands-parents du bébé.

— M. et Mme Léon Choquette (Thérèse Beauregard) sont les heureux parents d'une fille baptisé Marie-Lucie-Yvonne. Parrain et marraine, M. et Mme Camil Beauregard.

— On annonce le mariage de Mlle Gertrude McDuff, fille de M. et Mme Laurent McDuff, à M. Germain Beauregard, fils de M. et Mme Hector-A. Beauregard.

— M. Arthur Messier, de St-Hyacinthe, sera le conférencier invité dimanche, à une assemblée de cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

Le meilleur ingrédient à salade!



LION VINAIGRE PUR Vieilli dans des tonneaux de bois

THE LION VINEGAR CO. LIMITED MONTREAL ET QUEBEC CANADA

FORCE • SAVEUR • PURETE

Meilleur goût à meilleur marché.

Acton Vale

Samedi dernier, eurent lieu les fiançailles de Mlle Hélène Laflamme, fille de M. et Mme Wellie Laflamme, à M. Paul Laplante, fils de M. et Mme Henri-Julien Laplante, de Ste-Christine. Les fiançailles furent bénites par M. l'abbé Jean-Guy Laflamme, du Séminaire de St-Hyacinthe, oncle de la fiancée. A cette occasion, M. et Mme W. Laflamme recevaient les familles Laplante, Racine et Laflamme.

— M. et Mme Jean-Louis Larivière (Exilina Daigneault) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph Pierre Yves. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Larivière, tante du bébé.

— A M. et Mme Donat Filion (Christine St-Amant) est née une fille baptisée Marie-Nicole-Rita. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel St-Amant, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Gérard Ringuet, tante du bébé.

— M. et Mme André Gardner (Yvette Gauthier) font part de la naissance d'une fille baptisée Marie Claire Diane, Parrain et marraine, M. et Mme Denis Gardner, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mme Hector Pelchat, grand-tante de l'enfant.

— A M. et Mme Roland Bisaillon (Liette Lussier) est né un fils baptisé Joseph-Pierre. Parrain et marraine, M. Julien Lussier et Mlle Gabrielle Lussier, oncle et tante du bébé.

Saint-Bernard

— Dans notre paroisse, 70 élèves ont passé le concours diocésain de catéchisme, avec une moyenne de 84%. L'école de Saraste, dirigée par Mlle Gilberte Berthiaume, s'est classée au premier rang, avec un pourcentage de 88.9. Les élèves du village, dirigés par Mlle Thérèse Leclerc, ont pris le second rang avec 87.7. Viennent ensuite l'école du 4e rang, ayant Mme Léo Messier comme institutrice, avec 85.5; l'école du 5e rang, dirigée par Mlle Cécile Casavant, avec 79.4; l'école de Fleury, dirigée par Mlle Rita Desrosiers, 79.1. Les premiers de chaque cours en religion sont : 6e année, Robert Perreault; 5e, Francois Jussaume; 4e, Daniel Gaudette; 3e, France Lachampre.

— Mme Fernand Lamoureux s'est rendue récemment à l'Ecole normale Marie-Rivier, pour assister à la réunion des anciennes.

— Samedi dernier, le R. F. Daniel-Marie visitait MM. Georges et Fernand Lamoureux.

— Dimanche dernier, eut lieu la communion solennelle. Les communiants sont Monique Tourigny, Réjeanne Phaneuf, Lise Hébert, Huguette Morin, Murielle Jeanson, Constance Jalbert, Nicole Perreault, Jacques Claing, Claude Dumontet, Claude Phaneuf, Normand Morin, Michel Mazepa, Gilbert Bourgeoys, Jean-Guy Desrosiers.

— Se rendaient récemment à St-Hyacinthe, à la journée d'étude de l'U.C.F. M., l'abbé Ernest Lapierre, Mmes Laurent Allaire, présidente; Bernard Morin, Jean-Marie Jussaume, Rosaire Daigle, Lucien Morin, Wilfrid Martin et Mlle Cécile Lapierre.

Saint-Thomas

— Mlle Carmelle Angers est de retour chez elle, après un séjour de deux semaines à l'hôpital Maisonneuve, de Montréal.

— M. et Mme Clément Gaudreau et leur fille Joanne, de Montréal, ont rendu visite à Mme Frank Laplante, à M. et Mme Gérard Bienvenue, dimanche dernier.

— M. et Mme H.-V. Voyer, de Ste-Rosalie, rendaient visite, dimanche dernier, à M. et Mme Charles-E. Boulay.

— M. et Mme Robert Dusseault de Montréal, et leurs enfants, Monique, Diane et Pierre, en visite dimanche chez M. et Mme Joseph Michon, chez M. et Mme Richard Laplante.

— Le Dr Bertrand Michon, de Montréal, a rendu visite à sa mère, Mme Maurice Michon.



Les créations les plus coquettes et les plus fraiches! les gaines et soutiens-gorge

daisy fresh*

La méthode Daisy Fresh est la plus sûre et la plus ravissante d'obtenir la silhouette dont vous rêvez. Et vous découvrirez que votre fraicheur est toujours chose assurée avec les soutiens-gorge et gaines Daisy Fresh, puisqu'ils sont Sanitized pour conserver une fraicheur permanente.

Bandeau Daisy Fresh en broadcloth brodé et élastique: $3.00. Egalement en styles long, basque et 4 dans 1.

Gaine Daisy Fresh à fermeture-éclair. En élastique avec panneaux de satin, parsemés de marguerites délicates: $16.50. Egalement en style qui s'enfile, gaine-culotte et ceinture-jarretières.

Dominion *Marques déposées

—Le choix des élégantes dans le monde entier.

GOTHIC • SARONG • DAISY FRESH • NUBACK • LILY OF FRANCE • TEENFORM

Message spécial

aux parents, grands-parents, ainsi qu'aux tantes et oncles (véritables ou non !)



Récompensez les jeunes d'avoir réussi aux examens en leur donnant



... ces livrets spéciaux B de M pour étudiants !

Un de ces élégants livrets, faisant foi d'un joli petit compte créditeur, vous placera bien haut dans l'estime et l'affection des jeunes.

Ce cadeau, qui sera en outre une agréable surprise, portant sur la couverture le nom du jeune épargnant, est un moyen pratique de développer chez les enfants des habitudes d'épargne et le sens des responsabilités . . . et de les préparer à subir avec succès les autres épreuves de qualification que leur réserve l'avenir.

Ces livrets B de M pour étudiants constituent d'excellents cadeaux pour toutes sortes d'occasions spéciales, telles que fêtes, anniversaires, Noël, et pour récompenser l'effort exceptionnel d'un enfant. *Ils vous seront délivrés en quelques minutes à votre succursale B de M la plus proche.*



POUR LES TOUT PETITS...

ces attrayants livrets B de M en bleu ou en rose sont de plus en plus en vogue parmi un nombre croissant de parents et autres membres prévoyants et généreux de la famille.



"MA BANQUE" B de M

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

Succursale de St-Hyacinthe, angle des rues Ste-Anne et Cascades: J. LÉO LABRÈCHE, gérant

Succursale de St-Hilaire: APHTÈRE JARRY, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS — JEUNES ET VIEUX — DEPUIS 1817

BP-3805F

Nouveau très bas Prix de café A&P

AUCUN CAFE NE VOUS DONNE PLUS POUR VOTRE ARGENT !

Que vous aimiez le café doux, moyen ou fort, il y a un Café A&P économique pour vous. Et il n'est pas de meilleur café à aucun prix ! Pourtant, le Café A&P est vendu moins cher que d'autres cafés de qualité comparable. Adoptez-le maintenant—et épargnez !



41¢ jarre 2 ozs

$1.05 jarre 6 ozs

BOKAR Sac de 1 lb 79¢

RED CIRCLE Sac de 1 lb 75¢

SAC DE 3 LBS - $2.31

EMPAQUETAGE HERMETIQUE "Drip" ou Percolateur ..... LB 83¢

★ Pas de Meilleur Café en sac à n'importe quel prix ★

Maintenant Prêt à Mieux Vous Servir!

MAGASINEZ ET EPARGNEZ DANS VOTRE

A&P REMODELÉ

RECEMMENT

RUE STE-ANNE ET PAPINEAU - ST-HYACINTHE

Venez voir les nombreuses améliorations que nous avons faites pour votre plaisir en magasinant et aussi pour votre commodité.

Nouveau dépt. de viande automate
Nouveau dépt. d'aliments congelés
Nouveau dépt. de produits réfrigérés
Nouvel éclairage installé
Complètement reconditionné

VIANDES DE QUALITE "SUPER-RIGHT"

VENTE DE VEAU DE LAIT

ROTIS Cuisseaux de veau (Jarret enlevé) / Croupe de veau / Surlonge de veau — LB **69¢**

DINDES de 5 à 8 lbs — Prêtes pour le four **53¢ lb**

ROTI DE CROUPE - - - - lb **69¢**
DESCSSE — Le plus beau boeuf de marque rouge et bleue au Canada

VIANDES HYGRADE - - - pqt 6 ozs **39¢**
CUITES — VARIETE

SAUCISSES DE PORC - - pqt 1 lb **49¢**
PUR, FRAICHES, SUR PLAT

PAIN DE POULET - - - - pqt 6 ozs **29¢**
TRANCHE, MAPLE LEAF

FILETS DE MORUE - - 2 pqts 1 lb **49¢**
SEA SEALD

DINERS BANQUET - - - - pqt **59¢**
COMPLETS — BOEUF, POULET, DINDE

GARANTIE A&P

SATISFACTION GARANTIE OU VOTRE ARGENT REMBOURSE AVEC PLAISIR

Fête des Pères – Dimanche, 15 juin
SUGGESTION DE CADEAU IDEAL
CIGARETTES - - - - carton de 200 **3.30**
MARQUES POPULAIRES
Achetez au carton et épargnez 41c
Excepté L&M, Gaylords, Winstons, Camels ou Daily Mail.

Fête des Pères – Dimanche, 15 juin
SUGGESTION DE CADEAU IDEAL
ENSEMBLE DE SCIES **89¢**
6 LAMES AJUSTABLES — Epargnez 10c

CAFES A&P

CAFE BOKAR - - sac 1 lb **79¢** sac 3 lbs **2.31**
VIGOUREUX ET FORTIFIANT (MOULU SUR DEMANDE)

CAFE 8 O'CLOCK - sac 1 lb **73¢** sac 3 lbs **2.13**
LEGER ET VELOUTE (MOULU SUR DEMANDE)

CAFE RED CIRCLE - - - - sac 1 lb **75¢**
RICHE ET EN ENTIER (MOULU SUR DEMANDE)

CAFE INSTANTANE jarre 2 ozs **41¢** jarre 6 ozs **1.05**
A&P — FRAIS ET REMPLI DE SAVEUR

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 10 hrs P.M.

Les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, 14 juin 1958

SPECIAUX EN PRODUITS!

BANANES
JAUNES DOREES — No 1
2 lbs 29¢

ORANGES
SUNKIST, SUCREES, JUTEUSES, VALENCIA DE CALIF.
Sac poly. 5 lbs **69¢**

CELERI
PASCAL, LAVE ET PREPARE, No 1 DES E.-U.
2 Gros pieds en sac cello **29¢**

TOMATES
FERMES, MURES, CHOISIES A LA MAIN
Cln. 12 ozs **.19**

CAROTTES No 1 DES E.-U., LAVEES, SANS COEUR sac poly 5 lbs **39¢**

A&P Super Markets
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY

SPECIAUX TRES REDUITS!

BLE FILAMENTE - - - 2 pqts **35¢**
NABISCO — Rég. 2 pqts 39c—Epargnez 4c

QUIK NESTLE - - - - - - bte 2 lbs **99¢**
SAVEUR DE CHOCOLAT — Rég. 1.09—Epargnez 10c

JEWEL - - - - - - - - - - pqt 1 lb **29¢**
SHORTENING — Prix rég. 31c—Epargnez 2c

KAM VIANDE EN CONSERVE - - - - - 2 btes 12 ozs **89¢**
DELICIEUSE — Rég. 53c—Epargnez 17c

SAUMON SOCKEYE - - - bte ½ **45¢**
CLOVERLEAF — Rég. 49c—Epargnez 4c

VENTE DE CONSERVES!

MAIS STOKELY - - - - 4 btes 15 ozs **53¢**
GENRE CREMEUX — Rég. 2 btes 33c—Epargnez 13c

FEVES VERTES - - - - 4 btes 20 oz **53c**
DE CHOIX A&P — Rég. 2 btes 31c – Epargnez 9c

JUS D'ANANAS - - - - - 2 btes 48 ozs **59¢**
DOLE — Rég. bte 33c—Epargnez 7c

PECHES A&P - - - - - - 2 btes 28 ozs **59¢**
QUALITE DE CHOIX — Rég. bte 35c—Epargnez 11c

SPECIAUX DE BOULANGERIE!

TARTE AUX CERISES - - - cha. **49¢**
JANE PARKER — Rég. 55c—Epargnez 6c

GATEAU EN BARRE - - - cha. **39c**
ESPAGNOL JANE PARKER — Rég. 43c – Epargnez 4c

BEIGNES GLACES - - - - pqt de 12 **39¢**
JANE PARKER — Rég. 45c—Epargnez 6c

COOKIES AU SUCRE - - 2 pqts **55¢**
JANE PARKER — Rég. pqt 33c—Epargnez 11c

VEDETTES EN ALIMENTS CONGELES!

POIS DE FANTAISIE, LIBBY — Rég. 2 pour 31c—Epargnez 6c — 2 pqts 12 ozs **35¢**

GAUFRES NIFTY — Rég. 2 pour 31c—Epargnez 6c — 2 pqts **25¢**

LES MEILLEURS JOUEURS DE CROQUET EN TOURNOI



A l'occasion d'une courte cérémonie offerte à l'intention des joueurs de la ligue de hockey Maskoutaine, plusieurs sportifs reçurent des trophées pour différentes reconnaissances et exploits réussis durant la saison. On aperçoit ici les plus méritants entourant le président du circuit, M. Goucher. (Photo : Brodeur)

Échos Sportifs

Jean-Guy BRODEUR

NOUVELLES COURTES

La démission de l'entraîneur Roland Blier suscite de nombreux commentaires dans le camp du club Saint-Hyacinthe, de la ligue Provinciale Sénior. Un fait certain, c'est que le départ du pilote Blier a surpris de nombreux amateurs et que sa perte sera très difficile à combler.

• • •

Trois collégiens du séminaire de cette ville se sont mérité des prix de "bon esprit au jeu" à l'occasion de la remise des distinctions, dimanche dernier. Ces élèves qui ont tenu la vedette par leur esprit sportif sont : Réjean Grenier, de l'Ange-Gardien, Gilles Bibeau, de Tracy, et Michel Piché, de McMasterville. C'est une coutume rare qu'il faudrait propager à toutes les institutions.

• • •

Une équipe d'étoiles de la balle-molle a subi une défaite de 7-6 aux mains d'un alignement choisi de Granby, commandité par la Taverne Choquette de l'endroit. Ce dernier club en était à sa deuxième visite sur nos terrains afin de venger un précédent échec. Les lanceurs Foisy et Archambault ont été en vedette, n'accordant que neuf coups sûrs. Le facteur "opportunité" est le seul responsable de la défaite locale.

• • •

Deux maskoutains se sont signalés sur la scène du croquet en se classant deuxième au tournoi des Chevaliers de Colomb, à Drummondville. L'équipe formée de MM. Donat Drapeau et Léo Beaulac a concédé de justesse au duo des frères Ferland. Les finalistes appartiennent au club de Ste-Rosalie.

• • •

L'assistant-pro du club de golf local, M. Denis Bérard, participera dimanche, le 22 juin, au tournoi O'Keefe de Trois-Rivières afin de se qualifier à la ronde finale qui sera disputée à Saint-Hyacinthe, les 12, 13 et 14 septembre.

• • •

On apprend de sources bien informées que les sportsmen Jacques Courchesne et Guy Mann pensent sérieusement à fonder un foyer. Ces robustes gaillards, joueurs d'arrière dans la ligue de hockey Maskoutaine, n'ont pas voulu divulguer l'heureuse date.

Deux autres sportifs bien connus, Maurice Charron et Denis Asselin convoleront bientôt en justes noces. Le premier épousera Mlle Petit, de Ste-Hélène, le 12 juillet, et l'autre, Mlle Côté, d'Acton Vale, le 4 juillet. C'est à croire que la situation sportive va s'améliorant et que dans quelques années nous aurons de solides précurseurs d'une ère nouvelle.

Les C. de C. prévoient un record de participants

L'importante classique annuelle de croquet qui met à l'enjeu le trophée emblématique et des bourses au montant de $200 sera disputée en fin de semaine sur les jeux des Chevaliers de Colomb. A cette occasion, plusieurs équipes réputées seront en lice.

Le club de croquet des Chevaliers de Colomb présidé par M. Aurèle Morin tiendra son tournoi annuel en fin de semaine. Les hostilités débuteront samedi soir à 8 h. 30 précises. En cas de mauvaise température, les éliminations se dérouleront quand même sur les jeux couverts de Beloeil, St-Damase, Ste-Madeleine et Ste-Rosalie.

Le tournoi des Chevaliers de Colomb suscite toujours un vif intérêt parmi les amateurs et présentement, les inscriptions sont très nombreuses. Les responsables s'attendent qu'un record de participants sera enregistré pour la circonstance. Les bourses au montant de $200 seront distribuées aux plus méritants suivant le classement final des éliminations. Une somme de $70 ira à l'équipe des vainqueurs tandis que les autres finalistes recevront $60, $40 et $30 pour leur performance.

Actuellement, de nombreux champions venant des centres tels que Richmond, Sherbrooke, Granby, Sorel, Farnham, Saint-Jean, Beloeil, Beauharnois, Thetford Mines, Bedford et Arthabaska ont promis leur concours pour la circonstance. Les porte-couleurs maskoutains qui aspirent à la couronne du championnat forment également une partie très importante des concurrents.

Pour être éligible au tournoi, les dirigeants exigent une contribution minime de $4.00 par équipe.

Victoire contestée des 'Tigres' au compte de 6-5

Les "Tigres" ont sensiblement amélioré leur position dans la course au championnat de la ligue de balle-molle des Loisirs Christ-Roi, en remportant de justesse une victoire de 6 à 5 aux dépens des "Lions".

Les perdants possédaient une avance de 4 à 0 à la troisième manche mais cinq erreurs consécutives et trois coups sûrs donnaient six points aux "Tigres" qui ne réussissaient que quatre "hits" au cours de la partie contre le lanceur J. St-Onge. Son rival au monticule, S. St-Amand recevait le crédit du gain, par la faute des circonstances.

Les étoiles de la joute furent Messier, Latour et St-Amand pour les vainqueurs, tandis que Désautels, Durocher et Pelletier s'affirmaient pour les perdants.

L'EDSELébrité du JOUR



MME JEAN B. WALSH, 731, avenue Queens, New Weston, C.-B., déclare: "Mon Edsel est une merveille aussi bien en ville que sur route. Elle est reposante à conduire et la puissance de son moteur me permet de doubler en toute sécurité." L'Edsel 1958 offre un choix de moteurs V-8 ultra-modernes développant jusqu'à 345 CV. C'est au volant que vous verrez *combien* elle est différente! Voyez un vendeur Ford-Edsel!

Conduisez une

EDSEL 1958

FORD-CANADA

Complètement convertible pour PUITS PEU PROFOND et PUITS PROFOND!



SYSTÈME D'EAU À ÉJECTEUR

FAIRBANKS-MORSE

Ce système d'eau F-M compact, efficace et silencieux peut s'adapter pour puits peu profond ou pour puits profond en effectuant deux changements très simples . . . et sans l'usage d'outillage spécial. Il s'amorce de lui-même et ne comporte qu'une seule pièce mobile. Ne requiert pas de lubrification. Capacités et dimensions variées pour fournir toute l'eau nécessaire à une maison moyenne . . . assemblés et prêts à installer. Ce sont tous ces avantages qui font la grande vogue des systèmes F-M. Venez nous voir et vous renseigner plus complètement.

TRIPLE ÉCONOMIE

Coût initial **BAS**

Coût d'installation **BAS**

Frais d'opération **BAS**

Vendeur autorisé F-M : ROSAIRE PETIT, 2650 St-Joseph, St-Hyacinthe, Qué. Tél.: PR. 3-9544



Première défaite des "Eskimos" cette saison

Les meneurs de la ligue de balle-molle des Loisirs Christ-Roi endossaient leur premier revers, mercredi dernier. Les "Eskimos" ne réussissaient que cinq coups sûrs contre le lanceur Réal Pelletier pour finalement céder au compte de 15 à 6 après les sept manches règlementaires.

Les "Lions" appuyés par un barrage offensif de 11 coups sûrs s'assuraient la victoire dans les quatre premières manches, en marquant 11 points. Un autre ralliement de quatre points à la sixième reprise scellait définitivement l'issue de la rencontre.

Le lanceur gagnant fournit une brillante exhibition pour obtenir neuf retraits au bâton. Son rival au monticule, J.-Claude Richer, endossa la défaite. Le voltigeur J.-P. Laporte et C. Roy se signalèrent à l'offensive des vainqueurs de même que le lanceur R. Pelletier. Pour les perdants, R. McCaughan, R. Dion et G. Marquis ont été les meilleurs.

Eskimos	400 000 2	6	5	3
Lions	132 504 x	15	11	2

La pêche . . . et l'avenir—

deux raisons d'épargner. Grâce à mes économies nous avons passé de belles vacances tout en continuant d'assurer l'avenir de Jeannette. Voilà pourquoi je dépose régulièrement à **LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE".**

PLUS DE 775 SUCCURSALES AU CANADA POUR VOUS SERVIR

N-298CF

Succursale de Saint-Hyacinthe : **1605 rue GIROUARD**
C.-E. PAQUET, gérant

Le club Acton perd deux fois, dimanche

Les porte-couleurs du club Acton Vale perdaient les honneurs d'un programme double, dimanche dernier, en concédant de justesse deux gains au club Waterloo aux comptes de 4-3 et 5-3 pour céder la deuxième position du circuit Arpin à leurs adversaires.

Dans l'après-midi, le club Acton perdait un échange très serré devant ses propres partisans permettant aux visiteurs un ralliement de quatre points à la quatrième manche. Il va sans dire que les représentants du Waterloo se montrèrent très opportunistes pour profiter de sept coups sûrs tandis que leurs rivaux en réunissaient neuf. Néanmoins, le lanceur B. Morin qui officiait pour le Waterloo reçut le crédit du gain alors que le droitier Patrie endossa le revers pour Acton Vale.

Deuxième défaite

Encore une fois, les joueurs du Acton Vale ne purent profiter d'une offensive de 10 coups sûrs obtenus contre les lanceurs Goyette et Durivage pour combler un déficit de quatre points, à la cinquième manche.

Quelques erreurs coûteuses et un double opportun ont définitivement donné la victoire au club Waterloo qui réunissait seulement neuf hits contre les lanceurs Charland et Plourde. Les voltigeurs Cuaningham, Caouette et Corbière ont été les piliers offensifs de la victoire de leur équipe.

Sommaires

Waterloo	000 400 000	4	7	2
Acton Vale	002 001 000	3	9	3
— — —				
Acton Vale	100 000 110	3	10	?
Waterloo	001 130 00x	5	9	1

Nous sommes les représentants officiels pour les automobiles et camions FORD fabriqués en Angleterre

(4 cylindres)		(6 cylindres)	
ANGLIA	$1570	ZEPHIR Sedan Mark II	$2365
ANGLIA De luxe	$1630	ZEPHIR convertible, Power Top	$2915
ESCORT Estate	$1735	ZEPHYR Estate Car	$2960
PREFECT	$1660	ZODIAC Sedan Mar kII	$2555
PREFECT de Luxe	$1735	ZODIAC convertible, Power Top	$3250
SQUIRE Estate Car	$1855	ZODIAC Estate Car	$3170
CONSUL Sedan Mark II	$2145		
CONSUL Sedan de Luxe	$2255		
CONSUL convertible	$2520		
CONSUL Estate Car	$2740		

CAMIONS "FORD" ANGLAIS

THAMES tous les modèles, 4 cylindres, prix à partir de ..... **1775.**

THAMES VAN et MÉTRO ou autres, prix à partir de ..... **1355.**

Nous avons les catalogues en français décrivant ces différents modèles. Le service est donné par tous les dépositaires FORD et on peut se procurer les pièces de rechange chez tous les vendeurs FORD.

Aussi nous offrons durant cette semaine des aubaines sans précédents et un choix considérable d'automobiles et camions usagés modèles 1949 à 1957.

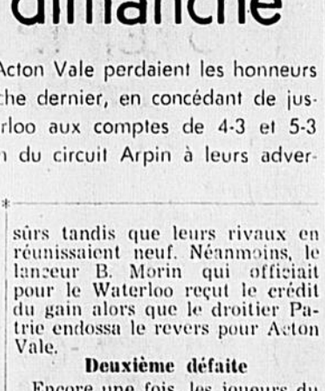
Consultez-nous pour l'achat d'une automobile ou camion FORD anglais ou pour l'achat d'une automobile ou camion FORD fait au Canada.

YAMASKA AUTOMOBILE INC.

RENE SAINT-PIERRE, président

3005, DESSAULLES **PR. 4-6491** **ST-HYACINTHE**

SIX VENDEURS SONT A VOTRE DISPOSITION



DRY GIN "Spécial"

"La base du Meilleur Cocktail"

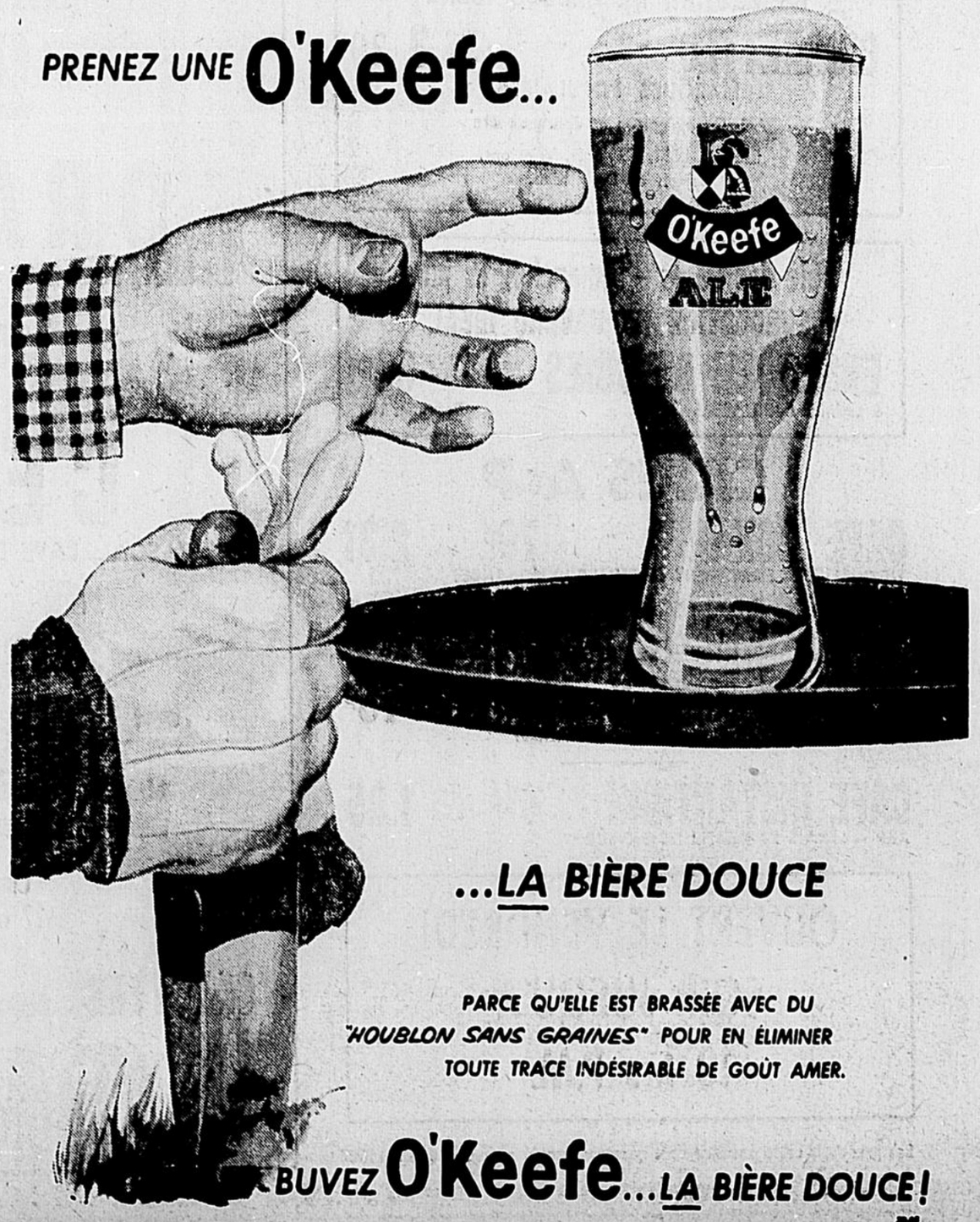
FABRIQUÉ PAR BOLS SELON UNE RECETTE VIEILLE D'UN SIÈCLE

LUCAS BOLS Ao 1575

DISTILLE AU CANADA

HALTE!

PRENEZ UNE O'Keefe...



...LA BIÈRE DOUCE

PARCE QU'ELLE EST BRASSÉE AVEC DU "HOUBLON SANS GRAINES" POUR EN ÉLIMINER TOUTE TRACE INDÉSIRABLE DE GOÛT AMER.

BUVEZ O'Keefe...LA BIÈRE DOUCE!

LE CLUB LOCAL SENIOR BLANCHI A DEUX REPRISES

Débuts de la ligue Inter-comtés ind.

Après une courte cérémonie officielle qui marquait l'inauguration des activités de la ligue de baseball Inter-comtés indépendante, les porte-couleurs de l'O.T.J. Christ-Roi ont subi une défaite de 8 à 2 devant les partisans du club Saint-Césaire, dimanche dernier.

L'équipe de l'endroit fut inspirée par la brillante tenue du lanceur Raymond Ricard qui limita les frappeurs du St-Hyacinthe à seulement cinq coups sûrs tout en obtenant 14 retraits au bâton. Il réussit également deux hits à l'offensive pour aider considérablement la cause de son équipe.

Malgré la mauvaise température, une foule imposante de spectateurs ont applaudi les exploits de leurs favoris. Les joueurs du St-Césaire obtenaient sept coups sûrs contre le lanceur maskoutain.

Les joueurs locaux qui impressionnèrent le plus furent R. McCaughan, H.-P. Morin et M. Malo.

Cérémonie d'ouverture

Pour marquer l'ouverture des activités du circuit Létourneau, le maire de St-Césaire lança la première balle tandis que tous les conseillers municipaux avaient pris une position sur le losange. La reine des sports de l'endroit présida la cérémonie pendant que le président Létourneau tenta de frapper la première "strike" de la saison.

Sommaire

St-Hyacinthe	001001000	2	5	4
St-Césaire	00020600x	8	7	4

★

Classement de la Provinciale, sénior

(en date du 11 juin)

Granby	6	5	.833	—
Sorel	7	4	.571	1½
Acton	8	4	.500	2
Waterloo	7	3	.429	2½
St-Hyacinthe	8	2	.250	4



Germain GODBOUT, le brillant athlète maskoutain qui vient de s'assurer les honneurs du concours de M. Province de Québec, catégorie sénior. Ce culturiste qui s'entraîne sous la direction du professeur Ferrero et du moniteur Poisson, n'est âgé que de 18 ans. Ce championnat était le quatrième remporté depuis qu'il participe aux concours, c'est-à-dire, deux ans.

20,000 alevins de truites ensemencés par le club A.V.B.

Répondant aux demandes faites par le club A.V.B. d'Acton Vale, 20,000 alevins de truites mouchetées arrivaient la semaine dernière de la pisciculture provinciale du Lac Lyster (à Baldwin's Mills) pour être jetés dans les ruisseaux tributaires de la rivière Moose.

Cinq points différents ont été choisis pour faire cet ensemencement : Point No 10, ou ruisseau Perreault; point No 13, ruisseau qui traverse la route 32 près de South Durham; point No 9, ruisseau du 4e rang; point No 5, près de Danby; et point No 18, près de Béthel.

Ce travail de repoissonnement s'est fait avec la collaboration du garde-pêche, M. J.-M. Tétreault, de Saint-Pie, et les représentants du club A.V.B. d'Acton Vale.

Les nôtres sont limités à seulement cinq coups surs

Démission du coach R. Blier

Le club de baseball Saint-Hyacinthe, de la ligue Provinciale sénior, a connu une fin de semaine désastreuse en perdant deux joutes par blanchissage contre Acton Vale et Granby. Les maskoutains ne réunissaient que cinq coups sûrs au cours de ces deux rencontres.

Les porte-couleurs locaux souffrant de léthargie offensive n'offrirent qu'un maigre support aux lanceurs Roger Caron et Gilles Cabana pour finalement concéder les honneurs par blanchissage. La première partie disputée samedi après-midi à Acton Vale, contre l'équipe de l'endroit, se termina au compte de 4-0 tandis que la deuxième rencontre, présentée à Granby, se solda par un pointage de 8-0 après seulement cinq manches de jeu, dimanche après-midi.

Acton Vale gagne

Handicapés par l'absence de quelques réguliers, les représentants du Saint-Hyacinthe ont fourni une piètre performance pour baisser pavillon à leur première partie de fin de semaine. Par contre, les joueurs du Acton montrèrent beaucoup de combattivité pour obtenir six coups sûrs opportuns aux dépens du lanceur Roger Caron. Ce dernier endossa la défaite au monticule.

Les athlètes du Acton ont marqué à deux reprises durant les quatrième et cinquième manches sur des doubles de Meunier et Charland pour sceller définitivement l'issue de la joute.

Le droitier Plourde, du Acton Vale, s'est grandement signalé au monticule en accordant quatre hits espacés en plus d'obtenir 14 retraits au bâton, pour recevoir le crédit du gain.

St-Hyacinthe	000 000 000	0	4	0
Acton Vale	000 220 00x	4	6	1

Deuxième blanchissage

Une performance remarquable du lanceur J.-C. Gaudreau a permis aux Chevaliers de Granby de raffermir leur position au premier rang du circuit Arpin, section ouest. Ce dernier a limité l'offensive des maskoutains à un seul coup sûr frappé de justesse par le voltigeur Meunier, à la quatrième reprise d'une partie interrompue à la cinquième manche à cause de la pluie et de l'état détrempé du terrain.

Le droitier Gilles Cabana qui officiait pour le Saint-Hyacinthe, a distribué huit coups sûrs aux Chevaliers. Les hommes du pilote Degré ont marqué six points dans les deux premières manches pour afficher leur supériorité et dominer nettement leurs adversaires par la suite.

St-Hyacinthe	000 00 —	0	1	3
Granby	331 1x —	8	8	3

Joute remise

Pour la quatrième semaine consécutive, les dirigeants du club Saint-Hyacinthe, contraints par la mauvaise température, durent contremander la deuxième joute du programme double, Saint-Hyacinthe-Granby, qui devait avoir lieu dimanche soir, sous les réflecteurs du losange Laframboise.

La rencontre est reportée à une date ultérieure encore imprécise.

Démission du coach R. Blier

Le gérant d'affaires du club Saint-Hyacinthe, de la ligue Provinciale sénior, M. Léopold Fortier, nous informe que le coach Roland Blier lui a fait parvenir une lettre de démission précisant ses intentions d'abandonner les destinées de l'équipe locale.

Pour justifier sa démission, M. Roland Blier expose maintes raisons d'ordre personnel notamment son travail et ses nombreuses occupations.

La direction du club Saint-Hyacinthe semble affligée de cette lourde perte. Le gérant Fortier nous communiquait lui-même que le vide causé par le départ de l'entraîneur Blier sera très difficile à combler..

On sait que des pressions sont exercées présentement auprès de quelques personnalités sportives, pour prendre la succession du démissionnaire.

Le lanceur Casavant blanchit l'équipe Sacré-Coeur par 3-0

Grâce au contrôle parfait du lanceur Réal Casavant, l'équipe St-Sacrement a blanchi celle du Sacré-Coeur au compte de 3-0 pour conserver un record presque parfait depuis le commencement des activités de la ligue de baseball Junior.

L'alignement du B. Saint-Germain n'a réussi que trois coups sûrs en plus de commettre sept erreurs à la défensive. Par contre, les frappeurs du club Saint-Sacrement obtenaient cinq hits contre le droitier Lussier qui endossa le revers au monticule.

Le joueur de deuxième but Vidal conduisit l'offensive des vainqueurs avec deux coups sûrs dont un double. Pour les perdants, Lussier se mérita aussi une étoile avec deux simples.

Sacré-Coeur	000 000 0	0	3	7
St-Sacrement	101 010 x	3	5	1

Statistiques de la Provinciale Sénior

Les premières statistiques officielles publiées par la ligue Provinciale sénior, section ouest, révèlent les dix meilleurs frappeurs des cinq clubs en lice. Dans l'ouest, la meilleure moyenne appartient conjointement à Corbière du Waterloo et Gaudreault du Sorel. Tous deux ont frappé chacun sept coups sûrs en 14 présences pour une moyenne officielle de .500

Les voltigeurs Corbière et Gaudreau ont frappé le plus de circuits deux chacun, tandis que les lanceurs Plourde du Acton Vale et Lavigne du Granby domine au monticule.

Le seul maskoutain qui figure dans les statistiques est L.-P. Brodeur qui détient le huitième rang avec une moyenne de .315 soit six coups sûrs en 19 apparitions. Le voltigeur D. Boucher est le seul joueur local qui ait réussi un cir-

Meilleures Moyennes

Sec. "Ouest" C	j	a	p.	c.	moy
Corbière Wa.	4	14	3	7	.500
Goudreault So.	4	14	3	7	.500
Bruneau B'by	5	11	7	5	.454
Desrochers So.	6	17	3	7	.411
Gaudreau G'by	5	21	5	8	.380
Tétreault G'by	5	22	3	8	.363
Bazinet "Y" So.	4	14	5	5	.357
Brodeur St-H.	6	19	5	6	.315
Jetty C. Acton	5	19	5	6	.315
Genest Acton	4	13	2	4	.307

Remise de trophées aux quilleurs de la ligue U. S. Knitting

Afin de souligner les mérites de tous les quilleurs de la ligue U.S. Knitting, les responsables du comité récréatif ont organisé une soirée intime où l'on procéda à la remise des trophées et prix aux plus méritants.

L'alignement des "Aigles" s'assura le trophée "Canadian U.S. Knitting" présenté au capitaine G. Berthiaume par un officiel de la compagnie, M. Earl Pappin. Les joueurs qui se méritèrent des trophées individuels sont M. R. Fontaine et Mlle D. Goyette, pour les plus hauts simples, tandis que M. G. St-Germain et Mlle C. Landry obtenaient les distinctions des plus hauts triples.

Les quilleurs L. Dubois et Mlle S. Morin ont tous deux reçu des pirx pour les plus hautes moyennes de la saison.

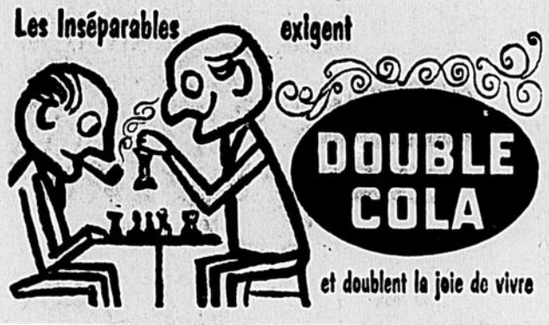
Les dirigeants de la ligue de quilles profitent de l'occasion pour remercier tous les joueurs et tous ceux qui ont supporté leurs équipes durant les hostilités.

★

Le club Waterloo à St-Hyacinthe, samedi

Les détenteurs de la deuxième position de la ligue de baseball Provinciale sénior, seront au programme du circuit Arpin, samedi soir, alors qu'ils rencontreront les porte-couleurs de St-Hyacinthe sur le losange du Rond Laframboise.

La joute débutera à huit heures précises et sera disputée sous les réflecteurs. L'équipe Saint-Hyacinthe aura alors l'occasion d'améliorer sa position dans le classement en réduisant la marge qui la sépare du club Sorel. Les maskoutains seront inactifs, dimanche.

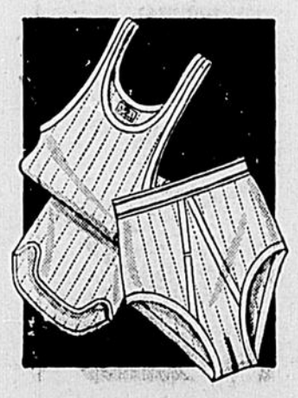






48ième Anniversaire

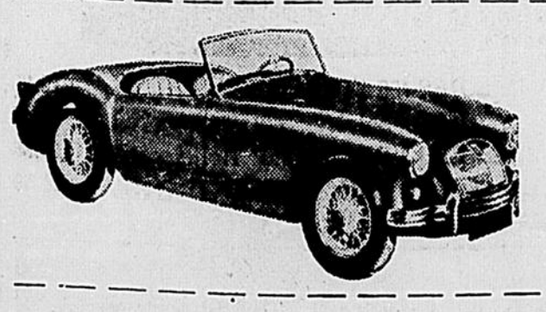
Le sous-vêtement "REIS" Scandals est le plus confortable en tout point... et le plus durable à prix populaire



$1.00 le morceau

3 POUR $2.85

REIS AU CANADA SUPERKNIT Scandals SUPER KNITTING MILLS CO LTD St Hyacinthe P.Q.



Chaque dollar d'achat vous donne droit à un billet pour le tirage de cette magnifique voiture sport de marque "M.G."

J.D. DESROSIERS

"Le magasin de la qualité à St-Hyacinthe"

1460, CASCADES TEL. PR. 4-6722

SERVICE encore plus rapide POUR LES PROVINCES MARITIMES



Service quotidien dans les deux sens entre MONTRÉAL et HALIFAX

Pas de changement en cours de route

DU NOUVEAU! Service de voitures ordinaires

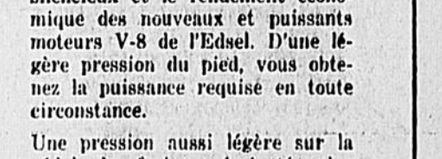
Ce train rapide vous permet de gagner du temps entre Montréal, Halifax et l'Ile du Cap Breton.

Des conditions à la portée de tous les budgets sont toujours à votre disposition dans l'Océan Limité, y compris un service direct de wagons-lits entre Montréal-Charlottetown et Montréal-Sydney.

SERVICE DE WAGON-RESTAURANT ET "COFFEE SHOP"

CONNAISSEZ MIEUX LE CANADA

Voyagez par le CN



Pour renseignements et locations, adressez-vous à votre représentant du Canadien National.

110P



plus que toute autre voiture

l'EDSEL 1958 se conduit du bout du doigt

Aucune voiture n'est plus facile à conduire! Pour constater *toute* la différence, prenez place au volant d'une Edsel.

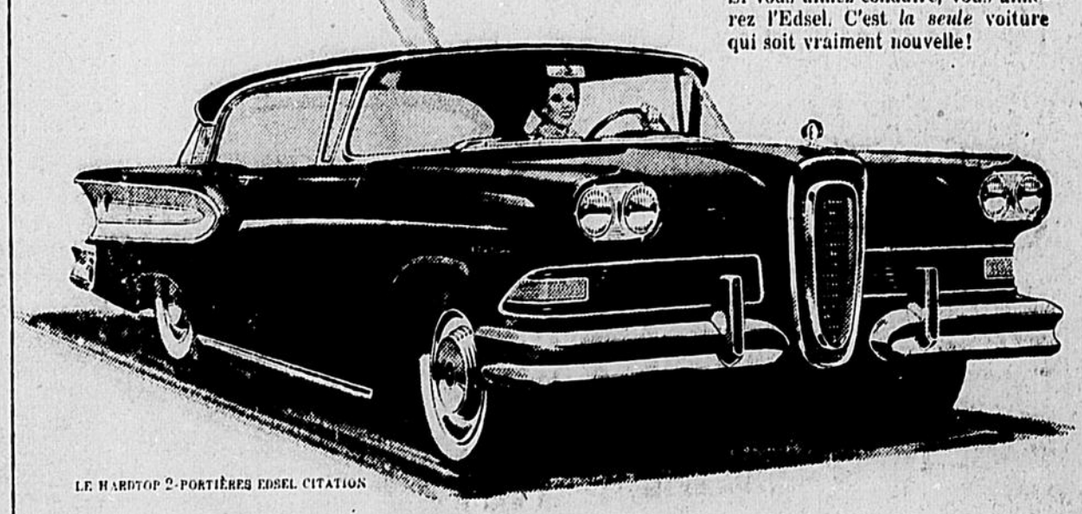
Confortablement assis dans le siège galbé, vous appuyez légèrement sur un bouton situé au centre du volant et la commande Teletouch (exclusive à l'Edsel) fait le reste. Vous pouvez effectuer toutes les manoeuvres — stationner, reculer — sans que vos mains quittent le volant.

Vous apprécierez le fonctionnement silencieux et le rendement économique des nouveaux et puissants moteurs V-8 de l'Edsel. D'une légère pression du pied, vous obtenez la puissance requise en toute circonstance.

Une pression aussi légère sur la pédale des freins *pré-ajustés*, plus gros et plus sûrs, vous donne des arrêts progressifs et rectilignes.

La servo-direction de l'Edsel se manoeuvre sans aucun effort. D'un seul geste, vous réglez le système d'aération Dial-Temp, à commande unique pour le chauffage, la ventilation et le dégivrage.

Si vous aimez conduire, vous aimerez l'Edsel. C'est *la seule* voiture qui soit vraiment nouvelle!



LE HARDTOP 2-PORTIÈRES EDSEL CITATION

Une grande nouvelle! Les prix de l'Edsel 1958 commencent juste au-dessus de ceux des voitures les moins coûteuses!

UN GRAND ÉVÉNEMENT! *Les "JOURS D'EDSELébration" chez les vendeurs*

FORD EDSEL

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

YAMASKA AUTOMOBILE INC.

RENÉ SAINT-PIERRE, M.P.P., PRÉSIDENT

TEL. PROVINCE 4-6491

3005, RUE DESSAULLES SAINT-HYACINTHE

Brillant défilé de golfeurs à la 8e reprise de l'omnium Yamaska-Richelieu

Plus de 300 joueurs sont attendus pour se disputer les honneurs

Andy Kirk est favori

Le parcours du club de golf de Saint-Hyacinthe sera envahi samedi et dimanche, les 21 et 22 juin, par les golfeurs amateurs de la province, de l'Ontario et même des états voisins de la Nouvelle-Angleterre, pour la 8e reprise annuelle de l'omnium Richelieu-Yamaska.

Le plus grand tournoi local réunira cette année, la majorité des vainqueurs des années précédentes à qui les amateurs de la région se promettent de faire une lutte des plus contestées. L'an dernier, Andy Kirk s'affirmait l'un des meilleurs joueurs du pays en s'assurant les honneurs des hostilités avec une ronde de 68 soit deux coups sous la normale pour les 18 trous règlementaires. Cette performance constitutia un record dans les annales du club local.

Cette année, Andy Kirk devra faire face à une vive compétition de la part des Harry Boychuck, détenteur d'un ancien record de l'omnium, 69, établi en 1954; Alonso Blackburn, vainqueur en 1955 avec une carte de 71; Kenny Banks, qui décrochait les honneurs avec un score de7 1, en 1951, lors de l'inauguration du tournoi, des joueurs locaux Johnny Mahaffy, Camille Desbiens, Guy, Georges et Maurice Desrosiers, Roger Dolan, Jean Desgrosseillers et plusieurs autres.

On remarquera aussi la présence de très bons joueurs dans les autres catégories éligibles tels que Jean-Louis Richer, Guy Rousseau, Fernand Robert et Bernard St-Germain. Ce qui veut dire que l'omnium offrira des rencontres et contestées dans toutes ses phases.

Comme d'habitude, une somme impotrante de plus de $1,000 en prix sera distribuée entre les vainqueurs et les joueurs retournant les meilleurs pointages. La journée de samedi, le 21 juin, est réservée uniquement aux concurrents de classes "B" et "C" tandis que les meilleurs joueurs de la catégorie "A" évolueront le dimanche, 22 juin.

Afin de pouvoir faire assez tôt le tirage des joueurs et la feuille de départs, on demande à tous ceux qui veulent s'inscrire de bien vouloir le faire dans le plus bref délai.

★

Le prochain derby de pêche organisé pour le 6 juillet prochain

Le comité de pêche du Club de chasse et pêche Maska inc, dont M. Léon Brouillette est le président, déploie présentement une grande activité en vue de l'organisation d'un grand "derby" qui sera tenu le 6 juillet sur la rivière Yamaska.

Des prix d'une valeur totale de $1,000 seront alors distribués aux plus méritants et aux plus grosses prises enregistrées à la pesée officielle. Le président précise de plus, qu'un moteur hors-bord sera tiré comme prix de présence. Le programme et les règlements de cette journée sportive seront connus plus tard.

Il faut bien noter que seuls les membres du Club de chasse et pêche Maska sont éligibles au "derby". Les pêcheurs sportifs intéressés à devenir membres du club pour participer au xactivités estivales peuvent s'adresser à tous les officiers de l'organisation.

★

L'équipe "P. Picard" perd et gagne dans la ligue Providence

L'alignement du club "Paul Picard" subissait une humiliante défaite mercredi dernier, en baissan pavillon au compte de 15-4 aux mains de l'équipe "W. Girard". Les vainqueurs se sont partagé une offensive de 17 coups sûrs contre 10 seulement pour les perdants.

Des coups de circuit furent réussis par J. Lafrance, J.-. Girard, R. Grenier et B. McDonald. Le lanceur C. Hayes remporta la victoire au monticule tandis que G. Lemonde endossa la défaite.

Au cours d'une autre joute disputée lundi dernier, l'équipe "Paul Picard" prenait une douce revanche en s'assurant un gain de 21-13 à la suite d'une offensive de 18 coups sûrs. Les porte-couleurs du "Albany Tétrault" ont croisé le marbre sur 16 coups sûrs.

Des circuits ont été frappés par G. Labrecque et G. Lemonde qui s'assura également la victoire au monticule. Son rival E. St-Amand endossa la défaite.

Cédule de la ligue de baseball Inter-comtés Ind.

Dimanche, 8 juin :
St-Hyacinthe — St-Césaire
Ange-Gardien — St-Valérien
Henryville — St-Alexandre
Dimanche, 15 juin :
Henryville — St-Valérien
St-Hyacinthe — St-Alexandre
St-Césaire — Ange-Gardien
Dimanche, 22 juin :
Ange-Gardien — St-Hyacinthe
Henryville — St-Césaire
St-Alexandre — St-Valérien
Dimanche, 29 juin :
St-Césaire — St-Alexandre
St-Valérien — St-Hyacinthe
Henryville — Ange-Gardien
Dimanche, 6 juillet :
St-Hyacinthe — Henryville
St-Alexandre — Ange-Gardien
St-Valérien — St-Césaire
Dimanche, 13 juillet :
St-Valérien — Ange-Gardien
St-Césaire — St-Hyacinthe
St-Alexandre — Henryville
Dimanche, 20 juillet :
St-Valérien — St-Alexandre
St-Césaire — Henryville
St-Hyacinthe — Ange-Gardien
Dimanche, 27 juillet :
St-Hyacinthe — St-Valérien
Ange-Gardien — Henryville
St-Alexandre — St-Césaire
Dimanche, 3 août :
St-Valérien — Henryville
St-Alexandre — St-Hyacinthe
Ange-Gardien — St-Césaire
Dimanche, 10 août :
Henryville — St-Hyacinthe
Ange-Gardien — St-Alexandre
St-Césaire — St-Valérien

★

Les activités en plein air des Loisirs Christ-Roi commenceront le 19 juin

Le comité des Loisirs de la paroisse Christ-Roi procédera jeudi, le 19 juin, à l'inauguration de ses activités en plein air par la présentation de plusieurs combats de lutte, à l'arène du Parc Bouchard.

Comme par les années passées, le nombreux athlètes ont promis leur concours pour les programmes à l'affiche. Le promoteur de ces rencontres a réussi grâce à maintes démarches à s'assurer la participation de plusieurs vétérans qui tenaient la vedette, l'année dernière.

Aux programmes, nous verrons cette saison, les athlètes de Rougemont, les frères Marcel, Jean-Guy et Lucien Alix, de Drummondville, les frères Létourneau, de St-Damase, le robuste Jean-Guy Gingras, et de St-Hyacinthe, les rudes gladiateurs Chief Morin, Waldeck Dupré et Kid Latour.

La soirée d'ouverture des programme amateurs marquera également les débuts de jeunes lutteurs tels les Gadner, Veilleux et McGee ainsi que d'autres nouvelles figures des environs.



Choisissez la vôtre parmi 3 catégories renommées d'excellentes bicyclettes C.C.M....
F-1079
Canadian SABRE IMPERIAL Cyco

Vendeurs autorisés C.C.M.

D. GADBOIS
Tél.: PR. 4-7701
950, De la Bruère
St-Hyacinthe

J. W. BLIER
Articles de sport
660 Bourdages PR. 4-6606

PAUL PICARD
Bicycles
LA PROVIDENCE
260 Ste-Anne Tél. PR. 4-7887

A. ST-AMAND Enr.
Tél.: PR. 4-8181
1190, Cascades, St-Hyacinthe



Quand vient l'heure de la détente...
prendre une MOLSON c'est agréable
La bière de chez nous

15 JUIN FÊTE DES PÈRES
Spéciaux LA SALLE
DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE LA SALLE
1305, DES CASCADES PR. 4-7871

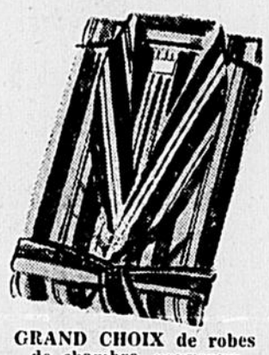
Quelques suggestions pratiques à l'occasion de sa Fête...

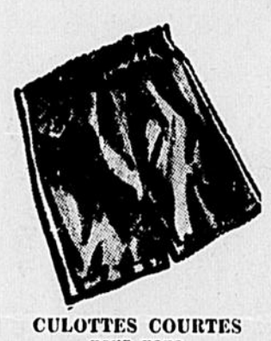

PYJAMAS — Couleurs variées — Rég. $4.95
Grandeurs : A B C D E
SPECIAL
2.89 - 2.98


CHEMISE sans repassage
Rég. $5.95
SPECIAL
3.49
Grandeur : 14 à 17½




CHEMISE SPORT
Manches courtes 1.39
Manches longues 2.98


GRAND CHOIX de robes de chambre, nouveaux dessins — S. M. A. - Ex. L.
Rég. jusqu'à $17.95
SPECIAL
7.95 et 12.95

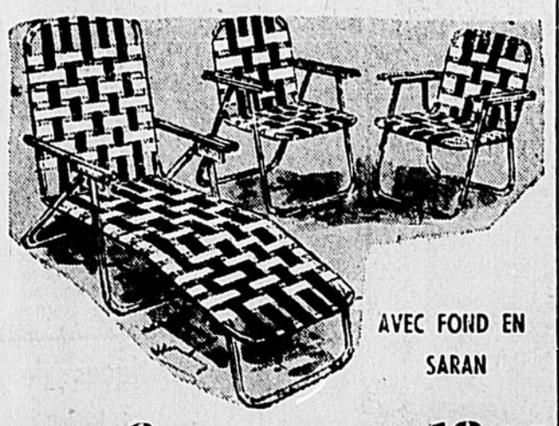

CULOTTES COURTES pour papa
S. M. L. — Rég. $3.95
SPECIAL
2.69


CHEMISE-chandail, très grand choix. Couleurs assorties. — S. M. L.
Rég. $2.95
SPECIAL
1.98 à 2.29


CRAVATES — Très beau choix. — Rég. $1.50 à $2.00.
SPECIAL
.89


GRAND CHOIX de bas, couleurs et modèles assortis
Rég. $1.00 à $2.00
SPECIAL
.59 à .79

SOLIDES CHAISES EN ALUMINIUM


AVEC FOND EN SARAN
PETITES 6.49 GRANDES 18.95
Autre lot de petites chaises avec fond en saran d'un seul morceau. 4.49

GRAND SPECIAL
LA SALLE
Les 13 et 14 JUIN SEULEMENT
Avec l'achat d'un
GILET SPORT
Vous recevrez
GRATUITEMENT
un joli pantalon flanelle "Melbourne"
Prix rég.: $37.95
SPECIAL :
24.88
Rég. $24.88
SPECIAL :
17.88



Des centaines d'autres aubaines dans tous les rayons de DAMES — FILLES — HOMMES et GARÇONS.
— UNE VISITE VOUS CONVAINCRA —
Économisez de 30 à 40%

TRES SPECIAL . . .
RASOIRS '58 "Philishave" $16.88
RASOIRS "Shick" "77" '58 ..... 17.48
RASOIRS "Remington" Rollelectric . 18.88
RASOIRS "Shick" '25' 14.50

SPÉCIAL - GRATIS
Avec chaque achat de 5.00 et plus
Vous recevrez un joli set de BOUTONS DE MANCHETTES


QUANTITE LIMITEE